BV
510
.S9
D38
1928

AUAF - ASHURBANIPAL LIBRARY
4343 W. Touhy Ave.
Lincolnwood, IL 60712
(773) 274-9262

Ashurbanipal Library of
Assyrian Universal Alliance
Foundation
7055 N. Clark Street
Chicago, Ill 60626
312-274-9262

ܘܡܕܢܚܝܐ ܕܟܬܒܐ ܡܢ ܠܫܢܐ
ܐܬܘܪܝܐ ܦܫܝܛܐ ܕܠܫܢܐ ܚܕܬܐ

ܘܒܘܠܓܪܝܐ

ܒܝܕ ܡܫܡܫܢܐ ܫܡܘܐܝܠ ܕܘܝܕ

* * * * * *

ܒܛܘܦܣܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ، ܒܫܢܬܐ 1928 .

ܡܘܕܥܢܘܬܐ

ܗܐ ܡܥܢܝܢܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܠܗ ܗܘ ܐܝܬ ܡܬܩܢܬܐ ܕܝܠܗ
ܡܢܝܬܐ ܘܡܪܡܙܝܢܐ ܒܐܝܠܐ ܠܟܬܐ ܕܦܫܛܐ ܐܢܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ
ܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗܘܢ. ܒܝܕ ܗܘܢܐ ܕܟܠܐ ܐܝܟ
ܗܝܡܢ ܘܡܫܒܚܐ ܠܡܠܦܢܐ ܡܠܦܢܘܬܐ: ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܠܡܫܒܚܘ. ܡܢ
ܐܢܬܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܐܡܪܝܢܐ ܠܡܠܦܢܐ ܡܠܦܢܘܬܐ: ܒܝܕ ܫܘܪ ܕܚܕ
ܗܘܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢܐ ܕܫܒܘܚܐ ܡܬܐܡܪܐ: ܘܗܘ ܒܐܝܠܐ ܘܐܠܦܢܘܬܐ
ܡܫܒܚܢܐ: ܕܩܪܝܢܐ ܡܢ ܡܚܫܒܢܘܬܐ: ܫܘܒܚܐ: ܘܕܘܒܪ:
ܘܒܝܬܘܬܐ ܕܡܠܦܢܐ ܕܝܕܝܗܘܢ ܕܠܘܬܐ*

ܐܢܐ ܡܠܦܢܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ ܒܐܝܠܐ ܐܝܟ ܒܒܘܪܐ ܕܡܫܒܚܢ
ܒܕܘܪܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܡܠܦܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܫܦܝܪ ܒܝܕ ܐܡܝܢ ܗܘܐ
ܠܐܢܫܐ ܠܝܫܢܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܒܝܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܒܡܫܒܚܢܐ: ܘܒܪ ܐܝܟ ܐܠܦܘܬܐ ܕܚܘܒܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘܝܐ
ܕܡܫܒܚܢܐ ܗܘܐ ܠܡܫܒܚܐ ܕܐܠܗܝܐ*

ܐܢܐ ܡܠܦܢܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ ܒܐܝܠܐ ܒܝ ܒܐܝܟܐ
ܕܐܢܫܐ: ܕܡܫܒܚ: ܦܫܝܛܐ: ܕܐܠܗܝܐ: ܕܡܕܢܚܐ: ܘܕܐܝܬܘܗܝ:
ܡܠܝܢܘܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܥܕܬܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܦܝܢ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ
ܕܢܨܝܒܝܢ: ܡܝܬܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 373: ܐܝܟ ܐܦܪܝܡ
ܘܐܦ ܐܝܟ ܒܢܨܝܒܝܢ. ܡܫܒܚܢܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܕܗܘܐ
ܡܠܦܢܐ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ*

ܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܕܐܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܕܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܠܡܫܒܚ: ܦܫܝܛܐ
ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܘܦܠ ܒܗܘܢ
ܕܐܡܪܝܢ: ܘܦܫܝܛܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ.
ܘܐܝܟ ܡܫܒܚܢܐ ܕܐܝܬ ܕܡܫܒܚܢ ܠܝܫܢܐ ܕܦܫܝܛܐ: ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܝܫܢܐ*

ܒܠܫܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬ ܦܠܚܢܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ:
1: ܒܕܘܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܕܗܘ
ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܐ: ܘܡܢ ܕܗܘ ܚܘܝܐ ܕܐܝܬ

ܝܫܘܥ ܘܡܪܝܡ ܐܡܝ ܘܝܘܣܦ:
ܠܟܝ ܘܠܒܝ ܘܢܦܫܝ ܕܝܠܝ:
ܐܬܟܣܝܠܘܕܘܢ ܒܫܘܠܡܗ ܕܡܘܬܝ:
ܘܐܬܢܝܚܘܢ ܥܡـــܐ ܢܦܫܝ*

*   *   *   *   *

ܠܝܫܘܥ ܡܠܟـــܐ ܘܡܫܝܚܐ:
ܘܠܡܪܝܡ ܡܝܐܡܢܬܐ ܩܕܝܫـــܬܐ:
ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ ܡܫܡܫـــــــܢܐ:
ܒܟܠܙܒܢ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝـــــܬܐ*

ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܦܪܘܩܢ: ܗܘ ܝܫܘܥ: ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܗܘ ܡܕܒܪܢܗܘܢ ܘܗܘ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܢܬܚܫܒ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܡܫܡܥ ܒܦܪܘܩܢ*

2: ܕܐܬܐ ܗܘ ܠܗ ܕܢܘܗܪܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܘܦܪܝܫܐ ܡܢܗ:
ܘܡܢܗܘܢ ܐܢܫܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܬܕܟܝܘ: ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܗ
ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܝܕܝܢ ܕܐܬܝܠܕ ܒܥܠܡܐ*
ܕܝܠܗ ܚܕܝܢ ܦܠܓܐ ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܘܒܥܘܠܡ ܡܐܡܪܐ ܠܟܠܗ: ܒܡܪ ܕܒܝ ܒܗ ܗܘ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܟܕ ܐܬܐ ܕܡܚܝܕܐ: ܗܘ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܦܪܘܩܐ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܟܠܗ ܡܗܝܡܢܐ*
ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܪܝܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܐܒܘܗܝ
(ܕ 15 ܦܘܠ 20) ܠܟܝ ܕܒܝܬ ܕܐܝܟ ܕܢܫܬܡܥ ܗܘ ܗܘ ܗܘ
ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ*

ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ.

ܒܫܡܗ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܐܡܝܢ.
ܐܦ ܠܘܬܢ ܡܪܝܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܢܫܪܐ ܠܥܠܡ ܠܒܪ̈ܘܬܐ
ܕܠܐ ܕܐܝܬܐ ܗܘܝܘܬܗ ܕܡܢܗ: ܘܐܦ ܠܗ ܫܘܐ ܗܘ ܥܡܗ
ܕܡܢܗ. ܫܒܝܚܘ ܕܢܚܘܢ ܡܢ ܦܘܡ ܡܠܐܟܐ:
ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܐܝܟ ܦܐܐ ܕܐܢܫܐ*
ܐܠ ܐܠܗܐ: ܐܢܬ ܐܝܬܝܟ ܡܫܒܚܐ: ܟܕ ܕܐܒܐ ܕܗܘ ܕܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ: ܠܒܪ̈ܘܬܐ ܕܠܐ ܕܐܝܬܐ ܗܘܝܘܬܐ ܕܡܢܗ:
ܗܘܝܘܬܗ ܐܝܟ ܢܝܫܐ ܕܠܐ ܐܝܬ: ܟܕ ܫܡܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚ ܡܢ ܠܥܠܡ ܐܦ ܥܡ ܫܡܝܐ
ܕܐܝܬܐ ܗܘ ܘܪ̈ܘܚܐ ܠܥܠܡ: ܗܘ ܒܝܬܐ ܕܗܘ ܕܘܟܬܐ
ܕܩܘܕܫܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܫܒܝܚ ܕܗܘ ܡܢ ܕܡܘܬܐ ܕܡܘܢ:
ܐܡܝܢ* ܕܒܫܡܝܐ ܠܗ ܐܢܫ ܗܘܐ
ܡܪܕܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ.
ܫܘܒܚܐ ܢܗܘܐ ܒܟܠ ܫܘܒܚܘܬܐ ܘܡܘܕܝܬܐ: ܐܠ ܫܘܒܚܐ
ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܒܘܢ ܐܢܬ ܟܠܐ ܫܘܝܘ ܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܫܬܐ
ܐܠܗܐ: ܘܡܢܐ ܟܕܢܗܘܢ ܟܠܗ ܚܘܒܢܐ: ܟܠܗ ܫܘܒܚܐ:
ܘܟܠܗ ܐܝܟ ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܕܠܒܘܬܟܘܢ: ܘܡܢܐ ܫܡܗ
ܡܫܝܚܘܢ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ*
ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܫܒܚܘܢ ܫܡܗ ܫܡܝܢܐ
ܕܘܟ ܟܠܗ ܕܠܐ ܥܦܘܝܐ ܕܐܢܫܐ ܕܥܠܡܐ ܐܡܝܢ*
ܫܡܝܢܐ ܢܗܘܐ ܠܥܠܡ: ܐܠ ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܫܒܚܢܘܬܢ
ܢܗܘܐ ܫܡܝܢ ܘܠܐܠܗܢ: ܘܟܠ ܟܠܗ ܫܘܝܐ ܐܝܬܝܢ ܕܐܝܬܐ
ܕܡܢܗ ܐܝܢܐ. ܐܢܬ ܐܝܬܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܢܬ ܐܝܬܝܟ
ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܕܗܘ ܡܫܐ ܐܢܫܝܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐ

ܒܦܘܡܢ: ܘܒܠܒܢ ܐܡܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܠܗܐ ܕܟܠܢ ܡܢ
ܡܫܘܒܚܘܬܐ ܡܒܝܫܬܐ ܐܢ ܡܪܢ ܐܢ ܢܒܝܐ: ܡܢ ܠܥܠܡ
ܠܒܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܫܠܡܐ ܦܘܡܢܐ ܡܫܬܐ ܡܢ ܡܫܬܢܝܐ
ܡܫܒܚܝܢ: ܠܘܬ ܫܡܐ ܩܕܝܫܐ ܨܠܘܬܢ ܒܐܝܕܗ ܠܡܒܥܐ ܠܟܘܢ.
ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܠܝܘܡܢ: ܒܐܝܕܗ ܠܐܝܬܝܢ ܠܝ ܒܫܡܐ ܒܠܚܘܕ:
ܘܐܬܐܡܪ ܘܐ ܡܢ ܒܚܪ ܒܠܚܘܕ ܒܗ ܐܬܦܩܕܐ ܘܡܫܬܒܚܐ
ܘܦܠܚܝܢܐ ܒܝܬ ܢܗܪܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܗܘ ܡܢ ܒܗܘ ܐܘܚܕܢܐ
ܕܗܘܢܝܢ ܘܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܕܝܘܡܢ: ܠܝ ܫܡܗ ܕܗܘ ܝܚܘܠ
ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ: ܐܡܝܢ*

ܫܠܚܝ ܡܢ ܡܠܟܐ ܒܪܝܟܐ: ܗܘ ܕܝܨܦ ܡܠܝܠܘܬܢ ܠܗ ܐܬܐ
ܐܘܚܕܢܐ ܕܝܘܡܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܢ ܡܬܘܡܐ ܟܠܗ ܦܠܚܝܢ.
ܐܢ ܡܠܟܐ ܒܪܝܟܐ ܫܡܝܐ: ܒܪܟ ܐܝܟܢ ܡܫܡܫܝܢ
ܠܡܘܕܝܐ ܕܐܬܐ ܐܘܚܕܢܐ: ܦܢܐ ܠܝ ܕܗܘ ܫܡܝܐ ܕܢܘܚܢ:
ܗܘ ܕܝܢܝܢ ܠܐ ܢܦܠܢ ܠܗ ܕܝܢ ܫܡܝܐ. ܝܬܝܪ ܗܘ
ܬܦܩܬ ܕܝܘܡܢ ܬܫܒܚܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܫܘܒܚܐ
ܘܡܫܬܒܚܢ ܘܦܠܚܝܢ: ܗܘ ܒܟܝ ܠܡܘܕܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗܘܢ
ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܘܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܡܝܢ*

ܐܢ ܡܠܟܐ ܒܪܝܟܐ: ܚܢܢܝ ܕܠܒܢ ܕܝܘܡܢ ܐܝܘܢ.
ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐ ܗܬܘܢ ܕܟܠ ܠܝ ܣܓܝܐܐ ܘܕܟܠ ܠܝ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܬܐ ܠܒܢ: ܘܕܟܠ ܠܝ ܫܡܝܐ ܕܦܘܡܢ:
ܘܕܠܗ ܗܘ ܐܡܪ ܕܐܝܬܝ. ܐܢܬ ܕܐܡܪܬ ܡܫܒܚܬܐ ܕܟܠ
ܠܗܘܢ ܕܠܒܢ: ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܕܚܝܠܐ ܕܗܘ
ܬܫܒܚܬܢ: ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܟܠ ܕܘܠܐ: ܕܫܐ ܚܘܒܐ ܠܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܗܘ ܕܝܢܐ ܕܝܘܡܢ ܡܫܒܚܐ: ܐܡܝܢ*

ܐܬܪܝ ܠܗܘܢ ܥܢܝܢܐ ܕܩܝܡܬܐ:
ܕܐܘܫܥܢܐ: ܕܚܘܒܐ ܘܕܬܫܒܘܚܬܐ*

ܥܢܝܢܐ ܕܩܝܡܬܐ. ܐܢ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܢ: ܐܢܬ ܗܘ ܩܕܝܫܐ
ܕܫܐ ܩܝܡܬܐ ܒܪܝܟܬܐ ܕܐܝܬܝ: ܕܝ ܕܠܗ ܕܗܘ ܡܫܒܚ
ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܘܡܠܟܐ ܠܗ ܕܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܒܠܚܘܕܝܬܐ

ܘܡܬܘܠܕܝܢ ܒܡܘܬܐ. ܕܐ ܩܕܝܫܝܢ ܕܝܘܡܢ: ܕܘܟܝܐ
ܒܪܬ: ܕܐܝܬܝ ܕܐܬܐ ܒܪܝܟܬܐ: ܐܠܗܘܢ ܐܝܬ ܡܫܘܬܗ:
ܘܗܘ ܕܐ ܡܠܐܟ̈ܐ ܠܗ ܡܬܝ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܐ ܫܠܝܚܐ ܡܐ
ܕܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܕܝܘܡܢ ܕܝܢܝ ܠܕܐܬܐ ܐܘܕܝܬܐ: ܘܫܘܒܚܐ
ܫܘܒܚܐ: ܐܡܝܢ*

ܥܢܝܢܐ ܕܐܘܫܥܢܐ. ܐܢ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܢ: ܕܘܟܝܐ ܕܐܝܬܝ
ܘܟܠ ܟܠ ܟܠ: ܘܒܫܡܝܐ ܕܝܘܡܢ ܕܐܬܐ ܕܝܢܐ: ܡܢ ܕܐܬܐ
ܡܠܟ: ܐܝܬ ܩܕܝܫ ܡܫܒܚܝܢ: ܕܝܢܐ ܐܢܬ ܡܐ ܐܢ ܡܢ ܕܗܘ
ܡܫܘܒܚܬܢ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܡܐ ܕܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܗ. ܠܘܬ ܫܡܐ ܕܐܬܐ
ܠܡܫܒܚܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܡܢ ܕܐܬܐ ܦܠܚܝܢ ܐܝܬܐ
ܕܦܠܚܝܢܘܢ ܠܝ ܬܫܒܘܚܬܢ: ܐܡܝܢ*

ܥܢܝܢܐ ܕܚܘܒܐ. ܐܢ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܢ: ܕܘܟܝܐ ܕܐܝܬܝ
ܕܐܬܐ ܫܡܝܐ ܕܡܫܒܚܢ: ܘܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܡܢ
ܕܐܬܐ ܡܪܝܐ: ܘܡܢ ܕܠܗ ܐܝܬܝ: ܘܐܘܕܝܐ ܡܢ ܕܠܗ ܡܫܒܚܝܢ.
ܘܐܘܦ ܫܒܚܝ ܘܐ ܕܐ ܡܫܒܚܝܢ ܡܠܟܝ ܐܝܬܝ: ܠܘܬ ܫܡܐ
ܕܚܘܒܐ ܕܝܘܡܢ: ܐܡܝܢ*

ܥܢܝܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ. ܐܢ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܢ: ܐܢܐ ܦܘܫܩ
ܚܢܢ ܡܢ ܕܠܗ ܝܬܝܪ: ܘܡܢ ܕܟܠ ܕܐܝܬܝ: ܕܐܝܬܝܢ ܡܫܒܚܐ
ܕܡܫܒܚܢܘܢ: ܕܝܢܐ ܚܢܢ ܡܫܒܚܝܢܢ: ܘܡܫܒܚܐ ܚܢܢ
ܠܫܡܝܐ: ܒܪܬ ܕܐܝܬܝ ܕܐܬܐ ܫܦܝܪ ܕܝܢܐ: ܘܡܫܒܚܬܐ
ܫܦܝܪܬܐ ܚܢܢ ܕܝܢܐ ܐܝܬܝ: ܘܡܫܒܚܬܐ ܚܢܢ ܠܘ ܡܫܒܚܐ
ܡܢ ܠܝܬܝ. ܦܪܘܩܢܐ ܚܢܢ ܕܝܢܐ: ܗܘ ܕܦܪܘܩܘܬܢ ܠܡܠܟܝ
ܘܚܝܐ. ܡܢ ܐܝܬܝܐ ܠܚܕܬ ܡܫܒܚܢܐ ܚܢܢ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܐܝܬܝܢ: ܗܘܐ ܕܐ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ: ܐܝܬܝܐ ܚܝܐ ܠܝ
ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܐܘܦ ܡܫܒܚܢ ܡܢ ܕܟܠ ܗܘܝܐ ܕܚܝܘܬܐ
ܕܝ ܬܫܒܘܚܬܢ: ܐܡܝܢ*

ܐܝܟܢ ܕܐܬܟܬܒܬ. ܐܢ ܡܪܝ ܕܐܝܬܝ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܗܘܐ
ܡܫܒܚܝܢ ܫܡܝܢ: ܐܬܝܢ ܡܫܒܚܬܢ: ܗܘܝܢ ܕܡܫܒܚܢ:

ܕܒܫܡܝܢ ܕܐܠܗܐ ܒܫܘܒܚܐ ܠܘܬ ܕܐܪܥܐ ܩܕܝܫܐ* ܩܒܠ ܠܗ
ܒܚܘܒܐ ܕܡܘܗܒܬܟ ܢܚܘܬ ܪܘܚܐ. ܘܫܒܘܚ ܠܗܘܢ ܠܪ̈ܚܡܝܟ
ܘܚܢܢܟ: ܕܒܫܡܝܢ ܕܐܠܗܐ ܚܢܢ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘ ܦܪܘܩܢ.
ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܠܢܘܟܪ̈ܝܐ. ܢܬܠܐ ܦܪܘܩ ܠܢ ܡܢ ܟܒܫܐ.
ܗܒ ܕܒܪܘܢ ܚܠܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܢܚܠܐ: ܘܢܚܘܬ ܠܥܠܡ
ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ*

ܫܠܡ ܢܬܐ ܡܫܝܚܢ. ܫܠܡܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܝܚܢ:
ܡܠܝܬܐ ܚܝܠܐ ܢܦܫܬܐ. ܗܕܝܢ ܕܫܒܚ ܚܝܠܐ. ܕܚܝܒܘܬܐ
ܚܝܠܐ ܠܐ ܕܒܬܟܝܢ. ܘܕܚܝܒܘܬܐ ܚܠܐ ܗܘ ܚܕܘܬܐ ܕܠܗ
ܕܢܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܕܒܚܘܬܟܘܬܐ* ܚܕ ܗܕܬܐ ܡܕܢܚܐ
ܝܗܒ ܕܐܠܗܐ: ܥܠܝ ܡܢ ܠܥܠܡ ܕܒܢ ܚܝܠܐ: ܐܡܝܢ
ܘܗܘ ܕܒܪܐ ܒܫܘܡܗ: ܐܡܝܢ*

ܡܫܡܫܢܘܬܟ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܪܝܐ ܟܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܗܐ
ܟܠ ܓܒܠ ܒܟܠ: ܐܢܬ ܗܘ ܒܪܘܝܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ
ܦܠܚܝܢ ܫܘܝܐ ܘܕܠܐ ܠܗ ܦܠܚܝܢ ܫܘܝܐ* ܘܥܡ ܚܕ ܗܕܢܐ
ܚܕܘܐ ܡܫܝܚܐ ܒܢܘܗܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܕܢܐ: ܕܢܘܪܐ ܕܒܟܠ
ܒܢܝܢܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܝܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܡܫܒܚ ܕܟܠ ܒܢܐ.
ܘܥܠ ܗܘܐ ܒܢܝܢܐ: ܐܠܗܐ ܚܕܢܝܐ ܚܝܠܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ
ܒܪܢܝܐ: ܫܒ ܒܢܝܢܐ ܗܘܐ ܒܡ ܕܒܘܪܗܘܢ: ܕܒܝܬܗܘܢ ܗܠܐ
ܦܝܫܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܠܗܐ ܒܢܝܢܐ: ܘܒܗܘܢ ܡܕܒܪ ܦܝܫܐ
ܗܘܐ ܒܢܝܢܐ. ܗܘ ܒܪܘܚ ܗܒܒ ܕܒܝܬ ܕܒܚܢܝܢܐ: ܘܒܪܘܚ
ܗܒܒ ܕܦܘܪܩܢܢ: ܕܠܝܠܐ ܡܢ ܕܥܒܕܐ* ܕܫܘܝܐ ܐܢܫܐ ܘܦܓܪܐ
ܕܒܢܝܐ ܕܪܘܚܐ ܕܡܘܒܫܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܢܝܢܐ. ܘܦܫܝܠܐ
ܕܠܝܢܐ ܒܗܘܝܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܕܐܘܠܬܐ* ܘܠܝܝܐ ܚܢܢܐ
ܘܦܫܝܐ ܡܫܚܐ ܠܘܚܡܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܦܫܛܝܗܘܢ ܘܦܬܓܡܘܢ*
ܘܡܬܝܐ: ܘܦܫܝܐ ܡܒܝܪܐ: ܘܠܗܘ ܪܘܚܐ ܕܛܠܐ ܡܫܝܐ
ܕܒܫܡܝܢ ܕܐܠܗܐ ܒܗܝܒܘܬܐ* ܘܡܫܝܠܐ ܠܥܡܢܐ: ܘܡܗܒܝܢܐ ܡܢ
ܢܫܡܬܐ ܕܒܗܘܢܗ* ܘܡܒܝܢܐ ܒܗ ܐܢܫܐ ܠܒܢܝܢܐ ܡܒܪܝܐ
ܘܫܝܢܐ* ܘܥܡ ܫܐ ܢܘܫܐ ܕܡܘܒܫܐ: ܢܘܫܐ ܕܫܒܚܐ: ܕܒܝܐ

ܦܠܓܐ ܡܢ ܐܝܟ ܘܟܪ̈ܘܙܐ: ܢܘܫܐ ܡܫܒܚܬܐ* ܘܥܡ ܫܐ
ܒܝܬܐ ܡܕܒܚܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܘܗܘܠܝܡܢ* ܐܢܬ ܒܐ ܗܘܒܝ
ܚܢܐ ܡܕܡܘܕܝܬܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܫܠܝܚܐ* ܘܫܘܚܡܬܐ
ܕܦܠܓܐ* ܘܥܡ ܚܝܠܐ ܕܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ*
ܗܢܝܢ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܕܒܝܬܐ
ܡܕܒܚܐ: ܘܬܠܬܝܢ ܬܫܒܘܚܐ ܗܘ ܕܫܦܐ ܬܠܬܐ ܠܗܘܢ*
1 ܐܢܬ ܗܘ ܡܪܝܐ ܒܪܘܚܟ:
ܫܒܘܚ ܡܢܝ ܒܪܘܚ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܗܘܝܐ ܠܘܟ*
2 ܠܒܢܝܢܐ ܠܐ ܢܫܡܬ ܕܡܫܒ:
ܡܠܐ ܦܪܘܫܘܬܟ ܗܘܠܗ ܕܦܘܩܕ*
3 ܢܘܗܪܗ ܕܒܪܝܬܐ ܒܒܝܬܗ:
ܘܒܝܬ ܦܠܚܢܐ ܠܐ ܒܗܝܟܠܗ*
4 ܕܒܘܪ ܢܘܪܐ ܗܘ ܐܒܘܟ ܘܡܫܘܟ:
ܗܘ ܕܒܢܝܐ ܠܐܠܗܐ ܢܡܘܟ*
5 ܡܗܝܡܢܐ ܕܒܘ ܐܢܬ ܠܐ ܬܗܠܠ:
ܕܡܢ ܕܐܒܐ ܕܒܢܝܐ ܠܐ ܬܗܠܠ*
6 ܒܫܡܐ ܘܕܦܠܚܢܐ ܠܐ ܙܝܬ:
ܘܡܫܘܚܐ ܕܦܠ ܠܐ ܐܝܬ*
7 ܠܐ ܢܒܝܐ ܘܠܐ ܗܘܫܡ ܐܒܝܬ:
ܕܠܐ ܡܕܒܪܐ ܗܘ ܠܗ ܦܫܝܬ*
8 ܗܘܒܘܬܐ ܕܒܘܠܝܐ ܠܐ ܢܗܒܬ:
ܗܘ ܕܠܘܪܗܕܒ ܗܘ ܠܐ ܗܘܝܬ*
9 ܠܐ ܐܝܠܬ ܒܡܕܒܪ ܕܫܒܚܐ:
ܕܒܫܡܝܢ ܕܐܠܗܐ ܦܫܘܛܐ ܒܐܒܐ*
10 ܠܒܪܝܗ ܕܫܒܚܘܢ ܠܐ ܒܗܝܬ:
ܒܗܘܬܐ ܒܝܬܐ ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܝܬ*

ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܒܚܐ*
1 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܒܗܘܐ ܢܛܝܪܘܬܢ:

ܒܫܟܝܢܬܟ———ܐ ܡܩܕܫܬܘ——ܝ*

2 ܡܗܠܟܬܐ ܕܠܐ ܡܘܡ ܘܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ———ܐ:

ܘܡܡܠܠ ܫܪܪܐ ܒܠܒܗ———ܐ*

3 ܘܠܐ ܢܟܠ ܒܠܫܢܗ ܘܠܐ ܥܒܕ ܒܝܫܬܐ——ܐ:

ܠܚܒܪܗ ܘܚܣܕܐ ܠܐ ܩܒܠ ܥܠ ܩܪܝܒܗ*

4 ܘܡܫܝܛ———ܐ ܒܥܝܢܘܗܝ ܡܒܐܫܢܐ:

ܘܠܕܚܠܝ ܡܪܝܐ ܡܝܩܪ——ܐ ܘܡܬܢܐ*

5 ܘܟܣܦܗ ܠܐ ܝܗܒ ܒܪܒܝܬܐ ܘܫܘܚܕܐ:

ܥܠ ܙܟܝܐ ܠܐ ܢܣܒ ܘܥܒܕ ܗܠܝܢ—ܐ*

6 ܠܐ ܢܙܘܥ ܠܥܠܡ ܕܠܐ ܡܢ ܪܘܚܐ:

ܘܡܢ ܡܫܒܚܬܐ ܕܡܠܟܘܬܟ———ܐ*

ܨܠܘܬܐ ܒܬܪ ܡܪܡܝܬܐ.

ܠܟ ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܚܝܢܐ ܕܟܝܢܢ ܘܡܢ ܩܕܡ ܟܠ:
ܐܝܟ ܕܗܘ ܘܠܐ ܡܫܬܢܐ ܕܝܠܟ ܗܝ. ܗܝ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ
ܘܠܐ ܡܬܕܪܟܢ ܠܐ ܡܬܬܚܡܢ ܘܠܐ ܡܬܡܠܠ: ܡܠܐ ܗܘ ܟܠ
ܡܠܘܐ ܟܠܗ ܒܟܠ ܒܪܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܠܟ ܡܫܒܚܢܘܬܐ
ܘܫܘܒܚܐ: ܐܡܝܢ*

ܨܠܘܬܐ ܥܠ ܡܪܝܡ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ.

ܠܟ ܡܪܢ ܕܝܠܟ ܗܝ ܒܥܘܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܠܟܠܢ ܚܝܐ:
ܕܠܝܠܟ ܐܝܬ ܚܝܠܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ: ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܘܫܘܒܚܐ
ܕܝܠܟ: ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܪܐ ܕܟܠ ܘܥܠ ܟܠ ܕܡܬܬܚܡ ܡܢ ܟܠܢ
ܒܟܠܕܝܢ ܕܠܢ: ܐܡܝܢ*

ܨܠܘܬܐ ܥܠ ܕܗܘ ܡܚܕܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܐ.

ܘܐ ܡܕܟܪܢܐ (ܩܝܡ) ܕܥܕܬܐ ܗܘ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܠܗܐ
ܡܫܒܚܐ ܕܠܟ: ܡܬܪܚܡ ܡܢ ܥܠܡ: ܘܠܐ ܕܩܝܡ ܡܢܟ ܕܝܠܟ

ܕܩܕܝܫ ܘܡܫܒܚ ܗܘ ܫܡܟ ܕܠܝܠܟ ܗܝ ܕܠܐ ܐܝܬ ܕܡܝܐ:
ܘܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܩܕܡܘܗܝ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘ ܒܗ ܡܫܒܚܝܢ
ܠܗ ܕܡܝܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܥܠ ܟܠ ܐܠܗܘܬܐ: ܐܡܝܢ*

ܡܫܒܚܝܢ ܩܕܡܝܟ.

ܡܫܒܚܝܢ ܕܥܠܡܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܡܪܢ: ܘܡܢܝܚܐ———ܐ
ܡܢ ܩܘܫܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ* ܫܘܒܚܐ ܠܟ..

ܕܩܝܡ ܐܢܬ ܡܪܝܐ ܕܩܕܝܫܬܐ: ܘܠܐ ܠܟ ܐܝܟ ܡܝܬܪܘܬܟ*
ܫܘܒܚܐ ܠܟ..

ܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ ܒܥܕܬܐ: ܘܫܡܝܢܐ ܐܦܝܢ* ܫܘܒܚܐ ܠܟ..

ܐܠܗ ܡܢ ܩܕܝܡ ܗܘ ܩܕܡܝܟ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܕܐܠܗܐ:
ܗܘ ܕܩܕܝܫ ܠܟܠܢ ܠܥܠܡ ܗܘܝܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ*
ܐܢ ܩܕܝܫܐ ܐܠܗܐ: ܩܕܝܫܐ ܚܝܠܬܢܐ ܕܝܠܟ ܗܘ ܕܩܕܡܝܟ ܫܘܒܚܐ
ܘܩܘܡܬܢ ܠܘ ܐܝܬ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܒܚܬܐ
ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܫܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܕܠܥܠܡ: ܕܠܐ
ܕܠܝܠܟ ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܕܠܥܠܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܥܠܡܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ
ܡܢܗ ܠܥܠܡܝܢ ܕܡܫܬܡܥ: ܕܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܗܘ ܝܠܕܐ
ܡܫܒܚܐ ܡܪܢ: ܐܡܝܢ*

ܡܢ ܡܫܬܐ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ:

ܐܢ ܐܝܬ ܠܟܠܢ ܨܠܘܬܐ*

ܐܢ ܡܫܒܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ: ܩܘܪܝܠܝܣܘܢ.

ܕܩܕܝܫ ܕܗܘ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܟܠܢ ܕܡܬܒܪܟ ܗܘ ܠܗ: ܩܘܪܝܠܝܣܘܢ.

ܡܫܝܚܐ ܐܢܬ ܕܐܝܬ ܗܘܝܬ: ܩܘܪܝܠܝܣܘܢ.

ܦܪܘܩ ܕܩܕܝܫܐ ܡܫܝܚܐ: ܩܘܪܝܠܝܣܘܢ.

ܡܫܝܚ ܘܦܪܘܩܢ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܡܪܢ: ܩܘܪܝܠܝܣܘܢ.

ܕܩܕܝܫ ܡܫܒܚ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܩܘܪܝܠܝܣܘܢ.

ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܝܬ ܕܡܫܒܚ: ܐܢ ܩܕܝܫܐ ܐܠܗܐ: ܕܡܫܒܚܝܢ
ܠܥܠܡ ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܠܗܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܠ ܡܫܒܚܬܐ
ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܩܕܝܫ ܕܠ ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܩܕܝܫܐ ܡܫܒܚ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܩܕܝܫ ܠܗܘܢ ܡܫܒܚܘܬܐ

ܕܢܒܪܟ ܒܠܒܗ: ܟܕ ܫܡܥ ܫܡܗ ܕܗܘ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ:
ܫܡܝܐ*
ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܗ ܕܝܫܘܥ.

ܐܘ ܡܪܝܐ: ܪܚܡ ܥܠܝܢ.
ܐܘ ܡܫܝܚܐ: ܪܚܡ ܥܠܝܢ
ܐܘ ܡܪܝܐ: ܪܚܡ ܥܠܝܢ.
ܐܘ ܝܫܘܥ: ܫܡܘܥ ܠܢ.
ܐܘ ܝܫܘܥ: ܥܢܝ ܠܢ.
ܐܘ ܐܒܐ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܪܚܡ ܥܠܝܢ.
ܐܘ ܒܪܘܢܐ ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ.
ܐܘ ܪܘܚܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܠܗܐ:
ܐܘ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܚܕ ܐܠܗܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܒܪܘܢܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܙܝܘܗ ܕܒܒܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܫܘܦܪܗ ܕܗܘ ܢܘܗܪܐ ܕܠܥܠܡܝܢ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܫܡܫܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܒܪܘܢܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܚܒܝܒܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܬܡܝܗܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܐܒܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܡܠܐܟܐ ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ
ܐܘ ܝܫܘܥ ܚܝܠܬܢܐ ܒܟܠ ܡܕܡ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܡܣܝܒܪܢܐ ܕܝܬܝܪ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܡܫܬܡܥܢܐ ܕܝܬܝܪ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܡܟܝܟܐ ܘܡܘܟܟܐ ܒܠܒܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܪܚܡܐ ܕܢܟܦܘܬܐ.

ܐܘ ܝܫܘܥ ܪܚܡܐ ܕܝܠܢ. ܪܚܡ ܥܠܝܢ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܐܠܗܐ ܕܫܠܡܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܡܪܐ ܕܚܝܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܕܘܡܝܐ ܕܟܠܗܝܢ ܕܡܝܬܪܘܬܐ:
ܐܘ ܝܫܘܥ ܛܢܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܐܠܗܢ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܓܘܣܢ ܘܚܝܠܢ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܐܒܐ ܕܡܣܟܢܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܣܝܡܬܐ ܕܡܗܝܡܢܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܪܥܝܐ ܛܒܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܢܘܗܪܐ ܫܪܝܪܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܚܟܡܬܐ ܡܠܝܬܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܛܒܘܬܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܣܟܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܐܘܪܚܐ ܘܚܝܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܚܕܘܬܐ ܕܡܠܐܟܐ:
ܐܘ ܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܕܐܒܗܬܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܡܪܝ ܕܫܠܝܚܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܡܠܦܢܐ ܕܐܘܢܓܠܝܣܛܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܚܝܠܐ ܕܣܗܕܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܢܘܗܪܐ ܕܡܘܕܝܢܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܕܟܝܘܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ.
ܐܘ ܝܫܘܥ ܟܠܝܠܐ ܕܟܠܗ ܩܕܝܫܐ.
ܐܘ ܪܚܡܢܐ. ܚܘܣ ܥܠܝܢ ܐܘ ܝܫܘܥ.
ܐܘ ܡܪܚܡܢܐ. ܫܡܘܥ ܠܢ ܐܘ ܝܫܘܥ.
ܡܢ ܟܠܗ ܒܝܫܬܐ. ܦܨܝ ܠܢ ܐܘ ܝܫܘܥ.
ܡܢ ܟܠܗ ܚܛܝܬܐ.
ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܕܝܠܘܟ.
ܡܢ ܢܟܠܘܗܝ ܕܣܛܢܐ.
ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܙܢܝܘܬܐ.

ܡܢ ܩܘܡܬܐ ܕܠܠܝܐ.   ܦܨܝܢ ܠܢ ܡܪܝܐ ܚܘܣ.

ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܐܪܙܐ ܕܡܬܒܪܢܫܘܬܘܟ ܩܕܝܫܬܐ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܡܐܬܝܬܘܟ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܝܠܕܘܬܘܟ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܘܟ ܩܕܝܫܬܐ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܨܘܡܘܟ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܨܠܝܒܘܟ ܘܕܚܫܘܟ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܡܘܬܘܟ ܘܕܩܒܘܪܬܘܟ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܩܝܡܬܘܟ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܣܘܠܩܘܟ ܘܕܝܬܒܬܘܟ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܡܐܬܝܬܘܟ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܕܝܢܘܟ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܛܝܒܘܬܘܟ.

ܒܘܬ ܫܘܦܐ ܕܚܘܢܢܘܟ.

ܐܘ ܐܡܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܫܩܠ ܚܛܗܘܗܝ ܕܥܠܡܐ. ܦܨܝ ܠܢ ܡܪܝܐ ܚܘܣ.

ܐܘ ܐܡܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܫܩܠ ܚܛܗܘܗܝ ܕܥܠܡܐ. ܫܡܘܥ ܠܢ ܡܪܝܐ ܚܘܣ.

ܐܘ ܐܡܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܫܩܠ ܚܛܗܘܗܝ ܕܥܠܡܐ. ܪܚܡ ܥܠܝܢ ܡܪܝܐ ܚܘܣ.

ܐܘ ܡܫܝܚܐ.   ܫܡܘܥ ܠܢ.

ܐܘ ܡܫܝܚܐ.   ܥܢܝ ܠܢ.

ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ ܡܫܝܚܐ: ܒܝܕ ܫܦܝܪܘܬܘܟ: ܡܠܟܘܬܝ: ܕܝܬ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܒܘܟ. ܡܩܒܠܘܢ: ܕܝܬ ܩܕܝܫܘܬܘܢ. ܘܡܫܝܚܘܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܕܝܬ ܦܐܪܐ ܦܘܪܩܢܐ ܩܕܝܫܘܬܘܢ. ܦܪܘܩܘܢ ܚܘܢ ܡܢܘܢ: ܗܘ ܕܒܐܘܢܢܗ ܩܡܝ ܗܘ ܚܘܒܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܘܢ ܡܫܟܚܘܢ ܡܢܘܢ: ܗܘ ܕܒܫܝܢܐ ܠܘܢ ܗܒ ܠܟܘܢ ܫܝܢܐ:

ܗܒ ܠܟܘܢ ܫܝܢܐ ܘܫܘܒܩܢܐ: ܘܗܒ ܠܟܘܢ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܢܛܪܘܢ ܠܐ ܫܪܟܐ ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܟܠ ܒܝܫܘܬܐ ܗܘ ܕܚܝܐ*

ܡܪܐ ܟܠ: ܢܦܫܢ ܒܟ ܐܡܝܢ ܕܟܠ ܕܚܕ ܫܘܦܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ ܥܠ ܡܪܢ: ܘܒܝܕ ܗܘ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܥܠ ܕܟܝܘܬܐ ܕܠܒܘܢ ܥܠ ܠܒܐ ܕܝܠܗ ܒܝܘܡܢܐ: ܠܟܠ ܕܫܪܝܪܘܬܐ ܘܫܦܝܪܘܬܐ ܠܗ ܕܗܘ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܠܗܐ ܕܗܘ ܫܘܦܐ ܕܗܘ ܐܡܝܢ ܩܕܝܫܘܬܐ ܒܟܠ ܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܘܟܪܘܢ: ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ*

ܨܠܘܬܐ ܕܪܡܫܐ:

ܐܬܐ ܠܘܢ ܡܪܐ ܕܡܫܐ ܕܡܫܒܚܢܐ (ܚܘܪ ܦܐܬܐ 1).

ܟܠܟܘܢ ܡܟܢ ܫܘܒܚܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܥܠܡܐ ܕܟܠ ܨܠܘܬܐ ܕܐܒܐ ܕܥܠܡܐ ܥܠܡܝܢ ܒܫܡ: ܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ*

ܡܪܐ ܡܫܝܚܐ ܘܩܕܝܫܐ: ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܗܘ ܕܐܒܘܟ ܐܒܐ ܕܫܡܝܐ ܡܐܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܗܘ ܕܗܘ ܫܡܝܐ: ܘܟܠ ܚܕܟܘܢ ܠܟ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܟܠ ܢܦܫܐ ܡܫܝܚܘܢ ܨܠܘܬܢ. ܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܨܠܘܬܐ ܡܫܝܚܘܢ ܨܠܘܬܢ. ܗܒ ܠܢ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܕܝܠܢ: ܗܘ ܕܗܘ ܠܟܠܗܘܢ ܠܟܘܢ ܗܘܝܘ ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ. ܡܢ ܚܝܐ ܡܢ ܟܠܗ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܟܠܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܫܡܝܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܚܝܐ ܕܥܠܡܐ ܥܠܡܝܢ ܒܫܡ: ܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܡܪܐ ܟܠ: ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ

ܩܢܘܡܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܥܕܪܢܐ: ܘܢܦܩܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܥܠܡ*

ܬܠܬܝܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܢܐܡܪ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ

ܠܥܠܡ ܠܐ ܡܫܬܢܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗ.

ܕܚܕܐ ܐ ܐܠܗܐ: ܘܗܘ ܕܡܪܝ ܠܥܠܡ*

ܐܢ ܡܫܡܫܢܐ ܢܐܡܪ: ܐܢܬ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܢܐ ܕܟܠܗ ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܫܐ ܐܠܗܐ: ܐܢܐ ܒܗ ܕܡܟܐ ܐܝܕܥ: ܕܗܘܝܢܗ ܐܢܐ ܗܘܢܝ: ܗܘ ܕܦܪܩܢ: ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܐ ܗܕܝܐ ܡܠܟܐ ܘܕܡܢܐ ܕܢܘܚܐ. ܕܐܢܬ ܠܥܠܡ ܠܟܠܢ ܐܠܗܢܐ: ܠܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܗܘܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܫܒܚܐ ܠܟ ܡܠܘܟܐ: ܗܘ ܕܚܝܐ ܘܚܕܐ ܐܢ ܐܝܟܢܐ ܗܕܝܐ ܠܫܡܝܐ ܒܠ ܢܦܩܝܢ ܠܘܬ*

ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܟܠ ܕܐܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ: ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ ܦܠܫܬܝ: ܘܡܢ ܥܡܘܕܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܟܠܗ ܟܠ ܕܐܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܗܘܐ ܕܡܢ ܢܗܘܐ ܟܠܢ: ܘܟܠ ܕܐܢ ܐܝܟܢܐ ܢܗܘܘܢ ܕܐܢ ܕܡܢܗ ܕܡܢܗܘܢ ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܥܕܪܢܐ ܠܘ ܐܝܟܢܐ.

(ܐܝܟܐ ܚܕܐ ܡܢ ܩܠܝ.)

ܦܬܓܡܐ ܐܢ ܦܬܓܡܐ ܡܥܕܪܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܥܕܪܢܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ ܢܐܡܪ: ܬܠܬܝܢ ܦܬܓܡܐ ܡܫܡܫܢ: ܕܒܗܘܢ ܐܢ ܕܡܢܐ ܘܗܘܐ: ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܩܘܕܫܘܗܝ: ܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ ܠܐ ܡܢܗ ܠܡܫܒܚܘܗܝ*

ܐܢ ܡܫܡܫ ܘܢܐܡܪ: ܦܘܫܘ ܐܢܬܘܢ ܐܢ ܦܬܓܡܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܥܕܪܢܘܗܝ: ܐܢܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܘܐܝܟܢܐ ܒܗ ܗܘܐ. ܡܠܐܟܐ ܐܢܘ ܡܥܕܪܢܘܗܝ ܗܘ ܕܦܠܝܛܐ: ܕܡܢܐ ܫܡܝܐ ܕܐܢ ܠܘܬܟܝܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܒܪܢܫܐ. ܘܡܢܟܝܢܐ ܐܢ ܗܘܠܐ ܘܐܝܟܢܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܦܬܓܡܐܘܗܝ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܝ ܠܐ ܡܫܡܫܢܗ: ܘܡܢܐ ܦܬܓܡܐ ܐܢ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܡܢܝܢ.

ܕܗܘܐ ܕܦܠܚܐ ܡܢ ܐܢܫܝ: ܗܕܐ ܐܝܬܐ ܐܢܫܝܢ

ܠܗ ܟܠܗ ܗܘܝܢ: ܕܫܡܝ ܕܝܠܗ ܗܕܐ ܗܘܐ.

ܗܘܝܢ ܗܘܐ ܕܟܠܐ ܕܟܠܢܐ ܕܫܘܒܚ*

ܕܫܡܝ ܕܝܠܗ ܗܘܝܢ ܗܘܐ: ܐܢ ܡܫܡܫ ܘܢܐܡܪ: ܐܢ ܗܘ ܕܐܢܫܐ ܟܠܗܝܢ ܡܢܗ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܟܝܠ ܕܡܫܡܫ ܕܚܕܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐ؟ ܗܘܝܢܐ ܐܢ ܟܠܗܘܢ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܕܟܠܗ ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܢܫܐ ܗܘܝܢܐ ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܗܘܝܢܐ ܦܬܓܡܐ ܟܠܐ ܠܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ: ܦܬܓܡܝܢܐ ܐܢ ܕܝܠܗ: ܐܠܗܐ ܠܘܬܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܘܟܐ ܫܠܝܚܐ ܕܟܠ ܠܘܬܟܝܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܒܪܢܫܐ. ܐܝܟ ܠܟ ܐܘܪܫܠܡ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܝܠܗ ܕܐܝܟܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܟ ܕܫܡܝܐ ܟܠܟ. ܡܢ ܕܐܝܟܐ ܗܘܝܢ: ܡܢܟܝܢܐ ܐܢ ܕܝܠܗ ܕܡ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܗܘ ܕܗܘܝܬܐ ܕܡܢ ܕܟܠܐ ܘܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܗܘ: ܐܢ ܡܫܡܫ ܘܢܐܡܪ: ܡܢ ܕܟܠܗ ܠܟܠܐ ܐܝܬܝ ܡܢܟܝܢܐ ܐܢ ܦܬܓܡܐ ܗܕܝܘܗܝ. ܘܐܬܐ ܐܢ ܗܘܝܬܗ: ܗܘ ܕܗܘܝܢ ܠܡܕܢܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܘܝܬܗ ܐܠܗܐ ܐܢܫܐ. ܐܢ ܡܫܡܫ ܢܐܡܪܐ: ܐܢܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܢܫܝ: ܐܢܫܝܢܗ ܗܘ ܗܘܝܬܐ ܕܟܠܝܗܘܢ: ܕܟܠܗ ܕܟܠܐ ܕܗܘ ܗܘܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܡܫܝܚܘ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܝ ܠܘ ܕܟܠܡܝܢܗ: ܘܡܢܟܠ ܠܟ ܦܬܓܡܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܗ ܠܘ ܕܗܘܐ ܗܘܝܢܐ ܕܝܠܗ: ܐܡܝܢ*

ܗܘܡܘܠܘܓܝܐ.

ܐܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܝܢ ܒܚܕ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܚܝܕ ܕܟܠ: ܘܒܪܝܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܒܟܘܠܗܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢܐ: ܘܒܪܝܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ: ܘܒܚܕ ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ: ܘܒܚܕ ܡܪܝܐ ܕܐܬܒܛܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܐܬܝܠܕ ܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܚܫ ܒܝܘܡܝ ܦܢܛܝܘܣ ܦܝܠܛܘܣ: ܘܐܨܛܠܒ ܘܡܝܬ ܘܐܬܩܒܪ

ܕܡܪܢ: ܘܡܒܪܟܝܢ ܐܢܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܩܕܡ ܕܟܠܐ ܚܝܠܐ ܒܥܘܢܝܬܐ
ܕܝܠܟ: ܒܫܘܒܚܐ ܕܦܘܩܕܢ: ܘܟܠܢ ܦܠܚܝܢ ܡܫܝܚܐ.
ܚܝܠܬ: ܚܝܠܬ: ܘܩܕܝܫܐ ܚܝܠܬ. ܡܢ ܕܐܠܗܐ ܩܕܡ
ܕܝܠܟܐ ܐܝܟ ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ:
ܘܡܢ ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܩܕܡ
ܫܠܝܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܢ ܩܕܡ ܢܒܝܐ ܫܪܝܪܐ
ܩܕܡ ܦܘܠܘܣ ܘܩܕܡ ܦܘܠܘܣ ܘܡܢ ܟܠܗ ܩܕܝܫܐ
ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܢ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܡܪ: ܨܠܘ ܘܒܥܘ ܡܢ
ܡܪܢ: ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܢܩܒܠ ܨܠܘܬܢ ܘܢܬܪܚܡ
ܥܠܝܢ: ܐܡܝܢ.
ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ ܐܢܬ ܗܘ ܡܪܐ ܕܟܠ ܩܘܡ
ܥܠܝܢ: ܘܩܒܠ ܨܠܘܬܢ ܒܚܢܢܟ: ܘܡܚܣܢܐ ܠܢ ܠܥܒܕܝܟ
ܕܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ*
ܫܡܫܐ: ܫܒܚܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܕܟܠܗ ܒܚܝܠܟ: ܐܢܬ
ܥܠ ܗܘ ܡܪܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܘܐܬܪܚܡ
ܥܠ-ܟܠ: ܐܡܝܢ*

ܠܐ ܡܪܝܐ: ܕܒܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܪܝܬܐ ܥܠܝܟ:
ܟܠܗܘܢ ܕܟܠܐ ܚܝܠܘܬܐ.
ܩܕܝܫ ܐܢܬ ܠܐ ܡܪܝܐ.
ܩܕܝܫ ܐܢܬ.
ܐܢܬ ܫܡܥܬ ܗܘܝ ܐܢܬ: ܠܐ ܡܪܝܐ.
ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܡܝܢ ܒܢܝܢܫܐ ܐܠܗܘܬܐ.
ܡܪܝܐ: ܫܡܥ ܠܗ ܨܠܘܬܢ.
ܘܡܫܒܚܝܢܢ ܠܫܡܟ ܩܕܝܫܐ
ܠܐ ܡܪܝܐ: ܦܪܘܩܢܐ ܕܦܓܪܢ: ܗܐ ܐܢܬܘܢ
ܒܢ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܘܟܠܢ ܒܢܘܗܪܐ ܕܝܢ ܕܫܡܝܐ
ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܕܝܢ ܕܐܒܘܗܝ ܠܥܠܡ. ܐܢܬ ܡܫܒܚܐ ܕܝܢܘܢ
ܩܕܝܫܐ ܐܢܬ ܗܘ ܐܒܘܗܝ: ܘܡܫܒܚ ܐܢܬ ܒܫܡܝܐ:
ܒܡܪܘܡܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܐܢܬ*

ܦܪܘܩܢܐ ܗܘ ܕܝܢ: ܠܐ ܡܪܝܐ: ܐܢܬ ܗܘ ܕܐܠܗܐ
ܕܠܦܐ ܕܐܠܗܢ: ܕܡܢ ܐܒܘܗܝ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܦܪܢܐ
ܐܢܬ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܒܪܝܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܠܘܬܟ ܐܢܬ
ܕܘܡܝܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܟܘܢ ܘܡܫܒܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܢܘܢ
ܘܐܢܬ ܦܘܫܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܐܠܗܐ ܥܠ ܐܢܬ ܐܠܗܢ: ܐܡܝܢ*

ܠܝܛܢܝܐ ܕܩܕܡ ܩܘܪܒܢ.

ܝܐ ܡܪܝܐ: ܚܘܣ ܥܠܝܢ.
ܝܐ ܡܫܝܚܐ: ܚܘܣ ܥܠܝܢ
ܝܐ ܡܪܝܐ: ܚܘܣ ܥܠܝܢ.
ܐܘ ܡܫܝܚܐ: ܫܡܥ ܠܢ.
ܐܘ ܡܫܝܚܐ: ܥܕܪ ܠܢ.
ܐܘ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܚܘܣ ܥܠܝܢ.
ܐܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ.
ܐܘ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܠܗܐ:
ܐܘ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܚܕ ܐܠܗܐ.
ܐܘ ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝܡ: ܨܠܝ ܚܠܦܝܢ.
ܐܘ ܩܕܝܫܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ
ܐܘ ܟܢܫܐ ܕܡܠܐܟܐ ܥܝܪܐ
ܐܘ ܟܢܫܐ ܕܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܠܐܟܘܬܐ
ܐܘ ܟܢܫܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܠܗ ܫܠܝܚܘܬܐ
ܐܘ ܟܢܫܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܠܗ ܣܗܕܘܬܐ
ܐܘ ܟܢܫܐ ܕܟܠܐ ܟܗܢܐ
ܐܘ ܟܢܫܐ ܕܟܠܐ ܡܘܡܢ
ܐܘ ܟܢܫܐ ܕܒܬܘܠܬܐ
ܐܘ ܟܢܫܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܒܗܬܐ
ܐܘ ܟܢܫܐ ܕܩܕܝܫܐ

ܐܘ ܬܪܥܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܨܠܝ ܩܐ ܝܬܢ.
ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ ܦܪܘܫܬܐ
ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ ܡܝܩܪܬܐ
ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ ܕܝܠܗ ܫܘܒܚܐ
ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ ܚܝܠܬܢܝܬܐ
ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܚܡܢܝܬܐ
ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ ܕܝܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܟܘܕܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ
ܐܘ ܟܘܪܣܝ ܕܚܟܡܬܐ
ܐܘ ܥܠܬܐ ܕܚܕܘܬܢ
ܐܘ ܡܐܢܐ ܪܘܚܢܝܐ
ܐܘ ܡܐܢܐ ܡܝܩܪܐ
ܐܘ ܡܐܢܐ ܡܫܒܚܐ
ܐܘ ܘܪܕܐ ܐܪܙܢܝܐ
ܐܘ ܒܘܪܓܐ ܕܕܘܝܕ
ܐܘ ܒܘܪܓܐ ܕܓܪܡܐ ܕܦܝܠܐ
ܐܘ ܒܝܬܐ ܕܕܗܒܐ
ܐܘ ܩܒܘܬܐ ܕܩܝܡܐ
ܐܘ ܬܪܥܐ ܕܫܡܝܐ
ܐܘ ܟܘܟܒܐ ܕܨܦܪܐ
ܐܘ ܚܘܠܡܢܐ ܕܟܪܝܗܐ
ܐܘ ܒܝܬ ܓܘܣܐ ܕܚܛܝܐ
ܐܘ ܡܒܝܐܢܬܐ ܕܥܩܝܐ
ܐܘ ܥܕܪܢܬܐ ܕܟܪܝܣܛܝܢܐ
ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܕܡܠܐܟܐ
ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܕܪܝܫ ܐܒܗܬܐ
ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܕܢܒܝܐ
ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܕܣܗܕܐ

ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܕܡܘܕܝܢܐ. ܨܠܝ ܩܐ ܝܬܢ.
ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ.
ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܕܟܠܗ ܩܕܝܫܐ.
ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܕܒܛܝܢܬܐ ܕܠܐ ܚܛܝܬܐ.
ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܕܘܪܕܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.
ܐܘ ܦܪܐܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܫܩܠ ܚܛܝܬܐ
ܕܥܠܡܐ. ܚܘܣ ܠܢ ܐܘ ܡܪܢ.
ܐܘ ܦܪܐܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܫܩܠ ܚܛܝܬܐ
ܕܥܠܡܐ. ܫܡܘܥ ܠܢ ܐܘ ܡܪܢ.
ܐܘ ܦܪܐܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܫܩܠ ܚܛܝܬܐ
ܕܥܠܡܐ. ܪܚܡ ܥܠܢ ܐܘ ܡܪܢ.
ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܫܡܘܥ ܠܢ
ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܫܡܘܥ ܠܢ.
ܨܠܝ ܩܐ ܝܬܢ ܐܘ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܩܕܝܫܬܐ.
ܩܐ ܕܗܘܝܚ ܫܘܝܐ ܠܡܘܥܕܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܦܪܘܩܘܬܐ ܝܗܘܢ ܟܝܠܝ: ܐܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܒܥܝܢ
ܡܢܘܟ ܩܐ ܕܗܘܝܚ ܚܕܝܐ ܒܚܘܠܡܢܐ ܬܡܝܕܐ ܕܪܘܚܐ ܘܕܦܓܪܐ
ܘܒܣܘܓܕܐ ܕܒܪܟܬܐ ܕܡܪܬܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܡܒܪܟܬܐ: ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܕܗܫܐ
ܗܘܝܚ ܦܨܝܚܐ ܘܒܚܕܘܬܐ ܕܠܥܠܡ: ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܐܡܝܢ*
ܦܪܘܩܘܬܐ ܝܗܘܢ ܟܝܠܝ: ܐܘ ܡܪܢ: ܩܐ ܕܗܘܝܚ ܚܕܝܐ
ܕܗܘ ܡܪܢ ܫܘܪܝܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܡܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܝܘܡܐ:
ܗܝܕܝܐ ܠܡܪܬܡܪܝܡ. ܘܒܝܕ ܨܠܘܬܗ ܕܝܠܗ ܕܗܝ ܡܝܩܪܬܐ
ܘܗܝ ܡܒܪܟܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܠܢ ܕܢܬܠܘܐ ܠܗ ܡܢܢ:
ܐܝܟ ܐܡܝܢ ܚܝܝܐ ܘܡܒܪܟܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ:
ܐܡܝܢ*
ܩܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܐܝܬܝܗ ܩܕܝܫܘܬܐ ܕܗܝ:
ܕܐܠܗܐ ܒܗܝܐ ܕܢܬܝܗܒ ܠܢ: ܡܠܟܝܢܢ: ܘܡܫܒܚ
ܠܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܦܪܫܐ ܫܘܒܚܐ ܥܡܗ ܡܢ ܒܪܝܬܐ

ܕܡܫܒܚܐ ܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ*

ܬܠܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܫܠܝܐ ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܕܝܢܐ.

ܐܦ ܡܠܟܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܠܟܘܢ ܕܟܘܠܗܘܢ ܐܬܘܬܐ: ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ: ܥܠ ܐܘܠܨܢܐ: ܥܠ ܐܬܪܘܬܐ: ܥܠ ܡܠܟܝܢ: ܥܠ ܐܒܗ̈ܝܢ ܕܡܦܠܓܘܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܥܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܡܢܗܘܢ ܗܘܢܐ ܥܠ ܟܠܢܫ: ܘܡܢܗܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܡܥܒܕܢܐ: ܕܒܝܬܐ: ܕܒܝܠܐ: ܡܢܕܥܢܐ: ܘܐܦ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܥܒܕ ܟܠܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܢܐ ܕܐܦ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܡܫܝܚܐ ܠܡܥܒܕ ܥܠ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܠܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܫܒܚ ܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܥܒܕܘܗܝ ܠܗ ܕܐܦ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܟ: ܐܡܝܢ*

ܐܝܟ ܨܠܘܬܐ ܗܝ ܕܩܪܝܢܐ ܒܫܘܒܚܐ

ܒܦܬܓܡܐ ܕܨܠܘܬܐ ܕܪܡܫܐ.

ܟܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܝܗܒܘ ܫܘܒܚܐ: ܫܡܐ ܫܡܝܐ ܒܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܗܘܦ ܒܡܠܟܐ ܕܡܫܒܚܝܢܢ: ܡܠܟܝܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗܘܬܟ ܐܝܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܨܠܘܬܐ ܐܠܗܐ ܘܫܡܝܐ. ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܫܒܝܠܘܬܐ ܘܡܢ ܒܟܠ ܫܒܝܚܐ ܐܝܟܢܐ. ܫܡܝܢ ܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܠܟܐ ܐܡܝܢ: ܕܡܫܒ ܠܟܝܢ ܫܡܝܐ ܕܡܫܒܚܝܢܘܬܗܘܢܘܬܐ: ܗܘ ܕܫܡܐ ܟܗܢܐ ܡܠܟܝܢ ܕܡܫܝܚ ܠܫܡܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ*

ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠܢ ܠܢ ܘܐܬܚܕܬܢ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܟܠܟ: ܡܫܒܚܝܢܢ ܠܫܡܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܢܬ ܕܐܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܫܒܚܘܬܐ: ܟܠܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܐܡܝܢ*

ܚܘܬܡܐ.

ܐܦ ܡܠܟܐ ܡܫܒܚ ܫܡܐ ܕܫܒܚܬܐ: ܘܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܝܢ ܡܢ ܐܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܢ: ܘܗܘ ܕܐܝܬܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܡܫܒ ܠܢ ܠܗ ܫܒܚܝܢ* ܐܦ ܡܠܟܢ: ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܘܗܝ ܡܢ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܫܡܝܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܟܠܗ ܡܢ ܗܘ ܫܡܐ ܘܗܘ ܕܫܡܝܐ ܘܗܘ ܫܒܚܘܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ*

ܬܫܡܫܬܐ ܕܥܕܢܐ ܕܨܦܪܐ.

ܟܗܢܐ: ܫܘܒܚ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ: ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ: ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ: ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܫܠܡܐ ܘܣܒܪܐ ܛܒܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܒܟܠܙܒܢ ܠܥܠܡܝܢ*

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ. ܩܕܝܫ ܕܩܕܝܫܐ: ܡܫܒܚ ܫܡܟ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܘܬܟ. ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫ ܩܕܝܫܬ. ܩܕܝܫ ܕܩܕܝܫܐ: ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܡܠܝܢ ܫܘܒܚܟ: ܘܡܠܐܟ̈ܐ ܘܐܝܬܘܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫܬ*

ܩܕܝܫ ܕܩܕܝܫܐ: ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܡܠܝܢ ܫܘܒܚܟ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܘܬܟ. ܡܘܕܝܢ ܠܟ ܕܩܕܝܫܐ ܒܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ. ܩܕܝܫ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܟ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܝܚ ܠܟ ܐܢܬ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܫܡܝܐ ܕܩܘܕܫܟ: ܟܠ ܡܥܒܕܐ: ܐܠܗܐ ܕܐܦ ܫܡܝܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܥܠܡܐ ܡܢ ܫܒܚܐ. ܡܫܒܚ ܕܫܡܝܟ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ*

ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ.. ܡܢ ܥܠܡ... ܩܕܝܫ ܕܩܕܝܫܐ: ܡܫܒܚ ܫܡܟ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܘܬܟ: ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫܬ: ܩܕܝܫ ܕܩܕܝܫܐ. ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܡܠܝܢ ܫܘܒܚܟ: ܡܠܟܐ ܘܐܝܬܘܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫܬ. ܕܒܟܠܙܒܢ ܠܥܠܡܝܢ*

ܟܗܢܐ ܢܫܒܚܘܢ ܘܢܫܬܒܚ... ܬܫܒܘܚܬܐ: ܐܡܝܢ.

ܟܗܢܐ: ܡܠܟܐ ܡܫܝܚ ܢܫܒܚ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܘܡܫܝܚܘ ܢܫܒܚ ܠܫܡܝܟ ܩܕܝܫܐ? ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܚܘܒܝܐ ܡܫܝܚ ܐܠܗܘܬܟ

ܡܲܠܟܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܐ: ܗܵܕܵܟ݂ܵܐ ܗܵܘܹܐ ܝܘܼܡܵܐ ܕܒܲܪܒܲܢܹܐ: ܘܗܵܘܹܐ ܝܘܼܡܵܐ ܒܲܟ݂ܠܵܗ ܥܲܡܡܹܐ؟

ܐܲܚܵܐ: ܐܲܢܵܐ ܕܡܲܢܛܸܠ ܒܟ݂ܠܵܐ ܝܘܼܡ ܘܟ݂ܠܝܼܠ ܘܕܲܡܘܼܬ݂ܵܐ: ܘܡܲܕܒܲܪ ܝܘܼܡܵܐ ܒܥܲܡܵܗ: ܘܟ݂ܠܵܐ ܐܲܢܵܫܵܐ ܒܫܲܝܢܵܗ*

ܪܵܥܝܵܐ: ܘܟ݂ܠܵܐ ܟܹܐܦ ܠܫܲܠܝܼܛܹܗ ܕܒܲܝܬܵܐ: ܘܡܘܼܫܚܵܐ ܟܠ ܡܲܕܒܪܵܢܹܗ ܟܠ ܡܲܠܟܵܐ*

ܐܲܚܵܐ: ܘܡܲܡܠܸܟ ܕܟ݂ܲܣܝܘܼܬܹܗ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ: ܘܫܘܼܠܛܵܢܘܼܬܹܗ ܕܡܲܠܟܵܐ ܗܘܼ ܒܲܫܡܲܝܵܐ*

ܪܵܥܝܵܐ: ܐܸܢܵܐ ܠܫܲܠܝܼܛܹܗ ܘܟ݂ܠܵܐ ܡܲܟܠܹܠ: ܘܡܫܲܦܪܹܗ ܕܟ݂ܝܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܟܠ ܐܲܢܵܫ*

ܐܲܚܵܐ: ܘܡܘܼܫܚܵܐ ܟܠ ܘܟ݂ܢܵܐ ܟܠ ܐܲܢܵܫ: ܗܘܼ ܒܟ݂ܠܵܢ ܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܗܘܼ: ܘܟ݂ܠܵܐ ܡܫܲܒܚܝܼܢ ܠܡܲܠܟܵܐ*

ܪܵܥܝܵܐ: ܐܲܝܟܲܢ ܠܡܲܠܟܵܐ ܕܡܲܦܩܝܼܢܹܗ: ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܲܡܚܲܝܹܠ ܕܡܘܼܫܚܹܗ*

ܐܲܚܵܐ: ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܫܲܠܝܼܛܘܼܬܹܗ: ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܡܘܼܫܚܵܐ ܕܲܪܡܘܼܫܹܗ*

ܪܵܥܝܵܐ: ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܡܲܠܟܵܐ ܕܡܲܠܟܹܐ: ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܹܐ ܘܡܲܕܝܼܢܵܬܹܐ*

ܐܲܚܵܐ: ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܦܠܵܓ݂ܹܐ ܘܡܲܕܝܼܢܵܬܹܐ: ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܟ݂ܵܝܹܐ ܚܲܠܝܼܬܵܐ*

ܪܵܥܝܵܐ: ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܟ݂ܹܐܦܹܐ ܝܲܡܵܐ: ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܟ݂ܠܵܐ ܘܡܲܝܵܐ*

ܐܲܚܵܐ: ܕܒܠ ܝܡܫܵܐ ܐܲܝܟܲܢ ܠܡܲܠܟܵܐ*

ܪܵܥܝܵܐ: ܐܲܝܟܲܢ ܠܡܲܠܟܵܐ ܕܠܒܵܒܝ ܐܵܡܹܪ: ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܠܹܗ ܝܘܼܡܵܐ*

ܐܲܚܵܐ: ܡܸܠܠ ܕܝܼܡܵܬܵܐ ܕܟ݂ܠܵܢ ܐܲܚܘܼܬܹܗ: ܐܲܢܵܐ ܕܡܲܠܟܵܐ ܗܘܼ ܠܡܲܠܟܵܐ*

ܪܵܥܝܵܐ: ܫܘܼܒܚܵܐ ܠܐܲܠܵܗܵܐ.. ܡܢ ܟܠܵܢ .. ܕܲܟ݂ܒܝܼܫܘܼܬ݂ ܡܘܼܫܚܵܐ ܗܵܘܹܐ ܐܲܝܟ ܡܲܠܟܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܐ*

ܐܲܚܵܐ: ܗܵܕܵܟ݂ܵܐ ܗܵܘܹܐ ܝܘܼܡܵܐ ܕܒܲܪܒܲܢܹܐ: ܘܗܵܘܹܐ ܝܘܼܡܵܐ ܒܲܟ݂ܠܵܗ ܥܲܡܡܹܐ؟ ܗܵܐ ܦܵܐܝܵܐ ܘܲܡܒܲܪܟ݂ܝܼܢ ܠܵܗ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ: ܐܲܢܬܵܐ ܡܫܲܒܲܚ ܠܗ: ܫܠܵܡܵܐ ܐܲܚܘܼܢ*

ܪܵܥܝܵܐ: ܘܟ݂ܠܵܐ ܐܲܦܠܵܐ ܒܠܵܗܘܿܢ ܕܘܼܟ݂ܪܵܢܵܐ...

ܐܲܚܵܐ ܘܲܪܵܥܝܵܐ: ܟܠܗܘܿܢ ܗܵܕܵܐ ܕܟ݂ܠܵܐ ܗܵܘܝܵܢ: ܟܠ ܝܘܼܡܵܐ ܡܫܲܒܚܝܼܢ ܡܲܠܟܵܐ ܡܲܪܝܵܐ. ܕܐܲܢܬܘܿܢ ܡܢ ܫܲܡܥܵܐ ܕܦܲܠܓ݂ܘܼܢ: ܕܐܲܢܬܘܿܢ ܦܘܼܪܫܵܐ ܕܦܲܠܓ݂ܘܼܬ݂*   (ܒܲܟ݂ܘܼܠܗܝܢ ܚܲܕ݂ܝܵܐ):

ܐܸܢܫܹܐ ܕܲܡܝܲܬ݂ܪܵܐ ܐܝܼܬ: ܘܝܲܬ݂ܝܼܪܵܐ ܠܡܲܠܟܵܐ ܗܵܕܵܐ: (ܒܲܟ݂ܘܼܠܗܝܢ ܕܐܲܢܝܼܫܘܼܬ݂ܵܐ ܘܲܕ݂ܟ݂ܝܼܬ݂ܵܐ)

ܟܠ ܠܡܲܠܟܵܐ ܠܗܵܕܵܐ: ܘܲܡܙܲܡܪܝܼܢ ܟܲܠܗܘܿܢ ܡܫܲܒܚܵܐ. ܟܠܗܘܿܢ ܗܵܕܵܐ...

ܐܲܚܵܐ. ܘܟܲܠܗܘܿܢ. ܟܠܗܘܿܢ ܗܵܕܵܐ... ܕܡܲܠܟܵܐ ܫܠܵܡܵܐ ܐܲܚܘܼܢ*

(ܒܲܕܲܪܵܐ ܕܟ݂ܠܗܘܿܢ ܗܵܕܵܐ: ܐܲܚܵܐ ܡܢ ܪܵܥܝܵܐ ܕܫܲܡܥܵܐ.)

ܪܵܥܝܵܐ: ܐܲܝܟܲܢ ܗܵܕܵܐ ܐܲܢܬܘܿܢ. ܘܐܲܢܵܐ..

ܐܲܚܵܐ: ܐܹܝܢ. ܐܲܢܵܐ ܗܵܠܹܝܢ ܘܐܲܚܘܼܢ ܒܠܹܗ ܐܲܢܵܐ ܠܝܲܠܕܵܐ ܚܲܕ݂ܬܵܐ.

ܡܲܠܟܵܐ ܢܝܼܫܵܐ: ܡܲܠܟܵܐ ܚܲܕ݂ܬܵܐ: ܡܲܠܟܵܐ ܟܠ ܫܢܵܐ. ܝܲܬܝܼܪܘܼܬ݂ ܕܟ݂ܠܢ.

ܐܲܚܵܐ. ܡܲܠܟܵܐ ܢܝܼܫܵܐ.. ܟܠܢ...ܡܲܠܟܵܐ ܢܝܼܫܵܐ.. ܕܡܲܠܟܵܐ ܫܠܵܡܵܐ ܐܲܚܘܼܢ*

ܪܵܥܝܵܐ: ܡܲܠܟܵܐ ܘܫܘܼܠܛܵܢܵܐ..   ܐܲܚܵܐ. ܐܹܝܢ.

ܪܵܥܝܵܐ: ܐܲܢܬܘܿܢ ܗܵܕܵܐ ܘܐܲܠܵܗܵܐ..   ܐܲܚܵܐ. ܐܹܝܢ.

ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܫܠܝܼܡܵܐ.

ܪܵܥܝܵܐ: ܬܸܫܒܘܿܚܬܵܐ: ܬܸܫܒܘܿܚܬܵܐ: ܬܸܫܒܘܿܚܬܵܐ. ܟܠ ܝܘܼܡܵܐ.

ܐܲܚܵܐ: ܐܹܝܢ.

ܪܵܥܝܵܐ: ܡܲܕܥܘܿܢ ܗܵܕܵܐ ܒܦܘܼܠܚܵܢ...

ܐܲܚܵܐ: ܐܹܝܢ: ܕܟ݂ܠܵܐ ܗܘܼ ܘܟ݂ܠܘܼ.

ܪܵܥܝܵܐ: ܫܠܵܡܵܐ ܐܲܡܝܘܼܢ.

ܐܲܚܵܐ: ܐܲܚܘܼܢ ܘܟ݂ܠܢ ܘܐܲܚܘܿܢ.

ܡܫܡܫܢܐ: ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ.
ܡܫܡܫܢܐ: (ܡܬܦܢܐ ܨܠܘܬܐ) ܒܘܚܕܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܢ.
ܡܫܡܫܢܐ: (ܒܩܘܪܒܐ ܕܝܘܡܐ ܗܢܐ) : ܬܫܒܘܚܬܐ:
ܬܫܒܘܚܬܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܩܘܕܫܐ. ܩܕܝܫ. ܩܕܝܫ.
ܒܟܘܠ ܥܕܢ ܠܡܫܒܚܘ ܨܠܘܬܐ ܡܢܗܪܬܐ. ܘܐܡܪ.
ܟܗܢܐ: ܐܦ ܚܢܢ ܥܒܕܐ ܡܚܝܠܐ ܘܡܣܟܢܐ..
ܡܫܡܫܢܐ: ܐܡܝܢ. ܕܢܬܩܒܠܘܢ. ܢܚܬܘܢ ܬܫܡܫܬܗܘܢ ܩܕܡܝܟ
ܥܡܐ: ܘܡܨܠܝܢ ܒܟܠܙܒܢ.
ܟܗܢܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗ ܠܩܕܝܫܘܬܟ ܕܐܢܬ ܚܘ ܕܩܘܕܫܐ..
ܡܫܡܫܢܐ: ܐܡܝܢ. ܗܘ ܕܟܠܐ ܒܥܠܡܐ ܠܗ ܡܫܒܚܝܢܢ ܠܥܠܡ.
ܥܡܐ: ܗܘ ܕܟܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܕܐܬܐ ܕܡܢܗ ܠܥܠܡ.
ܡܫܡܫܢܐ: ܗܘ ܕܟܠܐ ܢܩܝܦ ܠܗ ܠܥܠܡ: ܩܕܡ ܚܝܘܬܐ ܘܩܘܪܒܐ.
ܥܡܐ: ܫܒܚܘܗܝ ܠܡܪܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ...
ܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܚܕܐ ܒܐܝܕܐ ܕܩܕܝܫܘܬܟ ܠܟܠܟܘܢ: ܒܥܕܢܐ
ܕܩܘܕܫܐ: ܕܢܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܕܥܠܡܝܢ ܩܕܡܘܗܝ.
ܕܡܠܐ ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ.
ܥܡܐ: ܥܡܟ. ܥܠ ܩܕܝܫܐ ܡܘܪܝܐ..
ܡܫܡܫܢܐ: ܡܢ ܟܠܟܘܢ.. ܫܠܡܗܘܢ ܕܡܪܝܐ: ܘܚܘܒܗܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ: ܥܠܘ ܕܝܗܒ: ܥܡܢܐ ܕܩܕܡܝܬܐ.
ܥܡܐ: ܢܐܡܪ. ܗܘ ܫܡܥܘ ܟܠ ܥܒܕܝܢ: ܠܥܡܟܐ ܡܬܒܪܟܝܢ.
ܡܫܡܫܢܐ: ܫܠܡܝܢ ܩܕܡܝܟ: ܐܘܦ ܕܗܘܝܢ ܠܟ: ܘܡܢ
ܕܐܬܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܘܗܝ.
(ܡܢ ܠܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܡܝܐ: ܟܠ ܡܕܒܪܢܐ:
ܢܐܒܐ: ܘܟܕܢܐ: ܢܦܩ ܠܗ ܕܥܡܝܐ ܕܐܒܘܗܝ
ܕܡܢܝܢ ܕܩܠܐ ܕܐܬܘܐ ܕܢܬܟܬܒܝܢܐ ܕܥܕܬܢܝܐ).
ܟܗܢܐ: ܡܘܬܪܐ ܐܢܐ ܠܫܠܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܚܝܐ ܢܣܒܬ ܟܠ:
ܘܠܐܠܘܗܘܬܐ ܗܕܐ ܡܢܗܪܬܐ ܒܡܫܝܚܗ ܕܐܘܠܬܐ:
ܘܠܐܠܘܗܘܬܐ ܗܕܐ ܡܢܗܪܬܐ ܕܢܗܪܝܢ ܒܟܢܫܝܢ: ܘܠܐܠܘܗܘܬܐ

ܗܢܢ ܡܘܕܝܢ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܟܠܗܘܢ ...
ܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܘܗܢܐ ܦܘܠܚܢ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܕܡܫܚܐ
ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܚܝܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܒܫܡܝܐ:
ܘܒܐܪܥܐ: ܘܒܫܡܝܐ. ܚܝܠܐ: ܚܝܠܐ: ܚܝܠܐ ܡܠܟܘܬܐ.
ܡܛܠ ܗܢܐ ܫܒܚܐ ܐܢܐ ܡܢ ܠܘܬܟܘܢ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܢܫܐ ܕܒܐܝܬܐ: ܘܡܢ ܠܘܬܟܘܢ ܗܢܐ ܡܫܒܚܝܢܘ
ܢܦܫܐ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܘܡܢ ܠܘܬܟܘܢ ܗܢܐ ܡܘܕܝܢ ܡܫܒܚܢܐ:
ܘܡܢ ܗܢܘܢ ܠܘܬܝܢܐ ܫܠܝܚܐ ܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܘܗܢܐ
ܦܘܠܚܢ: ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܕܡܫܚܐ: ܘܡܢܟܘܢ ܐܢܫܐ:
ܝܗܒ ܚܠܦ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܚܝܠܐ:
ܐܡܝܢ*
ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ ܟܗܢܐ: ܡܫܡܫܝܢ ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ ܐܒܐ
ܐܚܝܕ ܟܠ. ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܟܠܐ
ܡܫܒܚܝܢ* ܘܝܗܒ ܗܢܐ ܚܕܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܢܗ ܕܐܠܗܐ
ܚܝܠܬܢܐ: ܕܡܫܒܚܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܝܚܬܐ. ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܘܗܝ
ܢܬܝܠܕ ܡܢܐ ܕܠܗܘܢ ܟܠܡܕܡ ܘܟܠ ܢܬܟܬܒ. ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܕܟܝܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܕܟܠܝܘܡ
ܢܬܝܩܪܘ ܟܠܡܕܡ ܘܢܬܟܬܒ ܕܠܡܫܝܚ. ܗܘ ܕܡܫܬܟܚ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܛܠ ܦܘܪܩܢܢ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ (ܟܕ ܟܕ
ܚܕܐ ܒܥܒܪܐ) * ܘܢܬܓܫܡ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܡܢ ܡܪܝܡ
ܒܬܘܠܬܐ. ܢܬܒܪܝ ܘܢܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܕܩܘܕܫܐ* ܘܚܝܐ
ܘܢܣܒܝܢ ܟܕ ܦܘܪܩܢܢ ܦܬܓܡܐ* ܚܝܐ ܘܢܬܚܒܫ
ܘܡܝܬ ܟܕ ܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ* ܘܩܡ ܠܟܫܡܝܐ.
ܘܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܒܘܗܝ* ܘܐܬܐ ܟܕ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܠܡܕܢ ܠܚܝܐ ܘܠܡܝܬܐ* ܘܝܗܒ ܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ:
ܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܗܘ ܡܢ ܐܒܐ ܘܡܢ ܒܪܐ ܠܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ* ܘܚܝܠܐ ܕܡܠܐ ܡܫܒܚܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ* ܘܩܕܝܫܐ ܚܝܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܥܘܕܪܢܐ
ܚܝܐ* ܘܟܢܫܐ ܕܩܕܝܫܐ* ܘܝܗܒ ܟܠܟܘܢ. ܐܡܝܢ*

ܡܲܠܟܬܵܐ: ܫܠܵܡܵܐ ܥܲܡܘܿܟ݂.
ܡܲܠܟܬܵܐ: (ܡܲܚܙܝܵܐ ܢܘܼܗܪܵܐ ܠܲܒܝܵܢܘܼܟ݂) ܫܘܼܒܚܵܐ ܠܫܲܡܝܵܢܵܐ ܐܲܒ݂ܘܼܢ.
ܡܲܠܟܵܐ: (ܠܐܵܬ݂ܘܿܪ ܟܠܵܐ ܒܝܵܐ ܐܲܡܪܹܗ): ܒ݂ܝܲܠܕܘܼܬܵܐ:
ܒ݂ܝܲܠܕܘܼܬܵܐ: ܒ݂ܝܲܠܕܘܼܬܵܐ. ܘܲܚܕܵܝܘܼܬܵܐ. ܫܲܝܢܵܐ. ܫܲܝܢܵܐ.
ܕܡܘܼܪ ܒܗܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܠܡܲܫܡܥܵܐ ܢܘܼܗܪܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ. ܘܫܲܝܢܵܐ.
ܟܵܗܢܵܐ: ܐܲܝܟ ܗܵܕܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ ܚܲܝܠܬܵܢܵܐ ܡܬܲܒܪܵܢܹܐ..
ܡܲܠܟܬܵܐ: ܐܵܡܹܝܢ. ܒܙܲܒܢܵܢܵܐ. ܐܲܟ݂ܚܕܵܐ ܕܲܡܚܲܝܠܘܼܢ ܠܟܲܢܵܫܵܐ
ܥܲܡܵܐ: ܘܲܫܡܲܥܘ ܠܡܲܠܟܘܼܬܵܐ.
ܟܵܗܢܵܐ: ܒ݂ܥܵܠܡܵܐ ܗܵܢܵܐ ܚܲܕܬܵܐ ܕܠܹܗ ܐܲܒ݂ܘܼܢ ܒܲܫܡܲܝܵܐ..
ܡܲܠܟܬܵܐ: ܐܵܡܹܝܢ. ܗܵܘ ܕܟܠܵܐ ܫܲܡܝܵܢܵܐ ܠܹܗ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܢܵܛܘܿܪ.
ܟܵܗܢܵܐ: ܗܵܘ ܕܟܠܵܐ ܡܲܚܝܸܠ ܠܹܗ ܐܲܪܥܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܢܵܛܘܿܪ.
ܡܲܠܟܬܵܐ: ܗܵܘ ܕܟܠܵܐ ܐܲܡܝܼܢ ܠܹܗ ܢܵܛܘܿܪ: ܘܠܵܐ ܫܒ݂ܘܿܩܵܐ
ܩܲܪܘ ܥܲܡܡܹ̈ܐ.
ܟܵܗܢܵܐ: ܢܲܒܝܹ̈ܐ ܠܗܵܢܵܐ ܒܥܵܠܡܵܐ...
ܡܲܠܟܬܵܐ: ܘܲܒܢܲܝܗܘܿ ܫܡܲܝܵܐ ܘܐܲܪܥܵܐ ܠܟܠܵܢ: ܒܥܲܝܢܵܘ
ܕܒܘܼܝܵܢܵܐ: ܕܚܲܝܠܹܗ ܩܘܼܕܫܵܐ: ܒܲܪܒܲܫܵܐ ܕܫܘܼܒܚܹܗ.
ܒܝܲܕ ܫܠܵܡܵܐ ܥܲܡܘܿܟ݂.
ܟܵܗܢܵܐ: ܫܲܝܢܵܐ. ܟܠ ܡܲܠܟܵܐ ܡܘܼܩܪܵܐ..
ܡܲܠܟܬܵܐ: ܡܸܢ ܟܠܵܐ.. ܫܠܝܼܚܘܼܗܝ ܕܵܪܵܐ: ܘܲܒܥܘܼܗܝ
ܕܒܚܝܵܐ: ܬܘܼܒ݂ ܕܝܵܘܡܵܐ: ܚܲܕܬܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ.
ܟܵܗܢܵܐ: ܢܦܲܩ. ܗܵܘ ܫܲܒܲܚ ܟܠ ܕܲܪܵܐ: ܠܚܲܝܠܵܐ ܡܲܪܝܵܐ.
ܡܲܠܟܬܵܐ: ܫܡܲܥܢܝ ܦܲܬ݂ܘܿܪ: ܘܐܵܢܵܐ ܝܵܘܡܵܐ ܟܠ: ܘܡܸܢ
ܝܘܿܡܵܢܵܐ ܠܲܒ݂ܢܲܝܵܐ: ܘܠܒܲܝܬܵܐ ܢܲܛܪܹܗ.
(ܡܸܢ ܒܵܬܲܪ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ: ܟܠ ܫܘܼܒܚܵܐ:
ܢܲܦܩܝܼ: ܘܲܒܥܵܢܵܐ: ܐܲܝܟ ܠܹܗ ܕܒܲܝܬܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ
ܕܐܵܬ݂ܘܿܪ ܕܟܠܵܐ ܕܫܡܲܝܵܐ ܕܐܲܬܪܵܢܵܝܹ̈ܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ).
ܟܵܗܢܵܐ: ܗܵܘܹܐ ܐܲܢܵܐ ܠܐܲܠܵܗܵܐ ܚܲܝܠܬܵܢܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ܦܲܪܘܿܩ ܟܠ:
ܘܠܐܵܬ݂ܘܿܪܵܝܹ̈ܐ ܗܵܕܵܐ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܐܲܪܥܵܢܵܝܬܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ:
ܘܠܐܵܬ݂ܘܿܪܵܝܹ̈ܐ ܗܵܕܵܐ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܕܲܡܠܟܵܐ ܟܠܵܐ: ܘܠܐܵܬ݂ܘܿܪܵܝܹ̈ܐ

ܗܵܕܵܐ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܡܲܠܟܵܢܵܝܬܵܐ: ܘܲܒܲܝܬܵܐ ܐܵܬ݂ܘܿܪܵܝܵܐ ܫܲܠܝܼܛܵܐ
ܗܵܕܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܘܗܵܕܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ: ܘܲܠܟܠܗܘܿܢ ܐܲܚܘܿܢܵܐ
ܘܲܠܟܠܗܘܿܢ ܥܲܡܵܐ. ܡܸܛܠ ܕܲܚܝܵܐ ܥܲܠܡܵܢܵܝܬܵܐ ܕܡܲܠܟܵܢܵܐ:
ܘܲܕܡܸܢܵܐ: ܘܟܲܠܟܵܢܵܐ. ܫܲܠܝܼܛܵܐ: ܫܲܠܝܼܛܵܐ: ܫܲܠܝܼܛܵܐ ܥܲܠܡܵܢܵܐ.
ܡܸܛܠ ܗܵܘ ܥܲܡܵܐ ܐܲܢܵܐ ܡܸܢ ܐܵܬ݂ܘܿܪܵܝܬܵܐ ܗܵܕܵܐ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ
ܐܲܬ݂ܪܵܢܵܝܬܵܐ ܒܡܲܠܟܘܼܬܵܐ: ܘܡܸܢ ܐܵܬ݂ܘܿܪܵܝܹ̈ܐ ܗܵܕܵܐ ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ
ܐܲܚܹܐ ܕܡܲܠܟܵܢܵܐ: ܘܡܸܢ ܐܵܬ݂ܘܿܪܵܝܹ̈ܐ ܗܵܕܵܐ ܥܲܠܡܵܢܵܐ ܡܲܠܟܵܢܵܝܬܵܐ:
ܘܡܸܢ ܥܲܡܡܹ̈ܐ ܐܵܬ݂ܘܿܪܵܝܹ̈ܐ ܫܲܠܝܼܛܵܐ ܗܵܕܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܘܗܵܕܵܐ
ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ: ܘܡܸܢ ܟܠܗܘܿܢ ܡܲܠܟܵܢܹ̈ܐ: ܘܡܸܢ ܟܠܗܘܿܢ ܐܲܚܘܿܢܵܐ:
ܘܲܟܠܵܐ ܫܲܠܝܼܛܵܐ ܠܐܲܠܵܗܵܐ: ܕܲܡܫܲܡܫܵܐ ܠܹܗ ܟܠܗܘܿܢ ܫܲܠܝܼܛܵܐ:
ܐܵܡܹܝܢ*

ܡܲܠܟܬܵܐ ܠܘܵܬ ܟܵܗܢܵܐ: ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܥܲܠܡܵܢܵܐ ܐܲܚܘܢ
ܢܲܦܩܝܼ ܟܠ. ܟܲܢܵܫܵܐ ܕܟܠܗܘܿܢ ܐܲܚܘܢ ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܘܲܟܠܵܐ
ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ* ܘܫܲܠܝܼܛ ܗܵܕܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ: ܕܥܵܠܡܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ
ܚܲܝܠܵܢܵܐ: ܕܡܲܠܟܵܐ ܕܟܠܗܘܿܢ ܥܲܡܡܹ̈ܐ. ܗܘܼ ܕܡܸܢ ܐܲܒ݂ܘܼܗܝ
ܢܲܦܠܝܼܬ ܡܲܠܟܵܐ ܕܟܠܗܘܿܢ ܟܠܵܢܵܐ ܘܟܠܵܐ ܢܲܦܫܵܐ. ܐܲܠܵܗܵܐ ܡܲܠܟܵܢܵܐ
ܕܡܸܢ ܐܲܠܵܗܵܐ ܡܲܠܟܵܢܵܐ: ܟܠ ܕܲܪܵܐ ܕܐܲܒ݂ܘܼܗܝ. ܕܟܠܵܢܵܐܗܘܿܢ
ܢܲܦܩܘ ܟܠܵܢܵܐ ܘܡܲܠܟܵܢܵܐ ܠܡܲܠܟܘܼܬܵܐ. ܗܘܼ ܕܡܸܢ ܥܠܝܼܬ݂ܵܐ
ܕܲܡܠܟܵܢܵܐ ܘܡܸܢ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܥܲܠ ܡܸܢ ܫܲܡܝܵܐ (ܐܲܟ݂ܚܕܵܐ ܒܝܵܐ
ܩܲܕܡ ܒܲܪܢܵܫܵܐ) * ܘܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܡܸܢ ܐܲܪܥܵܐ ܕܡܘܼܕܒܪ̈ܵܐ ܘܲܚܕܵܐ
ܕܲܡܠܟܵܐ. ܢܲܦܠܝܼܢ ܘܡܲܠܟܵܢܵܐ ܡܸܢ ܫܲܡܝܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ* ܘܲܚܝܵܐ
ܘܢܘܼܗܪܵܐ ܕܲܢܦܵܫܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ* ܡܲܠܟܵܐ ܘܡܲܠܟܵܢܵܐ
ܘܩܘܼܡ ܠܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܢܘܼܗܪܵܐ: ܐܲܝܟ ܕܡܲܠܟܵܐ* ܘܲܫܡܲܥ ܠܥܲܡܡܹ̈ܐ.
ܘܲܡܠܟܵܐ ܡܸܢ ܡܲܫܝܼܚܵܐ ܕܐܲܒ݂ܘܼܗܝ* ܘܡܲܠܟܵܐ ܕܲܚܝܵܐ ܠܡܲܠܟܘܼܬܵܐ
ܠܥܵܠܡܵܐ ܠܡܫܝܼܚܵܐ ܘܲܠܟܠܵܢܵܐ* ܘܲܫܡܲܥ ܐܲܪܥܵܐ ܕܡܘܼܕܒܪ̈ܵܐ:
ܐܲܪܥܵܐ ܕܲܫܡܲܝܵܐ. ܗܘܼ ܡܸܢ ܐܲܚܘܢ ܘܲܚܕܵܐ ܕܲܢܦܵܫܵܐ ܐܲܪܥܵܐ
ܚܲܝܠܵܢܵܐ* ܘܲܚܲܝܠܵܐ ܕܲܡܠܟܵܐ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܘܲܫܠܝܼܚܘܼܬ݂ܵܐ
ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ* ܡܲܠܟܵܢܵܐ ܚܲܝܠܵܐ ܡܫܲܡܫܵܢܘܼܬܵܐ ܠܫܘܼܒܚܵܐ
ܚܲܝܠܵܐ* ܘܲܫܘܼܒܚܵܐ ܕܡܲܠܟܵܐ* ܘܲܡܫܲܒܚܝܼܢ ܟܠܵܢܵܐ. ܐܵܡܹܝܢ*

ܟܗܢܐ: ܕܢܦܠܐ ܣܓܕܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ܥܠ ܕܡܫܪܬܐ ܕܐܬܪܘܬܗܘܢ
ܡܬܚܒܠܢܐ ܘܢܦܩܣܘܣܐ. ܘܒܕܠܗܘܢ ܡܟܬܒܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ:
ܘܥܒܘܕܐ ܘܒܬܘܠܬܐ. ܘܒܕܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕܘ ܘܥܒܕܘ
ܡܢ ܟܠܗܐ ܗܢܐ ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܕܟܕܪܐ. ܘܒܕܠܗܘܢ ܐܬܪܘܗܝ
ܘܐܢܫܐ. ܘܒܕܠܗܘܢ ܕܟܠ ܘܕܟܝܐ. ܘܒܕܠܗܘܢ ܡܠܟܐ
ܡܬܚܡܝܢܐ ܡܠܟܐ ܠܡܟܬܒܢܘܬܐ. ܘܒܕܠܗܘܢ ܕܟܝܐ ܘܡܠܟܝܐ.
ܘܒܕܠܗܘܢ ܗܘܝܐ ܘܡܘܕܥܢܐ ܕܐܬܪ ܘܡܕܒܪܠ ܢܫܐ. ܕܢܛܠܬܐ
ܕܟܠܠ ܢܝܫܘܢ ܕܡܢܟܬܐ ܕܡܢ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܠܬ ܠܝ
ܠܡܗܘܢ ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܘܬܐ ܕܒܢܝܐ
ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܕܡܠܟܐ. (ܕܐܢܐ ܡܠܟܐ:)

ܘܢܬܩܛܠ ܡܘܕܢܐ ܗܕܐ ܕܐܢܫܐ ܥܠܡܝܐ ܘܢܬܩܛܠ
ܕܡܠܟܐ ܕܢܛܠܬܐ ܢܦܠܐ ܘܡܠܟܐ ܘܕܘܟܬܐ ܕܡܘܫܐ: ܘܢܗܘܐ
ܠܝ ܠܕܘܟܝܐ ܘܠܟܘܫܪܐ ܘܠܫܝܢܐ ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ:
ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܕܘܟܬܗ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ*

(ܡܢ ܩܕܡ ܟܗܢܐ ܦܬܚܗ ܠܗ ܐܪܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܝܢ
ܐܢܬ ܘܡܢܗܘܢ ܘܟܠܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܟܗܢܐ. ܕܝܢ ܢܥܡ ܠܗ
ܐܬܘܪܘܣ. ܘܕܝܢ ܢܥܡ ܠܗ ܐܪܟܐ ܕܟܗܢܐ: ܟܗ ܠܟܐ
ܕܩܛܠ ܣܓܝܐ ܡܕܘܢܗ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܩܛܠܐ ܘܢܗܕܠ ܠܗ ܗܘ
ܕܘܟܐ: ܐܢ ܗܘ ܟܗܢܐ: ܠܝ ܗܘܝ ܩܕܡ ܐܬܪܐ: ܘܡܢ
ܐܬܐ ܗܕܐ ܕܝܢ ܢܗܕܠ ܠܗ ܗܘ ܐܠܗܐ).

ܥܡܐ: ܢܦܩ ܠܝ ܡܫܬܘܕܥܬܐ..

ܟܗܢܐ: ܐܡܝܢ.

ܥܡܐ: ܣܓܝܐ ܐܡܬܝ.

ܟܗܢܐ: ܐܢܐ ܘܐܡ ܐܝܬܝ.

ܥܡܐ: ܐܢܬܝ ܗܝܘ ܣܓܝܐ ܚܕ ܠܚܕ ܒܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܟܗܢܐ: ܘܡܛܠ ܕܠܗܘܢ ܡܬܩܠܩܠܐ ܘܢܦܣܩܘܢܐ ܘܡܟܬܒܢܐ
ܘܡܫܬܡܫܢܐ. ܘܡܢܗ ܕܠܗ ܥܒܕܘ ܡܢ ܕܡܘܫܐ ܕܒܝܬܐ.
ܘܡܛܠ ܚܝܐ ܘܐܡܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܛܐ ܕܐܡܬܐ
ܕܐܬܬܘܪ ܘܢܬܩܛܠܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܗ ܐܠܗܐ

ܕܥܒܕܬܐ ܕܟܝܢܐ ܠܡܫܒܚܘ ܕܩܘܪܒܢܐ ܗܢܐ-ܕܡܘܬܪܢ: ܘܡܛܠ
ܕܠܗܘܢ ܐܕܝܢܢ ܘܢܬܩܒܠ ܕܩܕܡܝܢ ܡܕܡܢ ܕܝܗܒܬ
ܗܢܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܗܘܢ: ܘܡܛܠ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܡܘܕܝܢܐ
ܗܢܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ*

ܥܡܐ ܘܢܩܒܠ ܘܢܬܒܪܟ ܟܠܢ ܕܒܫܡܝܐ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܠܡܪܢܐ. ܡܘܬܘ ܚܝܠܐ: ܘܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܬܐ:
ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܒܚܝܢ. ܥܡܐ (ܐܦ ܘܐܦ ܕܡܘܬܪܐ)
ܘܥܡܐ ܡܢܐ ܕܢܦܫܐ: ܕܡܫܒܚܝܢܘܬܗ ܣܓܝܐ ܢܦܫܐ
ܠܟܘܢ. ܐܬܝܢܘ ܟܡܢܝܢܘܢ ܠܚܝܠܐ: ܘܡܫܒܚܝܢܘܢ ܘܡܘܕܝܢ
ܠܡܫܝܚܐ. ܕܡܠܐܟܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܗܘ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܕܡܘܕܝܢ
ܗܢܐ. ܘܐܢܬ ܠܐ ܢܫܒܚ ܕܢܦܫܐ. ܘܗܘ ܕܢܦܫܐ: ܕܠܡܢ
ܢܦܫܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘܗܝ ܩܕܡܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ
ܣܓܝܐ ܕܢܦܫ*

ܥܡܐ: ܐܢܬܘܢ ܡܫܒܚܝܢܘܬܐ..

ܟܗܢܐ: ܐܡܝܢ.

ܥܡܐ: ܠܟ ܢܗܘܐ ܡܫܒܚܝܢܘܬܐ.

ܟܗܢܐ: ܠܡܐ ܢܬܟܢܫ ܕܡܫܬܒܚ ܘܡܫܬܒܚܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢܘܬܐ
ܩܠܐ ܡܫܒܚܢܐ.

ܥܡܐ: ܡܘܕܝܢܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚ ܡܫܒܚܝܢ.

ܟܗܢܐ: ܫܪܝܪ ܘܙܕܩ. ܣܓܝܐ ܕܢܦܫ.

ܥܡܐ: ܟܕ ܩܝܡܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܟܠܐ ܫܠܘܡܐ..

ܟܗܢܐ: ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ:
ܕܡܠܝܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܡܢ ܫܘܒܚܗ. ܐܘܫܥܢܐ
ܒܡܪܘܡܐ: ܐܘܫܥܢܐ ܠܒܪܗ ܕܕܘܝܕ. ܒܪܝܟ ܕܐܬܐ
ܘܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ: ܐܘܫܥܢܐ ܒܡܪܘܡܐ*

(ܡܫܒܚܐ ܐܘܦ ܕܝܢ ܐܡܪ) ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫ: ܩܕܝܫ
ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ: ܕܡܠܝܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܡܢ
ܫܘܒܚܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܐܬܩܢܗ: ܘܡܢ ܩܕܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܒܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܡܠܐ ܡܠܝܢ: ܐܡܪ

AUAF - ASHURBANIPAL LIBRARY

ܩܕܡܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܫܕܪܗ ܠܒܪܗ ܠܦܘܪܩܢܢ*
ܟܗܢܐ: ܟܠ ܐܢܫ ܒܠܒܗ ܢܫܒܚܝܘܗܝ.
ܫܡܫܐ: ܐܝܢ: ܒܫܘܒܚܐ ܢܫܒܚܝܘܗܝ ܐܠܗܐ ܐܒܐ*
ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܐܠܗܐ* ܡܫܝܚܐ ܕܡܝܬ ܡܛܠܬܢ*
ܡܫܝܚܐ ܕܩܡ ܡܢ ܩܒܪܐ (ܐܘ ܕܐܬܩܝܡ) ܒܬܠܬܐ
ܝܘܡܝܢ* (ܐܡܪ ܟܗܢܐ ܘܫܡܫܐ ܐܡܝܢ
ܐܡܝܢ ܟܠ ܚܕ: ܫܡܫܐ ܥܡ ܥܡܐ)
ܒܫܡܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܪܝܢ ܫܡܫܐ ܐܢܫ
ܟܗܢܐ: ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܘܐܡܪܝܢ
ܫܡܫܐ: ܐܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܘܝܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܢܫ
ܫܠܡܐ* ܘܫܠܡܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܫܠܝܚܐ*
ܘܫܠܡ ܟܠܗܘܢ ܕܡܢܗ ܡܢ ܫܡܝܐ* ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ
ܠܝܘܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ* ܘܒܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܒܪܝܟܘܬܐ*
(ܟܗܢܐ ܕܐܠܗܐ ܫܠܡܐ: ܫܡܫܐ ܥܡ ܥܡܐ ܡܢ ܠܐܠܗܐ
ܕܟܗܢܐ: ܐܡܝܢ ܐܘ ܐܠܗܐ ܒܪܐ: ܡܢ ܥܡ ܦܬܚ
ܥܕܬܐ ܡܢ ܚܕ ܕܫܘܒܚܐ ܕܒܫܡܐ)
ܟܗܢܐ: ܒܪܝܟܘܬܐ: ܠ: ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܡܪܝܐ ܘܐܠܗܢ.
ܫܡܫܐ: ܒܫܡܐ ܗܘ ܐܠ ܫܡܝܐ: ܘܐܪܥܐ ܗܘ ܒܪ
ܐܠ ܫܡܝܐ: ܒܪܝܟ ܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܕܫܘܒܚܐ ܡܠܟܐ*
(ܐܠܗܐ ܫܠܡܐ ܥܡ ܦܬܚܐ ܒܫܡܐ
ܟܠ ܟܗܢܐ ܕܟܗܢܐ ܘܫܡܫܐ)
ܟܗܢܐ: ܟܠ ܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܠܦܘܪܩܢܐ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ*
ܫܡܫܐ: ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܝܢ: ܐܘ ܡܫܝܚ ܒܫܡܐ ܐܠܗܐ:
ܐܢܐ ܐܠܗܐ ܒܪܝܟ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܟܘܠܐ: ܝܫܘܥ ܦܪܘܩܢ
ܕܐܬܘܪܝܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܒܠܚܘܕ ܒܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚ ܘܐܡܝܢ
ܠܗ: ܫܠܡܐ ܥܡ ܠܟܠܟܘܢ ܘܐܡܝܢ ܫܠܝܚܘܬܐ*
ܟܗܢܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܐ ܕܫܡܫܘܬܐ..
ܫܡܫܐ: ܐܝܢ*

ܟܗܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܡܝܬ ܡܛܠܬܢ...
ܫܡܫܐ: ܐܝܢ.
ܟܗܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܐ ܡܫܝܚܐ...
ܫܡܫܐ: ܐܝܢ. ܡܫܝܚ. ܒܟܘܠܐ ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܫܝܚ ܡܫܠܡܐ:
ܒܫܠܡܐ ܘܒܫܘܒܚܬܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܒܚܐ. ܫܡܥܢ ܡܢ
ܒܟܗܢܐ ܒܫܡܐ ܘܡܫܒܚܝܢ: ܦܪܘܩܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܥܘܠܡܐ
ܕܫܘܒܚܐ*
ܫܡܫܐ ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܕܫܡܫܐ ܥܡ ܫܡܝܐ ܒܪܝܟܐ: ܘܥܡ ܫܡܝܐ
ܘܐܠܐ ܢܦܫܘܢ ܕܟܗܢܐ ܫܡܝܐ ܒܟܠܐ: ܘܢܦܫܘܢ ܕܫܡܝܐ
ܦܘܪܩܢܐ: ܘܟܠܗ: ܘܢܦܫܘܢ ܕܦܪܘܩ ܟܗ ܥܠ ܫܡ ܐܢ ܡܢ
ܕܐܝܬܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܐ:..ܘܡܫܝܚܐ..)
ܫܡܫܐ: ܐܝܢ. ܒܟܠ ܒܫܡܐ ܘܒܫܘܒܚܐ: ܡܫܒܚܝܢ
ܠܐܠܗܐ ܕܦܪܘܩܗ ܘܡܫܝܚ ܕܦܘܪܩܢܢ* ܒܫܡܐ ܡܫܒܚܐ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܒܚܐ: ܡܫܒܚܢ ܡܫܝܚܗ: ܘܡܫܒܚܝܢ
ܒܡܫܒܚܝܢ* ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܡܫܒܚܝܢ ܕܡܫܒܚܐ: ܦܪܘܩܐ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܘܠܐ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܡܫܒ* ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ ܡܫܝܚܐ:
ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚ* ܘܡܫܒܚ ܕܠܗ
ܡܫܒܚܢܘܬܗ ܡܫܝܚܘܬܢ: ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܫܒܚܝܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܫܒܚ: ܘܡܢ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ ܡܢ: ܘܡܫܒܚܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ*
ܘܡܫܝܚ ܠܗ ܐܠܗܘܬܗ ܡܫܝܚܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܡܫܝܚܘ ܕܠܗ
ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܚܕ ܡܫܝܚ ܒܫܡܐ ܡܫܝܚܐ:
ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚܘܬܢ*
ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܘܬܗ ܠܐܠܗܐ
ܡܫܝܚܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܐ* ܟܕ ܡܫܝܚܘܬܢ ܡܢ
ܡܫܝܚܘܬܢ: ܘܡܫܝܚܝܢ ܟܠ ܡܫܝܚܘܬܢ: ܘܡܫܝܚܘܬܢ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܘܬܢ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܡܫܝܚܘܬܢ*
ܟܗܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ ܘܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܢ.

ܫܡܫܐ: ܘܡܫܬܘܕܝܢܢ ܒܐܠܗܘܬܗ ܡܢ ܦܘܠܓ̈ܐ ܘܚܘܠܛܢ̈ܐ.
ܥܡܐ: ܡܪܝܐ ܚܘܣ...
ܫܡܫܐ: ܟܕ ܫܩܠܢ ܫܘܒܩܢܐ ܡܢ ܐܒܐ ܘܡܫܬܘܬܦܘܬܐ.
ܥܡܐ: ܡܪܝܐ ܚܘܣ...
ܫܡܫܐ: ܢܣܒ ܡܘܗܒܬܐ ܘܢܬܩܕܫ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
ܥܡܐ: ܡܪܝܐ ܚܘܣ...
ܫܡܫܐ: ܘܒܐܘܝܘܬܐ ܘܒܫܝܢܐ ܕܪܥܝ̈ܢܝܢ: ܢܩܒܠ ܫܘܬܦܘܬܐ ܚܕ̈ܕܐ: ܒܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܕܐܪ̈ܙܐ.
ܥܡܐ: ܡܪܝܐ ܚܘܣ...
ܫܡܫܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܠܢ ܗܠܝܢ ܠܩܝܡܬܐ ܕܦܓܪ̈ܝܢ: ܘܠܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫ̈ܬܢ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ*
ܟܗܢܐ: ܐܫܘܐ ܠܢ ܡܪܢ ܘܐܠܗܢ...
ܥܡܐ: ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ...
ܟܗܢܐ: ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.
ܥܡܐ: ܐܡܝܢ.
ܟܗܢܐ: ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ.
ܥܡܐ: ܥܡܟ ܘܥܡ ܪܘܚܟ.
ܟܗܢܐ: ܩܘܕܫܐ ܠܩܕܝܫܐ ܦܐܐ ܒܫܠܡܘܬܐ.
ܥܡܐ: ܚܕ ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ: ܚܕ ܒܪܐ ܩܕܝܫܐ: ܚܕ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ. (ܟܕ ܡܒܪܟ ܠܟܢܘܫܬܐ: ܘܟܕ ܦܫܛ ܠܗܘܢ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܟܠ ܥܡܐ) ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ.
ܟܗܢܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗ ܠܒܪܝܟܐ.. ܢܬܩܒܠ ܗܝ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܠܟܠ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘ ܕܩܕܝܫܐ ܘܒܘܢ ܘܠܦܪ̈ܨܘܦܗ ܒܗܘ ܫܠܡܘܬܐ. (ܐܟܘ.) ܬܫܠܡܘܬܐ*
ܥܡܐ: ܕܠܥܠܡܝܢ.
ܟܗܢܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܒܪܝܟܐ ܕܩܘܕܫܐ...
ܥܡܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܟܗܢܐ: ܦܓܪܐ ܩܕܝܫܐ ܦܓܪܗ ܕܡܪܢ...
ܟܗܢܐ: ܐܘ ܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܚܝܐ..
(ܫܡܫܐ ܟܕ ܩܐܡ ܘܦܐ ܥܠ ܚܕ ܓܒܐ ܕܡܕܒܚܐ ܐܡܪ ܠܥܠܡܐ ܕܚܠܘܬܐ. ܘܟܗܢܐ ܟܕ ܝܗܒ ܠܡܩܒ̈ܠܐ: ܫܡܫܐ ܟܕ ܝܗܒ ܟܣܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܡܪ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܠܣܘܓܝܐ ܕܡܘܗܒܬܐ: ܐܡܪܢ ܕܟܗܢܐ ܐܝܟ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܡܩܒ̈ܠܢܐ: ܟܕ ܡܩܪܒ ܠܘܬܗܘܢ*)
ܫܡܫܐ: ܐܚ̈ܝ ܩܒܠܘ ܦܓܪܗ ܕܒܪܐ ܐܡܪܐ ܥܕܬܐ ܠܟܘܢ ܫܬܘ ܠܟܣܗ ܚܘܒܐ* ܕܡܘܗܒܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܢܦܫܬܟܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ* ܕܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܚܝ̈ܐ ܝܗܒ ܘܡܟܦܪ ܚܘܒ̈ܝܢ ܘܚܘܝܕܐ ܕܒܗ ܡܫܝܚܐ ܚܝ̈ܐ* ܐܚܘ̈ܢ ܠܟܠܟܘܢ ܕܒܩܠܝܢܘܬܐ ܕܦܪ̈ܘܫܝܢ ܢܦܘܩ ܠܐܘܪܚܐ* ܘܠܟܘܢ ܡܢܝܚܢܘܬܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢܢ ܒܗ ܡܘܗܒܬܐ: ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ*
ܕܠܝ ܩܕܝܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܪܟ ܩܘܕܫܐ ܕܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܘܗܒܬܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܡܫܝܚܐ ܥܡܐ ܘܣܓܝܐܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܬܪܪܝܢ: ܐܡܝܢ ܕܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܬܒܚ ܠܡܫܒܚܢܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ*
ܟܗܢܐ: ܫܘܒܚܐ ܠܗ ܠܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܟܠ ܡܫܬܒܚܢܐ.
ܫܡܫܐ: ܕܠܟܐ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ.
ܟܗܢܐ: ܫܝܢܐ ܫܠܡܐ ܥܡܟ ܘܥܡܟܘܢ...
ܫܡܫܐ: ܕܠܥܠܡܝܢ.
ܟܗܢܐ: ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ ܡܪܐ ܕܟܠ ܘܦܪܘܩܢ.
ܫܡܫܐ: ܕܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ ܕܡܫܒܚܢܐ...
ܟܗܢܐ: ܗܘ ܕܒܪܟܢ ܒܟܠ ܒܘܪ̈ܟܝܢ:.
ܫܡܫܐ: ܐܡܝܢ*

ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܡܢ ܠܥܠܡ
ܕܐܪ̈ܙܐ ܩܕܝܫ̈ܐ ܥܠ ܐܝܕܝ:
ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐܠܗܐ: ܕܝܗܒ ܠܢ ܚܝ̈ܐ: ܠܫܘܒܚܐ ܕܫܡܗ*

ܕܒܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܬܩܘܕܫ ܠܟ: ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܕܫܠܡܘܬܐ
ܕܥܠܡܐ* ܕܢܛܪ ܥܕܬܟ: ܕܠ ܢܦܩܢܝܗ̇: ܘܡܪܝܐ ܕܒܝܬܟ: ܢܩܡܐ
ܘܡܫܝܚܐ* ܕܢܬܬܟܝܠ ܢܦܫܢ: ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܢ: ܘܢܣܒܘܢ ܠܫܘܒܚܟ:
ܢܬܚ ܢܬܒܪܟ* ܕܒܪܝ ܐܘܬܒܝܢܐ: ܕܘܟܝܐ ܕܥܡܟ: ܟܠ ܟܢܫܘܬܗ̇:
ܕܠܘܬ ܡܪܢ* ܒܚܠܝܘ ܕܫܡܝܢ: ܢܚܕ ܐܢܫܘܬܢ: ܘܕܒܚ
ܢܘܪܢ: ܟܠ ܡܫܬܘܕܝܢ* ܘܕܒܚܬ ܫܘܒܚܐ: ܕܒܪܐ ܢܘܗܪܢ:
ܥܘܒܕܐ ܕܥܡܟ: ܟܠ ܡܘܗܒܬܗ̇* ܕܟܠܢ ܠܒܢܝܗ̇: ܡܢ ܟܠ
ܒܢܝܗ̇: ܕܟܢܫ ܫܘܒܚܐ: ܡܫܟܢ ܕܫܘܡܗܐ* ܘܕܫܒܘܚܬܗ̇: ܕܥܘܠ
ܠܕܟܝ: ܕܢܘܪܐ ܘܢܗܠܘܢ (ܟܕ̈ܒܐ ܕܝܢ ܡܫܝ ܢܕܕܐ)
ܠܐܠܗܘܬܗ̇* ܘܠܡܪܘܬܗ̇* ܕܢܬܩܢ ܥܘܒܕܐ: ܠܟܠܢ ܟܠܗܝܢ:
ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ*

ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܚܕܒܫܒܐ ܩܕܡܝܐ
ܗ̇ܘ ܝܘܡܐ ܡܘܕܥܐ ܕܥܕܬܐ.
ܦܘܫܩܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ
ܡܬܝ ܦܦ ܦܣܘܩ 11

ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ ܐܬܦܢܝܬ:
ܐܢܬܝ ܟܠܟܝ ܕܢܝܚܐ ܕܡܬܒܪܟܬܐ ܡܢܗ ܡܫܒܚܬܝ. ܐܬܢܦܫܝ
ܐܢܬܝ ܘܕܝܢ ܟܠܟܝ ܡܫܒܚܐ ܕܩܕܫܝ ܕܝܠܝ. ܐܝܟܐ ܕܦܪܩܟܝ
ܢܘܗܪܐ ܕܒܝܬܝ ܒܡܫܟܢܘܬܐ: ܕܗܘܝܬ ܒܟ ܗ̇ܘ ܐܢܐ ܡܢܝ
ܡܗܝܡܢܐ ܐܢܐ ܗ̇ܘ ܕܗܘ ܢܕܥܝ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܟܠ
ܐܢܫܐ ܢܐ ܐܝܟ ܕܢܕܥܝ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܕܝܢ ܡܫܠܡ
ܠܦܘܪܩܢܝ ܘܡܢܝܚܢܝ ܐܢܐ. ܕܢܘܢ ܟܠ ܒܟܝ: ܐܘ
ܥܕܬܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܠܢܘܗܪ ܢܕܥܝ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘܝ ܡܠܟܐ ܗܘ ܘܠܦ ܗ̇ܘ ܕܐܢܐ ܒܒܢܝܐ
ܐܘܪܝܐ: ܒܗܘܢ ܕܢܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܚܝܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܟܠܐ
ܫܡܥܝ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܢܝܢܐ. ܗܘܝ ܡܠܟܐ ܠܐܢܫ
ܕܫܠܝܚܐ ܢܐ ܘܐܫܠܡ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ ܠܥܠܡܐ
ܕܥܠܡܐ ܘܕܫܘܒܚܐ ܘܕܫܘܒܚܘܬܐ: ܕܡܘܬܐ ܠܐ ܐܕܢܐ ܘܫܠܐ
ܢܗܘܐ. ܘܗܘܝ ܡܠܟܐ ܟܠ ܒܟܝ ܕܐܢܐ ܕܟܠ ܡܫܒܚܐ ܢܐ

ܕܡܫܦܘܬܐ ܘܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܠܚܘܒ ܗ̇ ܒܟܠ ܠܕܗܪܐ
ܕܡܫܠܡܘܬܐ ܕܢܨܚܐ. ܐܝܟ ܠܒܢܝܐ ܕܗܘ ܐܬܦܢܐ
ܕܗܝܟܠܐ ܐܬܡܠܟܬܘܢ ܗܘܠܘܠ: ܘܐܬܒ ܕܩܘܕܫܘܗܝ ܕܩܘܢ
ܒܟܠ ܘܟܠ ܒܒܢܝܐ: ܡܫܠܡ ܟܠܗ ܡܫܠܠܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ
ܘܕܡܫܝܚܐ. ܗܒܠ ܗ̇ ܕܢܬܗܘܢ ܐܚܪܢܝܬܐ ܘܦܩܘܕ ܟܠ ܡܢ
ܐܢܫܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗ. ܗܒܠ ܥܠܝܗ̇ ܘܟܢܫܐ ܗ̇ ܒܟܠ ܡܠܟܐ:
ܘܒܬܘܒ ܕܒܟܠܗ ܕܢܝܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܐܬܕܟܪ: ܕܢܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܢܗܘܢ ܢܟܠܗܝܢ: ܘܥܘܒܕܐ ܘܐܬܡܘܪܐ ܕܬܘܕܝܬ: ܕܟܢܝܫܐ
ܦܘܪܩܢܐ ܗ̇ܘ: ܐܡܝܢ*

ܒܬܪܝܗ̇ ܕܥܕܬܐ ܩܘܕܫܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܬܐ ܩܕܝܫܐ. ܐܡܝܢ ܟܠܟܝ.
ܬܐ ܡܫܝܚܐ.
ܬܐ ܩܕܝܫܐ.
ܐܘ ܢܘܗܪܐ ܕܥܕܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ.
ܐܘ ܕܢܘܪܐ ܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ.
ܐܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܢܘܗܪܐ.
ܐܘ ܗܝܟܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܬܐ ܢܘܗܪܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܘܪܐ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܐܡܝܢ ܟܠܟܝ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܝܟܠܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܡܫܒܚܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪܐ ܕܫܠܡܐ ܢܘܗܪܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܝܐ ܐܚܪܢܝܬܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܝܟܠܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܢܘܗܪܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܢܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܘܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܘܪܐ ܚܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡܐ ܥܕܬܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܠܡܐ ܢܒܝܐ ܘܫܡܝܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܘܟܬܐ ܕܟܠܢ ܡܫܒܚܢܐ.
ܐܘ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ.

AUAF - ASHURBANIPAL LIBRARY

ܕܩܘܪܒܐ ܩܕܝܫܐ.

ܘܙܡܝܪ̈ܬܐ ܕܒܥܕܬܐ ܦܘܫܩܐ ܡܢ
ܩܢܘܢܐ ܕܬܘܪܓܡܐ ܠܠܫܢܐ ܚܕܬܐ.

ܬܘܫܒܚܬܐ ܩܕ ܩܪܒܢ.

1
ܩܪܒܘ ܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܡܫܒܚܐ:
ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܒܫܝܢܐ ܠܦܬܘܪܐ ܩܕܝܫܐ

2
ܒܠܒܐ ܕܢܘܗܪܐ ܩܪܒ ܡܠܟܢ:
ܚܝܐ ܚܕܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܗܒ*

3
ܬܚܝܬ ܦܐܬܐ ܕܠ ܢܘܗܪܐ:
ܫܡܝܐ ܕܡܠܐܟܐ ܒܢܝܐ ܘܢܫܐ*

4
ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܚܕܬܐ ܟܠܢ:
ܩܠܢ ܠܐܠܗܐ ܢܣܒ ܙܕܝܩܘ.

5
ܟܕ ܐܘܪܚܐ ܢܟܪܝܐ ܠܢܦܫܢ:
ܠܘܬ ܫܠܡܘܬܐ ܗܘ ܕܠܐ ܢܕܥܘܢ*

6
ܙܕܝܩܐ ܕܫܡܝܐ ܠܢܦܫ ܐܢܫܘܬܢ:
ܘܙܕܝܩܐ ܚܝܝܢ ܟܠ ܡܫܬܘܬܢ*

7
ܘܠܒܪܢܫܐ ܠܐܠܗܐ ܟܕ ܚܝܝܢ
ܐܘܪܚܐ ܠܫܡܝܐ ܠܘܬ ܫܠܡܘܬܐ*

8
ܟܕ ܐܢܫ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܠܘ ܢܝܬܐ
ܬܒܥ ܚܛܗܐ ܒܟܝܢܐ ܕܚܛܝܐ*

9
ܒܬܘܫܒܚܬܐ ܕܒܗܘ ܟܠ ܡܫܬܢܐ:
ܕܬܕܒܪ ܘܡܗܝܡܢ ܠܢܘܗܪܢܘܬܐ*

10
ܘܟܠ ܕܥܒܕܝܢ ܟܕ ܟܠܢ:
ܩܕܝܫ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.

ܒܬܪ ܩܪܒܢ.

1
ܫܠܝܡ ܩܪܒܢ ܠܐܠܗܐ ܦܘܪܩܢܐ:
ܠܥܠܡܐ ܡܫܒܚܐ ܠܚܘܒܐ ܚܘܒܐ

2
ܦܘܪܩܢ ܗܘܐ ܒܕܟܠ ܢܘܗܪܐ:
ܕܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܠܢܘܗܪܘܬܢ*

3
ܦܘܪܩܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܘ ܕܡܫܝܚܐ:
ܦܘܪܩܢ ܗܘܐ ܠܢܘܗܪܐ ܕܚܘܒܐ*

4
ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܩܘܪܒܢܢ
ܐܠܐ ܗܘܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܒܥܒܕܢ*

5
ܒܫܡܐ ܕܫܡܝܐ ܒܚܘܒܢ ܠܥܠܡ

ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܢܘܗܪܐ ܢܘܗܪܐ
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܕܒܗܘ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗ ܟܠܗ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܕܒܗܘܢ ܡܫܒܚܐ ܚܝܝܢ ܟܠ ܐܢܫܐ
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܡܒܥܐ ܕܢܘܗܪܐ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܘܫܡܐ ܡܫܒܚܬܐ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܕܚܝܐ ܕܟܠ ܥܡܡܐ ܠܥܠܡܝܢ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܒܪܐ ܕܚܝܐ ܘܡܫܒܚܘܬܐ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܚܘܒܐ ܡܢ ܫܡܐ ܕܫܡܝܢ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܦܪܘܩܐ ܕܟܠ ܥܠܡ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܩܠ ܩܘܬܐ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܢܘܗܪܐ ܕܥܠܡܐ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܒܪܐ ܕܟܠܗ ܥܡܡܐ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܚܝܝܢ ܘܡܫܝܚܢ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܐܠܗܢ ܘܡܠܟܢ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܫܡܐ ܕܫܡܝܢ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܒܚܐ ܕܟܠܗܘܢ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ.
ܐܘ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܚܝܘܬܐ ܕܟܠܗ ܡܫܝܚܐ.
ܐܘ ܦܪܘܩܢ ܕܢܘܗܪܐ ܚܕܐ... (ܟܕ ܬܠܬܐ ܙܒܢܐ.)

ܨܠܘܬܐ.

ܗܐ ܢܘܗܪܐ ܐܠܗܝܐ ܘܡܫܒܚܐ: ܐܝܟ ܠܠܒܐ
ܕܒܥܘܬܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܡܫܒܚܘܬܐ ܘܠܚܘܒܐ ܕܗܘ
ܕܫܡܥܬܐ ܚܝܐ ܫܡܗ ܡܢ ܫܡܐ ܕܝܫܘܥ: ܩܪܒ ܠܟܠܗ
ܐܢܫ ܕܝܬܒܝܢ ܚܕܐ ܒܫܡܐ ܡܫܒܚ: ܒܫܡܐ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ
ܒܚܘܒܢ: ܗܘ ܕܝܫܘܥ ܚܝܐ ܘܡܫܒܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܗ
ܒܫܡܘܬܐ ܕܚܘܒܐ ܒܫܘܒܚܐ ܐܒܐ ܐܠܗܝܢ: ܐܡܝܢ*

ܫܘܪ ܡܫܒܚܐ ܠܡܫܒܚܢܘܬܟ ܕܥܠܡܐ*

6

ܐܦ ܫܡܝܐ ܕܝܡܝܢܘܟ ܡܘܕܝܢ:
ܩܝܡܝܢ ܡܠܐܟܐ ܕܢܘܪܐ ܫܒܚܘܗܝ*

7

ܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܘܟ ܠܐ ܡܬܦܣܩܐ:
ܫܒܚܝ ܡܫܒܚܐ ܕܐܬܐ ܕܒܪܘܟܐ

8

ܦܠܚܐ ܕܐܠܗܘܟ ܦܠܚܘܢ ܫܡܐ:
ܫܦܝܪ ܐܝܟ ܕܢܗܪܐ ܫܒܚܐ*

9

ܒܢܝܢ ܕܐܠܗܐ ܠܐܠܗܘܬܘܟ:
ܡܘܕܝܢ ܠܫܡܟ ܟܠ ܥܡܡܘܬܟ*

10

ܐܡܪ ܦܘܩ ܚܘܒܘܟ ܠܒܪܐ:
ܘܫܡܗ ܩܕܝܫ ܠܦܘܩܕ ܥܒܕܝܐ*

11

ܦܬܚܘ ܠܗ ܐܒܘܟ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܒܟܝ: ܐܒܘܟ ܠܫܡܠܘܟ ܐܦ
ܫܡܥܬܝ*

ܬܘܒ ܕܡܘܬܒܐ.

1

ܐܒܐ ܫܪܝܪܐ: ܕܡܠܟܐ ܕܥܘܒܘܟ:
ܫܡܝܐ ܕܥܠܡܐ. ܠܐܠܗܐ ܩܕܡ:
ܕܫܡܠܝܐ ܡܠܟܢ: ܕܦܘܩܢ ܦܘܪܩܢܐ*

2

ܠܐܠܗ ܡܘܕܝܢܢ: ܥܡܘܠ ܡܢ ܐܪܥܢ:

ܩܘܪܝ ܐܡܪ. ܘܠܐ ܐܟܪܙܘܗܝ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܩܕܡ ܠܡܘܬܒܘܬܟ: ܠܚܕܝܘܬܐ
ܕܦܠܚܝܢ* 3
ܕܡܘܬܒܐ ܕܦܫܝܛܐ: ܟܠ ܐܢܫܘܬܐ
ܕܡܘܬ ܦܘܪܩܢܢ. ܦܪܘܩܘܬܐ
ܚܝܐ: ܕܡܘܬ ܫܠܝܚܘܬܗܘܢ: ܩܕܝܫ
ܠܥܠܡܝܢ* 4
ܕܡܠܐ ܚܝܐ ܠܐܡܗ: ܕܡܠܐ ܚܝܐ
ܕܚܘܒܘܟ: ܕܝܢ ܐܬܚܝܠ ܠܗܘܢ!
ܐܡܘܢܐ ܚܝܐ: ܘܡܪܐ ܡܫܘܒܚܐ:
ܕܐܝܟܢ ܐܬܒܛܠ*

5

ܚܘܒ ܕܠܒܢܗ: ܚܘܒ ܕܝ ܫܡܫܐ
ܡܠܟܢ ܕܫܒܚܐ. ܫܡ ܠܒܪܐ
ܚܝܠܐ: ܡܢ ܚܝܠܬܗ: ܐܦ
ܡܘܪܕܢܐ* 6
ܫܘܒܚܐ ܕܚܝܠܝ: ܡܫܝܚܐ
ܘܡܘܫܐ: ܦܪܩܢ ܡܫܝܚܐ. ܟܠ
ܡܫܝܚܘܬ: ܕܡܠܟ ܚܝܘܗܝ:
ܕܚܝܝܢ ܕܚܝܐ* 7
ܡܫܝܚܐ ܠܐܒܐ: ܕܚܝܝܢܐ
ܕܡܘܬܘܗܝ: ܕܘܬ ܫܡܝܢ.
ܘܡܠܟܬܐ ܠܕܡܘܬܐ:
ܕܦܪܘܩܘܬܘܗܝ: ܦܪܘܩܐ
ܠܟܠܢ* 8
ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܚܐ: ܕܒܝܬܘܗܝ
ܕܡܠܝܐ: ܐܚܪ ܦܘܪܩܢܢ. ܫܘܒ
ܕܐܒܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܟܠ:
ܡܬܘܡ ܡܫܒܚܐ*

ܕܢܚܐ ܡܠܟܐ.

1

ܕܢܚܐ ܘܡܠܟܐ: ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܘܘ:
ܠܐܒܐ ܐܪܙܐ: ܕܦܠܚܝܗ ܕܫܡܝܐ*

2

ܗܝܟܠܐ ܕܚܘܒܗ: ܠܚܝܠܗ ܡܘܕܝܢܐ
ܡܢ ܡܫܡܗ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܚܘܒܐ*

3

ܗܘ ܡܫܒܚܐ: ܐܠܗܐ ܕܡܘܡܐ:
ܕܫܡܝܐ ܕܘܦܢܐ: ܕܕܘܪܐ ܕܕܘܪܐ*

4

ܕܝ ܡܫܒܚܬܐ: ܕܦܝܫ ܫܡܝܐ:
ܘܕܡܘܐ ܡܠܐܟܐ: ܕܡܫܒܚܘܬܐ*

5

ܦܠܚܝܗ ܕܩܝܠ: ܠܐܡܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܫܡܗ ܕܕܝܗ: ܚܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ*

6

ܐܢ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܕܒܘܠܘܢ ܦܠܚܝܗ
ܘܐܝܠܝܢ ܚܝܠܐ: ܠܐ ܦܠܚܘܒܘܢ*

7

ܫܡܝܐ ܡܫܘ———ܢ: ܐܚܘܪܘܬܝ:
ܟܠ ܕܟܠܐ ܫܡܝܢ: ܕܦܝܫ ܕܒܪܐ*

8

ܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ: ܠܗܘ ܕܫܘܒܚܗ:
ܠܥܘܠܡ ܕܡܘܒܫܐ: ܠܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡܝܢ

9

ܕܒܝ ܟܠ ܐܠܗ: ܘܡܫܒܚ ܡܠܟܐ:
ܕܒܪܢܫܐ: ܠܐܒܘܟ ܘܪ———ܐ*

10 ܡܠܟܘܬܟ ܩܕܝܫ: ܡܫܒܚܝܢ ܚܝܐ

ܩܕܝܫ ܕܒܘܬܟ: ܕܡܠܟܐ ܘܕܝܡܝܢܐ

11

ܦܬܚܘ ܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘܟ: ܫܡܝܢ
ܟܠܗܝܢ: ܘܫܡܝܢ ܠܘܬܟܘܢ:
ܕܡܘܬܝܢܐ ܚܝܐ*

12

ܫܡܝܐ ܕܒܫܡܝܢ: ܡܢ ܫܡܫܝܢܐ:
ܘܐܪܥܬܐ: ܫܡܝܢ ܠܒܪܬܘܟ*

ܕܢܚܐ ܡܠܟܐ ܘܡܠܒܫܬܐ.

1

ܕܢܚܐ ܘܡܠܟܐ: ܒܪ ܠܘܕܝܐ:
ܘܟܠܗ ܕܐܝܐ. ܘܐܒܪܗܡܐ:
ܐܝܟ ܡܫܡܝܐ: ܘܐܬܠܒܫܝ———ܐ*

2

ܕܠܘܬܢ ܗܘܘ: ܕܟܠܗ ܦܪܝܐ:
ܐܦ ܕܝܢܝܐ. ܠܦܠܚܝܗ ܕܫܡܘܠ:
ܕܝܠܠ ܐܒܝܐ: ܡܟܠܗ ܕܢܝܐ*

3

ܚܒܝ ܫܟܝܢܐ: ܕܝܚܝܕܐ ܚܘܒ:
ܕܟܪܐ: ܕܡܫܝܚܐ. ܫܡܕܘܢ ܠܟܠܬܒܝ
ܕܟܠܐ ܕܝܕܥܐ: ܠܐܠܗ ܚܘܬܒܝ*

4

ܐܘ ܡܫܒܚܐ: ܚܬܢܐ ܐܡܝ:
ܕܫܝܢ ܕܝܢܝ. ܘܐܦ ܝܕܥܒܝ:
ܐܚܝܢܝ ܡܠܝܐ: ܡܚܘܡܕ———ܐ
ܕܟܘܠܝ* 5
ܐܬ ܗܝ ܐܡܪܐ: ܕܕܝܢܚܬܝܐ:

ܕܬܫܒܘܚܬܐ: ܢܦܩܢ ܠܡܪܢ.
ܘܡܕܢܚܝ ܫܠܡ: ܐܬܐ ܒܫܪܪܐ*

6

ܡܪܝ ܐܝܩܪܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܢܛܝܪ:
ܒܪܢܫܐ. ܠܝܫܘܥ ܐܠܗܢ:
ܠܚܝܘܬܢ ܒܢܝ: ܕܬܫܒܘܚܬܐ*

7

ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܠܐܟܝ ܡܠܟܐ:
ܠܗܘܢ ܝܗܒܘ. ܐܦܝܐ ܕܦܩܝܐ:
ܫܡܝܐ ܐܬܝ: ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ*

8

ܟܕ ܐܢܫ ܡܢܝܚܐ: ܠܫܝܢܐ ܘܫܝܢܐ:
ܠܗܘܢ ܡܕܒܪ. ܡܠܟܝ ܡܘܗܒܐ:
ܐܦ ܕܝܢܗ: ܠܗܘܢ ܦܪܘܩܐ*

9

ܡܕܝܢ ܐܝܟܢ: ܟܕ ܡܬܚܙܐ:
ܕܢܩܦܝ ܦܓܪܗ. ܘܚܙܝ ܢܦܫܗ?
ܒܐܠܗܐ ܕܐܬܘܗ: ܢܬܓܠܐ*

10

ܕܘܟܝܐ ܐܝܬܐ: ܠܥܘܠܡܐ ܐܝܬܐ:
ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ:
ܕܫܘܟܠ ܦܓܪܗ: ܘܥܘܗܕܢܐ
ܕܢܦܫܗ*

11

ܐܢܐ ܠܐ ܚܙܐ: ܕܫܡܥܐ ܕܐܬܐ:
ܡܪܢܐ ܡܪܝ. ܝܠܕܐ ܕܢܦܫܗ:
ܐܬܐ ܕܢܘܚܝ: ܐܬܐ ܐܪܘܚܝ*

12

ܗܘܝܐ ܦܓܪܗ: ܢܘܗܪ ܦܓܪܝ:
ܘܥܝܢ ܢܘܗܪܝ. ܕܢܝܚܐ ܥܠܡܝ:

ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܠܡܠܟ ܡܠܟܝ*

ܡܫܒܚܝܢܐ ܐܢܝ.

1

ܝܠܕܐ ܡܪܢ: ܡܢܗܪܢܐ ܠܥܠܡܗ:
ܒܥܘܠ ܡܪܝ. ܠܐܝܢܐ ܐܬܪܗ:
ܡܠܝܐ ܡܢܘܪܐ: ܐܠܝܐ ܐܘܚܝ*

2

ܠܘܡܐ ܕܢܘܗܪ: ܢܚܬ ܘܡܬܓܠܐ:
ܘܠܥܘܠ ܥܠ ܕܠܝ. ܟܕ ܢܚܬ:
ܒܘܢܐ ܕܢܘܗܪ: ܘܓܕܦ
ܠܥܘܠܡ*

3

ܕܠܐ ܓܘܫܡܐ: ܕܬܫܒܘܚܬܐ:
ܢܚܬܐ ܠܡܪܢ. ܘܡܪܢ ܘܐܬܐ:
ܟܕ ܐܢܫ ܡܠܐ: ܘܫܒܚܘ ܡܠܟ*

4

ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܗܐ: ܕܐܒܘܗܝ
ܠܒܢܝܐ: ܡܪܢܐ ܡܪܝ. ܐܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ: ܐܦ ܒܥܘܠܡܗ:
ܒܟܠܗ ܡܬܚܙܐ*

5

ܟܕ ܡܢܥܘܬܐ: ܒܥܠܝܐ ܢܦܩܐ:
ܕܬܫܒܘܚܬܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܦܓܪܗ:
ܘܥܘܡܪܗ ܡܪܝ: ܕܢ ܢܬܝܠܕܗ.

6

ܫܒܚܘ ܥܡܗ: ܒܥܘܡܪ ܕܢܘܗܪܐ:
ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܐܢܫ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܐܠܗܐ: ܒܟܠܘܗܝ ܡܫܒܚܝܢܐ

7 ܐܘ ܦܪܘܩܢ: ܕܡܫܚܐ ܡܠܐ:
ܡܘܗܒܬ ܠܝܠܕܐ. ܘܝܗܒ ܫܡܫܘܬܗ
ܕܗܘܐ ܥܦܝܫܐ ܡܠܐ: ܟܠ
ܝܠܕܘܬܗ*

8

ܢܚܬܗ ܕܐܬܐ: ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ:
ܡܘܬܗ ܦܓܪܗ. ܐܢܬ ܦܪܘܩܢܐ:
ܗܒܘ ܦܪܘܩܢ: ܕܡܫܒܚܘܬܗ*

9

ܡܘܕܐ ܦܪܩܢ: ܠܗ ܐܢܝܢ?
ܕܗܘ ܐܬܚܘܬܗ. ܡܘܕܐ ܐܬܚܙܝ
ܠܗ: ܕܗܘ ܥܠ ܐܢܐ: ܚܦܝܬܘܬܗ

10

ܐܢܐ ܘܦܓܪܝ: ܢܘܗܪܐ ܘܢܚܬ:
ܡܫܚܐ ܡܢܗ. ܡܠܟ ܡܠܟܝ:
ܘܩܒܠ ܐܘܠܝ: ܟܕ ܐܬܚܘܝ*

11

ܦܓܪܗ ܢܘܗܪܐ: ܠܦܓܪܝ ܕܢܘܪܐ:
ܘܐܝܟܢܐ ܟܠܝܐ. ܕܘܟܝܐ ܕܡܫܝܚܗ:
ܕܫܘܒܐ ܕܡܠܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܝ*

12

ܢܘܗܪܐ ܫܡܫ: ܘܐܬܐ ܦܪܩܐ:
ܥܘܗܕܢܐ ܘܡܪܝ. ܟܠܗ ܐܬܚܘܝ:
ܐܦ ܟܕ ܐܬܐ: ܟܠܢ ܢܫܒܚ*

ܐܝܬ ܠܝ ܬܘܕܝܬܐ

1

ܐܝܬ ܠܝ ܬܘܕܝܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ:
ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܡܚܝܢܐ:
ܒܢܘܗܪ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܚܝܢܐ:
ܡܬܝܕܥܝܢ ܡܠܝܬܐ ܥܘܒܕܘܗܝ*

2

ܟܠ ܡܢ ܕܐܬܐ ܡܢ ܦܓܪܗ:
ܘܚܝܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܗ:
ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܗܝܡܢ ܒܗ:
ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܐ ܒܡܠܟܘܬܗ*

3

ܐܠܗܐ ܕܐܬܐ ܒܫܡܐ:
ܐܬܐ ܘܗܘܐ ܠܢ ܡܚܝܢܐ:
ܦܓܪܐ ܐܦ ܠܐܬܐ ܘܢܦܩܐ:
ܘܕܠܬܝܕ ܕܡܠܟ ܕܘܢܝܐ*

4

ܟܠ ܕܐܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ:
ܠܗ ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ:
ܠܦܓܪܗ ܠܢ ܐܦܝܐ ܡܫܝܚܐ:
ܘܐܝܟ ܕܦܫܝܛܐ ܕܡܠܟܘܬܐ*

5

ܕܢܝܚܐ ܒܫܡܐ ܥܡܝܢܐ:
ܕܐܢܫܐ ܦܘܡܐ ܡܫܝܚܐ:
ܗܘ ܕܠܝܠܕܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ:
ܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗܝܢ ܕܢܘܗܪܐ*

6

ܕܗܝܡܢ ܠܠܝܠܝܐ ܐܢܐ ܒܫܡܐ:
ܐܢܫ ܕܐܝܡܢ ܕܘܟܝܐ ܡܫܝܚܐ:
ܐܠܗܐ ܕܐܝܟܢܐ ܠܐܗ ܒܫܡܐ:
ܡܚܝܢܐ ܕܗܘܐ ܘܢܝܚ ܫܡܐ*

7

ܐܝܬܐ ܠܥܘܠܡܐ ܡܢ ܡܚܝܢܐ:

AUAF - ASHURBANIPAL LIBRARY

ܐܦ ܥܠ ܝܠܕܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐ:
ܠܦܓܪܐ ܕܝ ܐܡܪܝܢ ܕܥܒܝܕ:
ܠܟܝܢܐ ܕܝ ܡܘܕܝܢ ܦܫܝܛܐ*

8
ܐܚܘܬܗܘܢ ܘܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܕܐ ܕܦܪܘܫܝܐ
ܕܟܠ ܕܦܪܫܘܗܝ ܠܟܝܢܐ ܘܢܦܫܐ:
ܘܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܐܬܬܒܪܬ:
ܕܐܬܦܠܓܘ ܠܐ ܦܪܘܫܝܐ*

9
ܐܢܫܐ ܕܦܫܛ ܡܢ ܕܝܠܗ:
ܐܢܫܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ:
ܕܗܘܐ ܕܝ ܥܒܕ ܕܝܠܗ:
ܡܐܘܠܕܐ ܐܬܐ ܘܦܓܪܐ*

10
ܠܐܢܫܐ ܢܣܒܗ ܗܘ ܕܫܩܠܗ:
ܠܒܢܝܢ ܠܐܠܗܐ ܝܠܐ ܐܚܝܐ:
ܒܗ ܡܟܘܠ ܕܢܝܫܐ ܚܕܢܝܐ:
ܕܐܘܫܐ ܕܚܝܐ ܡܢܝܐ*

11
ܕܠ ܕܒܝܢ ܕܐܢܫܐ ܢܣܒܗ:
ܒܗ ܦܝܫ ܕܠܚܡܐ ܡܕܘܕܐ:
ܗܘ ܕܫܡܝܐ ܡܐܢܫܐ ܕܗܘܐ:
ܝܠܐ ܫܘܝ ܡܥܒܕܐ ܕܥܒܕܐ*

12
ܡܢܗܘܢ ܕܐ ܕܡܣܒ ܢܣܒܗ:
ܠܚܘܦܢ ܕܐܬܐ ܢܦܘܩܝܐ:
ܡܢܗܘܢ ܕܫܦܝ ܕܐܬܐ
ܘܕܡܘܕܐ ܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܗ*

13 ܚܘܒܐ ܠܐܠܗ ܕܡܫܒܚܝܢ:
ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ ܐܪܘܐ ܡܫܒܚܝܢ:
ܕܡܝܬܐ ܕܦܬܚ ܠܒܘܬܝܢ:
ܘܝܠܐ ܕܦܬܚ ܠܐܠܗ ܕܢܒܝܐ*

14
ܕܠ ܕܒܝܢ ܕܐܢܫܐ ܦܓܪܐ:
ܘܫܟܢܐ ܡܢ ܕܐܢܫܐ ܕܗܘܐ:
ܕܡܢܗܘܢ ܒܗ ܫܘܝ ܕܡܘܕܐ:
ܕܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܐ ܐܟܕܐ*

ܗܘ ܒܪܘܟܝܐ·

1
ܗܘ ܒܪܘܟܝܐ: ܒܕܘܟܬܗ ܡܢܗ:
ܕܐܬܡܠܟ ܡܢܗܘܢ: ܟܠ ܕܐܠܗ
ܗܕܘܪܘܬܗ: ܒܪܐ ܒܢܝܢܫܘܢ:
ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܪܘܬܐ*

2
ܠܒܢܝܐ ܒܪܝܐ: ܒܪ ܫܘܝ
ܠܗ: ܕܐܡܪܝܢ ܡܢܗ· ܘܐܡܪ
ܐܦܘܕܐ: ܠܠܡܐܬܐ ܦܐܘܗܢ:ܐܬ
ܝܠܦܘܗܝ*

3
ܐܕܘܐ ܒܕܪܘܫܐ: ܕܘܟܝܐ ܗܕܐ:
ܒܗ ܕܠܝܐ: ܕܗܘܐ ܐܚܝܢ:
ܐܦ ܝܥܒܪܐ: ܗܘ ܢܚܬ*

4
ܒܝܬܐ ܐܕܘܐ: ܕܐܬܝܗܘܘ
ܕܕܘܟܐ: ܕܐܠܗܘܬܐ: ܕܘܟܐ
ܢܘܟܪܝܐ: ܠܡܠܟܐ ܕܐܟܒܪ: ܟܠ
ܕܐܠܗ ܡܕܒܪܢܐ*

5 ܘܡܘܟܠܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܢܚܬ
ܡܕܪܕܐܬܐ: ܒܪ ܡܠܐܟܐ· ܢܘܕܥ
ܢܘܗܪܐ: ܫܡܠܝܐ:
ܕܥܡܡܝܐ*

6
ܦܓܪܐ ܕܢܚܬ: ܟܠ ܕܐܠܗ
ܡܕܒܪܢܐ: ܕܘܟܐ ܡܘܠܕܐ· ܟܠ
ܐܢܫܐ: ܡܢܒܥܘܬܗܘܢ ܗܢܐ:
ܚܝܐ ܕܐܟܒܪ*

7
ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܠܒܝܬܐ ܡܕܒܪܘ:
ܕܘܟܐ ܕܗܢܐ· ܕܦܠܚ ܝܕܥܐ:
ܘܡܕܒܪܢܐ: ܥܠ ܡܫܡܫܝܐ*

8
ܝܡ ܫܘܡܗܐ ܗܘܐ: ܕܒܝܬ ܝܠܕܐ:
ܫܒܚܐ ܒܫܠܡܐ· ܡܠܐܟܐ ܗܢܐ:
ܕܝܐ ܒܝܠܕ: ܗܢ ܕܒܪ ܐܢܫܐ*

9
ܒܗܢܐ ܕܝܗܘܢ: ܚܕܒܪܟܐ
ܥܠܝܒܐ: ܘܝܡܦܠܐ ܕܕܘܢܐ. ܐܬܐ
ܝܡܝܢܐ: ܗܘ ܐܒܟܢ:
ܕܗܘܝܐ ܠܦܐܕܐ*

11
ܐܬ ܒܪܟܬܐ: ܕܗܢܐ ܚܕܒܢܐ:
ܦܝܕܘܬܐ ܝܒܢܐ. ܕܐܬܒܝܡ
ܝܗܒܘܗܝ: ܒܪ ܡܕܡܘܡܝܐ
ܠܕܠܝܗ ܟܠܡܬܐ*

12
ܐܬ ܒܪܟܬܐ: ܕܗܢܐ ܕܘܝܕ:
ܕܕܘܫܐ ܕܡܘܒܪܐ. ܟܠ
ܐܬܝܗܘܢ: ܕܚܝܒܐ ܘܡܠܟܐ:
ܕܝܡܐ ܐܟܠܬܐ*

13
ܐܬ ܒܪܟܬܐ: ܕܗܢܐ ܕܒܪܝܐ:
ܠܐܢܫܐ ܕܢܕܟܐ. ܘܡܕܟܪܐ
ܕܕܘܡܐ: ܕܝ ܚܝܐ ܝܗܒ:
ܡܠܟܘܬܗ*

ܓܘܢܝ ܠܡܠܟܐ.

1
ܕܘܒܪܐ ܠܡܠܟܐ: ܕܫܡܝܐ ܝܠܕܗ
ܡܢܗܒܘܬܐ: ܕܒܪܟܐ
ܘܒܗܘܬܐ*

2
ܒܪ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܕܒܪ ܡܘܠܕܗ:
ܒܡܘܕܝܢܐ ܗܘ: ܝܗܒܝܢ

3
ܕܐܡܝܢ ܢܗܪܐ: ܒܪ ܟܠ ܕܒܟܝ:
ܐܦܢܝܐ ܝܡܝ: ܘܢܝܐ ܟܕܗ*

4
ܡܒܪ ܡܕܒܪܢܘܗܝ: ܫܟܠܗ:
ܘܒܪܕܗ: ܕܡܐܟܐ ܒܕܒܪܐ:
ܐܠܝܗܐ ܘܡܕܝܢܬܐ*

5
ܒܪ ܐܪܥܘܬܐ: ܡܠܝܐ ܠܕܡܢܗ:
ܕܐܬܡܠܝܐ ܘܡܕܝܢ:
ܘܡܐܬܝܐ ܘܡܡܠܝܐ*

[illegible]
[illegible]

7
[illegible]
[illegible]

8
[illegible]
[illegible]

9
[illegible]
[illegible]

10
[illegible]
[illegible]

11
[illegible]
[illegible]

12
[illegible]
[illegible]

13
[illegible]
[illegible]

14
[illegible]
[illegible]

15
[illegible]
[illegible]

16 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2
[illegible]
[illegible]

3
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5
[illegible]
[illegible]

6
[illegible]
[illegible]

7
[illegible]

[illegible]

7
[illegible]
[illegible]

8
[illegible]
[illegible]

9
[illegible]
[illegible]

10
[illegible]
[illegible]

11
[illegible]
[illegible]

12
[illegible]
[illegible]

13
[illegible]
[illegible]

14
[illegible]
[illegible]

15
[illegible]
[illegible]

16
[illegible]
[illegible]

17
[illegible]
[illegible]

18
[illegible]
[illegible]

19
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1
[illegible]
[illegible]

2
[illegible]
[illegible]

3
[illegible]
[illegible]

4
[illegible]
[illegible]

5
[illegible]
[illegible]

6
ܟܡ ܡܘܕܝܢܐ ܕܟܠ ܒܪ̈ܝܬܗ ܠܓܝܪܒܬܐ:
ܗܘ ܡܘܝܒܬܐ ܗ̇ܘ ܕܫܡܐ ܡܪܘܡܐ*

7
ܕܒܪܘܚܗ ܡܕܡܟ ܟܠ ܦܠܫܬ̈ܝܗܘܢ:
ܠܦܪܘܩܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܒܪܝܬ̈ܗܘܢ*

8
ܟܢܘܫ ܡܘܟܝܗ ܡܢܘܗܝ ܠܟܝܢܐ:
ܟܕ ܗܘܠܠܝ ܟܪܘܒܐ ܕܫܡܝܐ*

9
ܘܐܦ ܐܢܫܝܐ ܡܫܒܚܝܢ ܒܠܘܚܗܝ:
ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܟܫܢܐ ܐܝܩܪܐ*

10
ܫܐ ܠܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ:
ܡܠܝܟܐ ܡܟܠܝ ܟܕ ܐܒܘܗܝ ܟܫܝܢܐ*

11
ܕܐܠܗܘܬܗ ܗܘܝܐ ܡܟܫܟܐ:
ܟܠܐ ܥܘܡܪܐ ܡܢ ܗܢܐ ܢܘܪܐ*

12
ܘܟܕ ܐܢܫܘܬܗ ܡܫܒܚܐ ܗܘܝܐ:
ܟܫܘܠܐ ܢܘܪܐ ܥܡܝܠܐ ܦܝܠܘܐ*

13
ܠܐ ܐܠܗܘܬܗ ܡܟܫܟܐ ܕܝܢܐ:
ܘܠܐ ܐܢܫܘܬܗ ܡܟܫܟܐ ܕܟܪܐ*

14
ܚܘܫܒܐ ܟܫܝܐ ܟܕ ܦܠܫܬܢ:
ܗ̇ܘ ܟܗܘ ܡܪܘܡܐ ܕܝ ܟܘܪܘܒܬܐ.

15
ܕܐܢܫܐ ܐܝܟܐ ܐܠܗܘܬܐ:
ܟܕ ܐܝܟܐ ܡܪܘܡܐ ܫܐ ܐܝܬܘܬܐ*

16
ܗܬܢܐ ܝܐ ܟܘܪܘܬܐ ܕܟܘܪܘܬܐ:
ܟܕ ܬܒܐ ܟܫܝܢܐ ܘܟܕ ܫܐ ܡܪܘܡܐ*

17
ܗܬܢܐ ܠܝܦܠܐ ܝܒܬ ܡܘܒܫܐ:
ܕܗܘܒܫܐ ܟܟܘܪܘܬܐ ܕܐܝܠܐ
ܡܫܝܚܐ:

18
ܗܡܠܟܐ ܚܘܝ ܠܐܠܗܘܬܗܝ:
ܐܦ ܠܐܢܫܘܬܗܝ ܕܟܠܐ ܦܘܠܓܐ*

19
ܫܐ ܠܝܐ ... ܠܐ ܫܒܐ ܠܘܟܘܬܐ:
ܘܫܐ ܝܘܪܐ ܘܫܒܐ ܫܟܘܚܬܐ*

20
ܠܟܬܐ ܘܠܟܘܪܘܬܐ ܘܟܘܫܝܐ
ܕܡܘܒܫܐ: ܠܐܠܗܐ ܐܠܗܝܢ
ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ*

ܕܝܠܕܐ.

ܥܡܢܘܐܝܠ

1
ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܐܘ ܝܡܠܝܡ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܠܥܠܡܝܢ:
ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܝܐ
ܡܢ ܡܪܝܡ*
(ܩܝܡ) ܒܪ ܡܪܝܡ ܒܪ ܡܪܝܡ
ܘܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܠܝܟܐ ܡܪܝܡ*

2
ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܒܪ ܡܪܝܡ

ܠܝܡܐ ܕܗܘܝܗ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܘܡܠܟܐ ܠܟܠܝܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܕܡܠܟܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܡܪܝܡ*

3
ܒܐܝܩܪܐ ܡܠܟܐ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܠܐܚܝ̈ܐ ܕܝܠܝܐ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܘܗܝܠܘܢ ܟܐܘܢܐ ܠܟܠܗܐ ܒܪܐ:
ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ ܡܢ ܡܪܝܡ

4
ܡܘܚܝܐ ܠܥܘܠܡܗܘܢ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܐܢܫ ܕܒܪܘܬܐ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܒܝܠܘܢ ܡܠܘܐ ܕܫܠܝܐ ܠܐܢܫܐ:
ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܡܪܝܡ*

5
ܡܘܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܕܝܠܝܐ ܠܡܠܝܗ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܦܩܕܝܐ ܠܟܝܢܐ ܕܡܢܝܫ ܠܐܘܡܦ:
ܕܡܢܝܡ ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܡܪܝܡ*

6
ܡܘܡܢܝܐ ܝܫܘܥ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܠܟܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܒܪ ܡܪܝܡ:
ܫܝܢܐ ܘܟܘܢܐ ܦܫܠܘܢ ܕܒܝܫܐ:
ܒܐܝܬܝܗ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܝܐ
ܡܢ ܡܪܝܡ*

ܕܝܠܕܐ. ܟܕ ܐܬܗܘܐ.

1
ܐܝܟܢܘܬܐ ܗܘܝܐ ܕܐܬܐ:
ܟܝܠܐ ܐܠܘܗ ܗܘܐ ܒܟܠ:

ܢܝܪܗ ܗܘܝܐ ܒܪ ܐܢܫܐ:
ܘܫܠܡܬܐ ܗܘܝܐ ܫܠܡܐ*

2
ܗܘܐ ܟܝܡܘܬܐ ܕܝܠܐ:
ܘܒܪ ܡܠܟܐ ܒܪ ܡܘܡܠܐ:
ܟܢܫܐ ܪܘܚܐ ܒܪ ܥܠܝܐ:
ܟܟܢܫܝ ܦܫܝܐ ܝܘܢܐ*

3
ܝܕܥܝ ܟܘܡܢܐ ܠܟܢܫܘܗܝ:
ܟܘܬ ܟܠܝ ܫܡܝܐ ܠܐܟܘܗܝ:
ܗܝ ܠܐ ܦܐܫ ܠܐܝܠܘܬܐ:
ܕܐܢܫܐ ܗܘܝܐ ܫܠܡܐ؟

4
ܐܝܟ ܝܕܥܝ ܕܗܘܐ ܐܘܗܐ:
ܠܗܘܢ ܕܟܘܬܐ ܡܢ ܚܒܪܬܐ:
ܗܘ ܟܘܬ ܦܘܪܩܢ ܝܦܝܐ:
ܝܟܫܢ ܟܘܦܐ ܫܡܝܐ*

5
ܗܘ ܕܟܝܗܘܬܗ ܫܡܫܐ ܟܝܠܬܐ:
ܕܡܝܬܐ ܟܐܘܪܫܐ ܕܫܐ ܡܝܬܐ:
ܟܝܫܟܘܫܝܗ ܡܠܝܬܐ ܫܡܫܐ:
ܡܠܘܟܘܬܗܘܢ ܡܠܝܬܐ ܐܘܪܚܐ*

6
ܡܘܫܐ ܘܠܝܕܘܬܐ ܠܝܡܢܗ:
ܠܐ ܡܝܠܐ ܕܠܝܡ ܫܝܘܗܘܢ:
ܚܘܫ ܐܢܐ ܫܘܝܐ ܝܕܚܡ:
ܟܐܘܪܫܐ ܡܘܗܒܐ ܫܡܘܟܐ ܝܠܬܐ

7
ܠܐ ܡܝܠܐ ܝܚܐ ܡܘܫܐ:

[illegible]

8

[illegible]

9

[illegible]

10

[illegible]

11

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

[illegible]

8

[illegible]

9

[illegible]

10

[illegible]

11

[illegible]

12

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

ASHURBANIPAL LIBRARY

6

ܐܢ̄ܬ ܗܘ ܡܫܘܒܚܐ:
ܘܐܢ̄ܬ ܗܘ ܐܦ ܡܕܒܪܢܐ:
ܚܙܝܢ ܢܒܝ̈ܘܬܐ ܒܥܘܠܡܐ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ

7

ܘܝܕܥܘܗܝ ܥܢܘܝ̈ܐ ܒܐܘܪܚܬܗܘܢ:
ܘܐܦ ܦܘ̈ܡܝܐ ܒܗ ܗܘܠܠܘܢ:
ܘܥܡ̈ܡܐ ܒܗ ܫܒܚܘܢ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

8

ܛܘܒܐ ܕܐܬܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ:
ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ:
ܘܒܠܗ ܥܠܡܐ ܗܘܢܝܐ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

9

ܥܘܢ̈ܝܬܐ ܡܫܒܚܐ ܕܝܠܗܘܢ:
ܕܢ̈ܐ ܕܦܪܝܩܐ ܒܐܠܗܘܢ:
ܕܒ ܥܘܬܕܐ ܕܕܘܕܐ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

10

ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠܡܐ:
ܘܥܡܡܐ ܕܥܡܡܐ ܥܠܡܝܢ:
ܘܗܘܘܢ ܕܠ ܕܕܢܐ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

11

ܒܥܠ ܗܘ ܐܕܕܘܢܐ ܥܠܡܐ:
ܘܠܐ ܐܦ ܒܠܘܕܐ ܡܫܝܚܐ:
ܕܠ ܦܘܫܘܢܐ ܥܘܬܕܐ:

ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

12

ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ ܠܐ ܡܫܒܚܝܢ:
ܘܐܦܠܐ ܐܦ ܕܘܝܕ ܡܙܡܪܢܐ:
ܕܚܙܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡܐ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

13

ܕܗ ܡܫܒܚܐ ܐܦ ܠܐ ܡܫܒܚܝܢ:
ܘܐܦܠܐ ܡܠܐܟܘܗܝ ܡܙܡܪܝܢ:
ܠܗܠܐ ܡܠܟܐ ܕܝ ܘܠܥܠܡ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

14

ܥܡܡܐ ܥܡܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܘ:
ܒܬܫܒܚܬܐ ܐܠܗܝܐ ܗܘܘ:
ܒܝ ܟܠܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܗܘܐ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

15

ܠܟܘܠܗܘܢ ܘܠܥܠܡ ܥܡܡܐ ܗܘܘ:
ܢܒܝ ܠܐ ܥܡܦܬܐ ܕܠܥܠܡܐ ܗܘܘ:
ܘܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܝܐ ܗܘܘ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

16

ܦܬܚܐ ܕܒ ܦܬܚܝܢ:
ܕܐܬܝܬܐ ܡܫܝܚܐ:
ܠܥܡܡ ܠܟܘܠܗܘܢ ܥܠܡܝܢ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

17

ܥܢܝܐ ܕܒܘܝܐ ܦܫܝܛܐ:
ܘܡܠܝܐ ܘܠܥܠܡ ܕܘܟܝܐ:

ܥܡܐ ܕܐܬܐ ܥܠܡܝܢ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

18

ܐܠܗܘܬܐ ܒܡܪܝܐ ܥܘܡܪܐ:
ܠܡܘܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܘܦܬܓܡܐ:
ܕܐܬܐ ܕܥܠܡܐ ܦܠܘܚܝܐ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

19

ܟܘܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܡܫܒܚܝܢ:
ܠܡܠܟܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܝܢ:
ܘܟܠ ܥܡܡܝܐ ܕܡܫܒܚܝܢ:
ܐܘܫܥܢܐ ܠܟ ܒܡܪ̈ܘܡܐ*

20

ܡܫܒܚܐ ܠܟ ܡܢ ܦܘܡ ܟܠܐ:
ܘܐܦ ܕܝܠܟ ܠܟ ܡܢ ܟܠܐ:
ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܟܠܐ:
ܐܡܝܢ ܕܡܫܒܚ ܠܟ ܟܠܐ*

ܥܢܝܢܐ ܕܐܘܫܥܢܐ.

1

ܟܢܘܫܐ ܕܥܡܡܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܠܟܘ ܐܘܫܥܢܐ
ܠܟܘ ܐܘܫܥܢܐ*

2

ܥܡܡܐ ܕܟܘܠܐ ܥܡܐ ܕܥܠܡܐ:
ܦܬܚܘ ܕܠܚܝܐ ܘܦܬܚܘ
ܕܠܚܝܐ*

3

ܕܐܘܠܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ
ܠܥܠܡܝܢ ܘܠܥܠܡܝܢ

4

ܕܥܡܡܘܗܝ ܕܥܡܐ ܘܡܫܒܚܘܗܝ
ܩܦܢܐ: ܡܫܒܚܘܗܝ ܘܦܬܚܐ ܡܫܒܚܘܗܝ
ܘܦܬܚܐ*

5

ܒܡܫܒܚܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܕܒ ܗܘ ܡܫܐ:
ܕܥܡܝ ܕܥܠܡܝܢ ܕܥܡܝ ܕܐ ܕܘܝܕ*

6

ܡܠܟܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܘܥܘܡܪܐ ܗܘܘ:
ܕܥܡ ܡܠܟܐ ܐܢܬܐ ܕܥܡ ܡܠܟܐ ܐܢܬܐ*

7

ܐܡܝܢܘܗܝ ܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܝܢܗܘܢ:
ܕܒ ܕܐܡܪܐ ܕܒ ܕܐܡܪܐ

8

ܐܝܟ ܡܫܘܚ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܡܫܒܚܘܗܝ: ܟܠܗ ܥܡܡܐ ܟܠܗ ܥܡܡܐ

9

ܕܡܘܫܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ:
ܟܝ ܟܠܗܘܢ ܥܡܗ ܟܠܗܘܢ ܥܡܗ*

10

ܘܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܥܡܝܢ:
ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܡܫܒܚܐ*

11

ܘܐܦ ܥܒܕܝܢ ܫܠܡܐ ܟܘܠܗܘܢ:
ܘܐܢܬܘܢ ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ*

12

ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܦܪܝܡ:
ܕܡܫܒܚܐ ܡܫܒܚܐ ܕܡܫܒܚܐ ܡܫܒܚܐ*

13

ܘܐܦ ܥܒܕܝܢ ܟܘܠܗܘܢ ܕܟܘܠܗܘܢ:

ASHUR - ASHURBANIPAL LIBRARY

ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܕܒܝܬ̈ܐ*

14

ܐܡܪܘܢ ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܗܘ ܗܕܡܘܗܝ:
ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܕܐܦ ܡܢܘܬܐ*

15

ܐܦ ܕܒܪܝܬܐ ܐܘ ܡܒܘܣ ܡܘܒܠܐ:
ܐܒܝܢ ܕܡܘܒܠܐ ܐܒܝܢ ܕܡܘܒܠܐ*

16

ܡܫܒܚܐ ܠܒܘܪܟܐ ܕܒܢܝܐ ܠܡܒܪܟܐ
ܘܡܗܝܡܢܐ ܗܘܒܗܐ ܠܒܢܝܐ ܘܠܘܢܐ*

17

ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܢ ܐܦ ܗܘ ܒܒܪ:
ܘܕܘܫܐ ܕܡܘܒܠܐ ܕܐܒܘܢܫܐ*

18

ܕܦܪܝܫܐ ܗܘܐ ܒܪܐ ܡܡܝܬܐ:
ܕܦܘܩܐ ܕܐܪܥܐ ܐܦ ܕܒܪܟܬܐ*

19

ܕܝܗܒܐ ܠܘܒܐ ܒܣܘܪܐ ܗܘܐ:
ܠܘܩܒܠ ܕܠܘܒܫܐ ܗܘ ܕܘܡ ܝܡܝܢܗ

20

ܡܫܒܚܐ ܐܝܟܢܐ ܦܪܘܩܐ ܡܫܘܒܚܐ:
ܕܦܘܩܐ ܗܘܘ ܡܫܒܚ ܠܡܠܟܘܬܗ*

21

ܕܐܝܬܠܗ ܕܐܝܬܐ ܕܘܡܪܐ ܕܒܡܫܝܚܐ:
ܕܟܪܘܒܐ ܗܘܘ ܡܢܐܝܗ ܐܢܫܐ*

22

ܡܘܒܠܐ ܗܘܘ ܒܪ ܕܐܡܪܐ:
ܠܘܩܒܠܐ ܟܠ ܠܗ ܒܪ ܒܘܪܟ*

23

ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܟ ܫܘܒܚܐ ܝܠܗܝܢ
ܡܫܘܒܚܐ ܕܒܢܝܐ ܕܘܡܪܐܢ.

24

ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܟ ܫܘܒܚܐ ܝܠܗܝܢ
ܒܪ ܡܠܐܟܐ ܟܪܘܒܐ ܗܘܘ*

25

ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܟ ܫܘܒܚܐ ܝܠܗܝܢ
ܐܝܟܢܘܢ ܢܟܒܘܫ ܒܪ ܕܦܪܩܢܐ*

26

ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܟ ܫܘܒܚܐ ܝܠܗܝܢ
ܕܝܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܕܝܢ ܡܘܠܟܢ*

27

ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܟ ܫܘܒܚܐ ܝܠܗܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܕܟܘܪܐ ܕܝܢ ܗܘܠܟܢ*

28

ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܟ ܫܘܒܚܐ ܝܠܗܝܢ
ܘܡܢܗܘܢ ܡܠܐܟܐ ܕܝܢ ܡܘܒܪܢ*

29

ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܟ ܫܘܒܚܐ ܝܠܗܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܡܘܕܝܢܐ ܕܫܡܝܢ ܒܪܐ

30

ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܟ ܫܘܒܚܐ ܝܠܗܝܢ
ܡܢ ܕܘܫܝܐ ܐܦ ܦܠܓܘܬܐ*

31

ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܟ ܫܘܒܚܐ ܝܠܗܝܢ
ܠܡܥܒܕ ܝܠܗܘܢ ܕܫܡܝܢ ܒܪܐ

32

ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܘܢ ܘܫܘܒܚܐ
ܠܒܪܘܢ: ܕܒܝܬܠܘܢ ܠܥܠܡ
ܘܐܦ ܠܟ ܡ ܐܡܝܢ*

ܕܦܝܫܐ.

1

ܕܘܟܐ ܦܝܫܐ ܕܐܕܘܢܐ:
ܕܒܝܬܐ ܕܝ ܕܕܘܩܐ ܕܘܒܪܐ:
ܕܘܡܝܐ ܐܦܘܬ ܡܫܝܚܐ:
ܐܡܝܢܐ ܘܐܢܐ ܐܒܘܢܐ*

2

ܕܐܢ ܕܡܬܐ ܦܪܝܫܠܘܢ ܕܝܒܝܐ:
ܕܐܢ ܡܘܬ ܫܘܝܠܘܢ ܐܕܘܐ:
ܐܝܬܐ ܗܘܐ ܕܝ ܐܕܘܐ:
ܕܕܝܡܘܢ ܕܘܟܝܬܐ ܠܕܝܒܝܐ*

3

ܕܐܢ ܕܡܬܐ ܦܪܝܫܐ ܕܒܝܫܬܐ:
ܦܪܘܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܠܐܠܗܐ:
ܕܐܢ ܐܝܬܐ ܦܪܝܫܐ ܡܝܬܐ:
ܦܐܪܐ ܢܫܝܐ ܕܒܢܝܬܐ*

4

ܕܘܟܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܫܘܒܚܐ:
ܕܐܡܪܐ ܕܘܩܐ ܡܫܝܚܐ:
ܗܘ ܕܒܝ ܐܕܘܐ ܠܝܫܘܥܐ:
ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܡܐ ܡܘܩܕܐ*

5

ܕܘܟܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ:
ܕܗܘܢ ܠܦܠܓܐ ܡܐܡܗܘܢܐ:
ܘܐܦ ܠܐܕܐ ܡܕܘܒܪܐ:
ܐܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܡܕܘܡܐ*

6

ܕܘܟܐ ܝܡܝܢܐ ܡܫܒܚܢܐ:
ܕܐܦܝܐ ܕܟ ܠܝܒܐ ܦܪܝܫܐ:
ܗܘ ܕܝܡܐ ܡܫܝܚܐ ܠܦܪܝܫܢܐ:
ܘܝܗ ܕܦܪܣܝ ܡܒܢܐ ܘܗܘܢܐ*

7

ܕܘܟܐ ܕܗܘܐ ܕܦܘܪܩܢܐ:
ܦܪܝܫܬܐ ܘܡܦܝܫܢܐ:
ܡܢ ܕܘܒܪܐ ܕܝ ܝܗܒܐ:
ܘܐܗܘܐ ܚܝܐ ܡܦܝܫܢܐ*

8

ܐܢܗ ܝܡܝܢܐ ܝܐ ܡܕܘܢܐ ܠܗܘܢ:
ܠܐܕܡܘܗܝ ܝܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ:
ܠܐܘܡܢܐ ܝܐ ܐܝܕܝ ܠܗܘܢ:
ܘܐܦ ܝܗܒ ܝܐ ܡܒܝܢܐ ܠܗܘܢ*

9

ܕܘܟܐ ܕܐܕܘܢܐ ܦܝܫܐ:
ܕܗܘܝܐ ܚܝܐ ܕܕܘܩܐ ܡܫܝܚܐ:
ܕܒܝ ܦܪܝܫܘܗܝ ܗܘܝܐ ܕܝܒܫܐ:
ܕܒ ܡܦܪܫܢܐ ܚܝܐ ܡܫܝܚܐ*

10

ܕܘܟܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܕܘܢܐ:
ܕܝܐ ܝܡܝܢܐ ܠܡܕܒܪܐ ܕܡܕܒܪܢܐ:
ܗܘ ܕܝܡܬܐ ܠܐܢܫܝܢܬܐ:
ܘܐܗܘܐ ܠܕܘܢܐ ܕܒܝܢܐ.

11

ܗ ܕܝܡܐ ܦܠܓܢܐ:
ܘܠܝܐ ܚܝܐ ܡܫܝܚܐ ܐܦܝܩܢܐ:
ܕܡܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܘܢ ܕܒܢܝܐ:
ܘܡܢ ܦܪܘܩܢ ܠܒܢܝܐ ܕܐܪܥܐ*

12
[illegible]

13
[illegible]

[illegible]

1
[illegible]

2
[illegible]

3
[illegible]

4
[illegible]

5
[illegible]

6
[illegible]

7
[illegible]

8
[illegible]

9
[illegible]

10
[illegible]

11
[illegible]

12
[illegible]

13
[illegible]

14
[illegible]

15
[illegible]

16
[illegible]

17
[illegible]

81
[illegible]

19
[illegible]

20
[illegible]

21
[illegible]

22
[illegible]

23
[illegible]

[illegible]

1
[illegible]

2
[illegible]

3
[illegible]

AUAF - ASHURBANIPAL LIBRARY

[illegible]

4
[illegible]
[illegible]

5
[illegible]
[illegible]

6
[illegible]
[illegible]

7
[illegible]
[illegible]
[illegible]

8
[illegible]
[illegible]
[illegible]

9
[illegible]
[illegible]
[illegible]

10
[illegible]
[illegible]
[illegible]

11
[illegible]
[illegible]

12
[illegible]
[illegible]
[illegible]

13
[illegible]
[illegible]

14
[illegible]
[illegible]

15
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1
[illegible]
[illegible]

2
[illegible]
[illegible]

3
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5
[illegible]
[illegible]

6
[illegible]
[illegible]

ASHURBANIPAL LIBRARY

7

[illegible]
[illegible]

8

[illegible]
[illegible]

9

[illegible]
[illegible]

10

[illegible]
[illegible]

11

[illegible]
[illegible]

12

[illegible]
[illegible]
[illegible]

13

[illegible]
[illegible]

14

[illegible]
[illegible]

Air Au sang qu'un Dieu..

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

6

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

7

[illegible]

ASHURBANIPAL LIBRARY

[illegible]

8

[illegible]

9

[illegible]

10

[illegible]

11

[illegible]

12

[illegible]

13

[illegible]

14

[illegible]

[illegible]

1 [illegible] 2 [illegible]
3 [illegible] 4 [illegible] 5 [illegible]
6 [illegible] 7 [illegible]

[illegible]

Air' O filii et filiae.

[illegible]

1

[illegible]

AUAF - ASHURBANIPAL LIBRARY

ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ:
ܗܠܠܘܝܐ*

2

ܒܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܗܘܕܝܢܬܐ:
ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܠܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ:
ܡܫܒܚܝܢ ܗܘ ܒܗܘܢ ܩܘܕܫܐ:
ܗܠܠܘܝܐ*

3

ܐܦܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢܬܐ:
ܘܐܦ ܗܘ ܩܕܡܝܢ ܘܫܠܘܚܝܢܬܐ:
ܐܒܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܒܗܘܢ ܡܢܗܘܬܐ
ܗܠܠܘܝܐ*

4

ܟܕ ܡܠܐܟܐ ܒܓܘܝܐ ܫܘܒܚܐ:
ܡܘܕܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܟܒܝܫܐ:
ܗܕܝܢ ܫܠܡܐ ܒܗܘܬܐ ܕܠܠܥܠܡܝܢ:
ܗܠܠܘܝܐ*

5

ܥܠܝܡܐ ܐܫܝܢܐ ܗܘܐ ܫܘܪܝܗ:
ܟܕ ܦܓܪܗ ܒܢܬܐ ܒܬܘܒܢܗ:
ܐܝܟܠܗ ܘܐܬܐ ܠܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ:
ܗܠܠܘܝܐ*

6

ܒܗܬܐ ܕܡܠܟܝܐ ܒܗܕܪܐ:
ܢܘܠܗܘܢ ܒܝܬܐ ܠܗܕܡ ܢܫܬܐ:
ܥܠܝܗ ܐܠܗܘܬܗ ܒܐܘܪܚܐ:
ܗܠܠܘܝܐ*

7

ܘܥܡܠܝܐ ܗܕܐ ܐܢܘܫܐ ܐܠܗܝܬܐ:
ܒܥܘܠ ܡܠܟܐ ܡܢܗ ܡܫܒܚܐ:
ܦܥܠܐ ܒܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ:
ܗܠܠܘܝܐ*

8

ܢܘܪ ܐܢܘܫܐ ܕܒܝܬ ܒܪܟܬܐ:
ܢܘܪ ܠܓܦܐ ܘܐܒܝܐ ܘܐܠܗܝܐ:
ܒܟܠ ܦܬܝܬ ܒܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ:
ܗܠܠܘܝܐ*

9

ܠܓܦܝܗ ܕܡܪܢ ܐܢܘܫܐ ܢܘܪܐ:
ܠܐܝܬܐ ܘܐܠܗܘܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܥܒܝܐ: ܘܐܪܟܬ ܡܕܢܚ ܘܐܠܗܝܢ
ܐܪܥܐ: ܗܠܠܘܝܐ* 10

ܐܘܪܚܐ ܠܐܒܪ ܕܡܠܟ ܟܠ ܢܘܠܗܘܢ
ܟܕ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܕܟܠܠܗܘܢ:
ܢܝܪܐ ܢܒܝܐ ܒܗ ܗܢܠܘܢ:
ܗܠܠܘܝܐ* 11

ܒܐܝܬ ܒܝܬܐ ܠܡܠܟܐ ܥܒܝܫܐ:
ܟܘܪܒ ܕܫܒܚ ܩܕܝܫ ܥܘܒܫܐ:
ܘܐܬܝ ܒܟܠ ܕܢܒܝܘ ܡܥܢܝܫܐ:
ܗܠܠܘܝܐ* 12

ܡܒܝܢܐ ܟܘܪܒ ܐܒܟܐ ܗܘܐ:
ܕܥܒܪܘܬܐ ܘܒܡܘܪܐ ܒܝܬܐ:
ܟܠܝܗ ܝܐ ܡܒܬܐ ܡܢ ܗܘܐ:
ܗܠܠܘܝܐ*

ܕܩܝܡܬܐ.

1

ܒܢܒܒܝܐ ܟܕ ܢܘܗܪܐ:
ܒܝܐܒܐ ܡܠܐܟܐ ܡܢܒܘܬܐ:
ܒܒܢܘܗܝ ܡܠܟܐ ܦܝܡ ܒܢܝܬܐ:
ܘܡܘܢܝܢܐ ܠܟܠ ܦܓܪܬܐ*

2

ܒܢܘܗܝ ܝܐܝܐ ܡܠܟܐ:
ܥܡܠܗܘܢ ܒܟܠ ܐܓܝܐ:
ܘܦܫܠܗܘܢ ܒܟܠ ܒܪܢܝܐ:
ܘܗܘ ܥܡܘܗܝ ܐܢܥܘܢܝܐ*

3 ܐܘܪܚܐ ܒܟܒܪ ܡܒܪܐ ܕܟܘܠܗ ܐܦܡܟܐ ܒܡܪܝܡ ܒܝܬܗ ܘܐܬܐ:
ܠܢܒܐ: ܡܠܟܐ ܡܢܝܒ ܘܐܬܐ: ܒܗܘ ܒܪܢܫ ܒܥܘܒܕܢܘܬܐ:
ܒܢܘܡܟܒܗ ܠܟܢܝܐ ܒܒܢܝܐ: ܥܡܟܐ ܠܗܡܘܪܬܐ ܢܠ ܢܬܐ:
ܘܥܠܗܘܢ ܡܢܘܗ ܗܢܘܢܐ* ܟܕ ܡܕܢܚ ܦܥܠܐ ܡܢܬܐ*

4

ܒܢܒܘ ܡܥܢܝܫܐ ܒܒܢ ܗܘܢܐ ܗܒܪܘܠܢ ܡܢܘܬܐ ܠܗܘܬܐ ܗܘܠܟܐ: ܦܢܝܢ ܠܥܙܐ ܝܒܪܬܐ:
ܡܢܝܢ ܘܡܘܝܡܢܐ ܠܝܢܗܘܢ:
ܘܒܢܝܐ ܢܒܝܐ ܥܘܝܢܟܘܢ*

01

ܘܐܡܪ ܒܪܐ ܘܐܡܪܬܐ:
ܐܝܟܐ ܐܠܗܐ ܡܘܥܝܢܟܐ:
ܠܟܠܗ ܝܒܢܐ ܥܠܝܫܢܐ*

5

ܢܒܝܐ ܟܠܗ ܒܒܘܫܡܘܗܝ:
ܒܡܕܝܢ ܕܝܪܗ ܒܒܘܡܕܝܡܘܗܝ:
ܘܡܠܝܢܐ ܠܒܗ ܡܒܘܗܡܘܗܝ:
ܘܢܒܢܗ ܢܒܝܐ ܒܡܢܗܡܘܗܝ*

11

ܡܟܝܐ ܘܡܢܗܘܢ ܥܘܒܫܐ:
ܒܒܘܐܝܢܐ ܠܗܘܬܐ ܒܦܓܪܐ:
ܒܡܘܦܝܢܐ ܡܥܢܫܐ ܡܢܗܬܐ:
ܘܡܘܦܝܢܐ ܠܟܠܗ ܒܢܬܐ*

6

ܝܡܝܢܐ ܡܥܢܫܐ ܐܢܫ ܒܐܡܝܢܐ:
ܡܢ ܡܒܪܐ ܐܢܫ ܒܡܦܘܝܢܐ:
ܟܕ ܡܘܗܝܢܐ ܠܝܐܦܐ ܦܢܝܐ:
ܗܘ ܐܢܫ ܒܦܢܝܐ ܗܘܘ ܡܢܝܐ*

12

ܠܐܒܪ ܒܢ ܐܠܡܘܗܝ ܡܢܝܐ:
ܠܟܠܗ ܟܠܡܐ ܒܘܗܝܢܐ:
ܘܗܘܒܡܐ ܒܥܢܫܐ ܒܘܐܝܢܐ:
ܒܡܢܬܘܗܝ ܒܘܗܕܐ ܘܢܡܝܐ*

7

ܡܐܒܟܢܬܐ ܒܡܗܘܢܝܐ ܐܝܟܐ:
ܒܡܝܐ ܘܝܢܘܡܝܐ ܡܘܬܝܟܐ:
ܠܝܐܦܐ ܥܡܢܟܐ ܡܘܝܢܟܐ:
ܠܦܐܢܘܗܝ ܡܐܢܒܐ ܟܐ ܢܘܟܐ

13

ܐܢܝܐ ܒܥܢܘܠ ܟܕ ܐܒܢܝܐ:
ܒܡܠܟܐ ܒܡܒܪܐ ܟܐ ܦܥܠܐ:
ܦܘܡܐ ܒܢ ܗܘܬܐ ܒܝܡܝܠܐ:
ܒܡܢܬܘܗܝ ܢܡܢܐ ܦܥܠܐ*

8

ܟܕ ܒܢܡܟܐ ܐܠܘܗ ܘܒܝܟܐ:
ܐܒܪܐ ܘܠܐܡܐ ܠܘܡܟܐ:
ܐܢܒܢ ܠܡܐܐܒܐ ܢܘܟܐ:
ܟܕ ܒܝܘܒܐ ܢܘܢܬܐ ܒܠܢܐ*

14

ܡܢܝܐ ܒܡܒܝܐ ܒܘܝܒܠܘܢ:
ܟܕ ܠܗܘܬܐ ܐܢܢܒܐ ܢܝܠܘܢ:
ܠܡܠܟܐ ܐܒܒܒܐ ܢܝܢܘܢ:
ܒܡܢܬܘܗܝ ܡܢܝܐܒܘܗܝܢܘܢ*

4 [illegible]

ܕܥܘܗܕܢܐ ܕܡܪܝܡ.

Air: Par les chants les plus magnifiques.

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

15 [illegible]

16

[illegible]

17

[illegible]

18

[illegible]

[illegible]

Air, Jésus parait en vainqueur

1

[illegible]

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

ܥܡ ܗܘ ܠܒܪܘܝܗܘܢ ܐܠܗܐ* ܗܘ ܕܗܘ ܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܝ̈ܐ ܐܠܗܐ ܒܪܝܫܐ:
ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܫ ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܘ: ܢܘܗܪܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܫܠܘܡܘܗܝ
ܐܒܝܐ: ܝܗܒܐ ܠܥܡܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܐܠܗܐ*

5

ܒܥܕܐ ܫܐ ܫܠܝܚܐ ܐܘܦ ܠܐ ܫܘܚܐ: ܢܫܒܘܩ ܕܥܠܡ ܦܪܘܩܘܗ
ܬܒܥܐ: ܒܥܕܐ ܫܒܝܚܐ ܡܫܘܡܠܝܐ ܒܟܒܝܐ: ܫܐ ܫܘܒ ܠܗ ܕܟܠܐ
ܢܒܥܘܢܐ* ܗܘ ܫܡܘܗܝ ܘܐܠܗܐ ܥܡܗ ܥܡܡܐ: ܦܪܘܩܘܗܝ ܥܡܗ
ܐܠܐ ܐܚܪܢܐ. ܘ: ܢܘܦܩܝܐ ܐܦ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܥܡ ܕܥܒܕܐ ܐܒܐ:
ܕܥܡ ܐܠܠܘܗܝ ܬܡܘܢܗ ܐܒܐ*

6

ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܡܫܒܚܐ ܘܐܕܪܟ: ܘܥܡܐ ܐܘܦܝ ܐܢܫܐ: ܦܪܘܩܘܢ
ܒܡ ܫܪܝܐ ܐܒܐ ܕܫܡܫܐ: ܠܡܪܥܝܬܐ ܠܗܘ ܢܘܦܪܐ ܡܘܒܢܐ*
ܦܪܘܩ ܡܫܐ ܟܗܘ ܐܒܐ ܒܥܠܡܐ: ܐܒܐ ܕܡܘܡܢܬ ܦܪܘܩܐ.
ܘ: ܘܕܥܘ ܠܫܡܝܐ ܘܠܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܫܒܚܐ ܠܐܘܪܗܪܘܬܐ.

7

ܠܗܘ ܡܪܢܐ ܕܒܪܘܗܝ ܚܫܝܒܐ: ܡܘܦܩܝܢܐ ܐܟܘܗܝ ܫܪܝܪܐ:
ܐܡܐ ܦܪܝܫܐ ܫܠܝܚ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܠܩܢܝܢܐ ܥܡܗܘܢ ܥܡܐ ܥܡܟ
ܚܡܝܢܐ* ܡܪܢܐ ܕܢܝܚܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܝܠܐ: ܟܕ ܬܒܥܘܗܝ
ܫܠܡܐ ܕܥܡܗ. ܘ: ܝܘܡܐ ܕܥܠܡܐ ܡܪܢܐ ܐܬܐ ܗܘܐ: ܕܥܒܕ
ܢܒܝܐ ܦܢܝܐ ܡܘܡܢܬܐ*

8

ܐܢܐ ܢܫܡܐ ܕܒ ܡܠܐܟܐ ܫܠܝܚܐ: ܢܫܡܐ ܕܐܘܪܫܠܝܡ ܗܘܒܐ:
ܡܡܠܟܐ ܫܡܝ ܠܠܘܗܝ ܡܫܒܘܚܬܗ ܬܒܥ ܡܢܘܢ ܠܐܢܫܐ—
ܘܢܦܘܩܬܗ. ܐܘܗ! ܢܫܡܐ ܡܪܢܝ ܕܦܠܘܚܐ ܐܠܗܐ: ܫܒܚܐ ܐܘܦ
ܡܥܒܘܕܘܗܝ ܐܠܗܐ* ܘ: ܗܘ ܡܪܢܐ ܕܡܫܒܚ ܥܠ ܠܘܬܝܐ ܢܫܡܐ:
ܕܡܘܬܗܘܢ ܕܢܦܫܗܘܢ ܢܫܡܬܐ ܕܟܠܫܡܐ*

ܕܡܘܬܐ

1

ܡܠܬܐ ܕܡܪܢܐ ܫܡܝܢܝܐ: ܕܫܡܐ ܐܠܗܐ ܢܡܘܢ ܕܟܠܢܫܐ:

ܫܒܚܐ ܠܫܘܒܚܗܘܢ ܡܬܘܚܕܢܐ:
ܥܡܟܐ ܦܪܝܩܐ ܐܪܥܢܐ*

2

ܕܗܘܝܘܗ ܥܒܕܠܗܝ ܡܠܟܘܬܐ:
ܟܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܥܒܕܝܐ ܫܘܒܚܐ:
ܘܒܪܘܡܘܗܝ ܕܒܢܝܐ ܐܘܟܬܐ:
ܠܟܠܗ ܫܒܚܐ ܕܐܪܥܘܬܐ*

3

ܕܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܡܘܫܝܐ ܠܬܘܬܐ:
ܕܦܪܩܗ ܡܘܫܒܚܐ ܠܫܠܝܚܬܐ:
ܡܠܟܐ ܘܡܘܡܢܬܐ ܠܫܠܝܚܐ:
ܠܬܘܒܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ*

4

ܦܫܛܠܗ ܠܐܘܪܚܘܗܝ ܡܠܐܟܐ:
ܡܫܒܠܗ ܠܡܫܠܘܗܝ ܒܫܡܝܐ:
ܕܫܡܠܝܬܐ ܥܡܡܝ̈ܐ:
ܘܒܢܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ*

5

ܕܥܡ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܠܐܢܫܐ ܥܘܒܕܢܐ؟
ܟܠ ܕܟܐܢܐ ܒܟܘܪܗܐ ܘܒܪܘܚܐ:
ܘܩܕܡ ܫܡܝܢܘܬܗ ܕܐܘܗܝ:
ܒܬܐ ܫܡ ܟܠ ܕܡܘܕܐ ܒܥܘܒܕܢܐ؟

6

ܗܐ ܐܠܗܐ ܡܪܢܐ ܒܥܒܕܐ:
ܒܟܢܝܫܐ ܕܠ ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ:
ܟܕ ܒܫܡܗܘܢ ܥܡܐ ܦܪܝܩܐ:
ܕܡܫܐ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܝܗܒ*

7

ܐܢܫ ܕܡܘܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ:

ܥܡ ܗܘ ܟܢܝܫܐ ܐܦ ܟܕ ܕܘܪܐ:
ܘܡܢ ܣܓܝ ܠܡܪܝܐ ܒܫܡܝܐ:
ܕܦܪܥ ܐܝܟܐ ܕܟܘܪܐ ܘܩܕܡ*

8

ܕܦܪܩܢܐ ܫܘܒܚܐ ܐܪܥܢܝܬܐ:
ܕܦܪܥ ܐܝܟܐ ܒܓܠܝܢܬܐ:
ܐܘܦ ܒܟܠ ܒܫܘܒܚܬܐ:
ܕܘܡܝܢ ܫܘܒܚ ܡܫܒܚܢܝܬܐ*

ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ.

1

ܥܘܒܕܐ ܠܗܘ ܕܡܫܐ ܐܠܗܐ ܡܟܠ
ܕܝܚܝܕܐ ܦܘܪܩܢܐ ܟܠ:
ܘܟܕ ܦܪܝܩܝܢ ܡܘܫܠܡܐ ܡܟܠ:
ܘܡܫܝܚܐ ܠܡܫܘܒܚ ܟܠ*

2

ܫܐ ܡܪܝܐ ܝܗܒ ܟܢܝܫܬܐ:
ܡܫܒܚ ܠܐܘܫܐ ܥܘܒܕܢܐ:
ܥܠܝܐ ܠܐܠܗܝܐ ܕܗܝܡܢܐ:
ܘܗܐ ܡܫܒܚܢܐ ܗܘܝܐ*

3

ܥܡܘܩܐ ܕܟܘܪܐ ܥܠܝܐ:
ܠܟܘܪܝܐ ܫܪܐ ܢܗܝܪܐ:
ܘܠܟܠ ܝܫܘܥ ܗܘܐ ܢܗܝܪܐ:
ܠܟܠ ܡܪܟܘܢܐ ܕܘܟܝܪܐ*

4

ܫܡܥܘܢ ܕܡܠܐ ܕܝܗܒܬܐ:
ܟܕ ܦܘܫܐ ܒܟܝܢܐ ܐܡܝܢܬܐ:
ܕܗܐ ܟܘܪܐ ܡܘܥܦܪܬܐ:

ܟܠ ܟܠ ܒܫܡܐ ܕܡܠܟܬܐ܀

5

ܟܕ ܢܘܚܐ ܠܥܠܡܝܐ ܥܒܪܐ:
ܒܕܡܘܬ ܕܡܠܟܐ ܕܥܘܕܪܐ:
ܘܟܠܗ ܟܡܝܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ:
ܚܝܘܬܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬ ܠܫܘܪܐ܀

6

ܐܝܟ ܠܝܠܝܐ ܠܠܒܢܝܐ:
ܒܐܝܪܐ ܗܘܘ ܡܠܟܐ:
ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܫܡܘܥܐ:
ܒܠܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ؟

7

ܠܠܝܐ ܢܘܚܐ ܕܡܠܟܐ:
ܟܠ ܐܠܗܝܐ ܡܫܒܚܢܐ:
ܘܡܠܝܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܕܐܠܗܝܐ ܠܥܠܡܐ܀

8

ܝܠܕܐ ܫܡܝܢܐ:
ܗܘ ܗܘ ܝܕܥܐ ܗܕܐ:
ܗܘ ܠܠܝܐ ܫܪܝܐ:
ܒܗܘ ܕܟܠܐ ܡܫܒܚܢܐ܀

9

ܘܢܘܚܐ ܗܘ ܦܪܘܩܢܐ
ܕܗܘܐ ܕܐܠܗܝܐ ܦܫܝܛܐ:
ܘܕܝܢܐ ܗܢܐ ܘܠܒܐ:
ܘܡܕܝܢܬܐ ܥܕܡܐ ܠܥܠܡܐ܀

10

ܗܟܢܐ ܥܡܕܐ ܡܢ ܢܘܚܐ:
ܫܠܡܐ ܗܘ ܦܠܚܝ ܕܝܠܗ:

ܡܫܠܡܝܢܐ ܝܗܒܐ ܡܘܗܒܬܐ:
ܢܘܢ ܡܘܒܠܐ ܬܫܒܘܚܬܐ܀

11

ܐܢܐ ܥܒܕܝܢܐ ܠܢܘܗܪܗ:
ܠܡܫܡܫܝܢܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܝܘܬܗ:
ܕܦܥܠܐ ܡܘܕܝܢܐ ܕܢܘܕܘܢ:
ܘܕܢܘܢܗܘܢ ܚܕܐ ܘܫܒܚܐ܀

12

ܢܫܡܬܐ ܘܫܠܝܚܐ ܢܘܗܪܘܗܝ:
ܕܟܐ ܘܕܢܘܪܐ ܡܢܝܚܐ:
ܕܝܠܕܐ ܠܗܘܐ ܕܒܪܝܬܐ:
ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܗܘܘ ܥܒܝܕܐ܀

13

ܐܘܕܝܬܐ ܟܡ ܥܘܫܢܐ:
ܘܡܕܝ ܕܠܗ ܒܐܠܐ ܕܢܘܚܐ:
ܠܦܪܘܩܢ ܗܕܐ ܡܥܝܢܐ:
ܒܗܒܒ ܦܪܘܩܢ ܡܫܒܚܢܐ܀

14

ܛܠܝ ܕܢܝܐ ܒܫܢܬܗ ܐܠܗܐ:
ܟܠ ܐܡܘܪܐ ܕܫܘܒܚܐ:
ܘܗܒܠ ܥܠܡܐ ܘܒܫܡܝܐ:
ܟܠ ܝܘܡܢ ܗܘܝܢ ܕܝܠܕܐ܀

ܕܝܠܕܐ ܕܡܫܝܚܐ.

1

ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝܠܕ: ܐܝܬܘܗܝ:
ܗܘ ܕܢܚܬܐ: ܕܫܡܝܐ ܐܬܐ:
ܢܘܗܪܐ ܕܥܠܡܐ: ܗܘ ܥܘܗܕܢܐ܀

2 ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܕܢܦܪܘܩ
ܠܒܢܝܢܫܐ: ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐ
ܕܢܚܐ: ܠܟܠܢ ܘܗܘܐ: ܕܢܚܐ
ܢܘܗܪܐ܀

3

ܟܕ ܢܚܬ ܐܠܗܐ: ܕܢܦܪܘܩ ܠܗܘܢ:
ܕܒܝܬܐ ܕܫܠܡܐ: ܗܢܐ ܝܕܥ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ: ܟܠܗܘܢ
ܥܠܡܐ܀

4

ܐܬܐ ܠܘܬܐ: ܕܦܪܘܩܘܬܢ
ܠܝܠܕܘܬܢ: ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܢ. ܦܝܫ
ܫܠܝܚ: ܕܢܘܚܐ ܕܝܠܕܐ: ܕܝܠܗ
ܠܘܬܐ܀

5

ܕܐܢܬ ܝܠܕܐ: ܕܐܬܝܠܕܬ ܕܟܠ:
ܠܡܫܝܚܘܬܢ. ܕܝܠܗ ܗܘܐ:
ܟܠ ܡܪܢܘܬܢ: ܘܗܘܬܢ ܥܘܕܪܢܐ

6

ܥܘܕܪܢܐ ܠܟܠܢ: ܕܢܘܪܐ ܕܕܝܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܫܡܝܐ. ܘܗܘܕܝܬܐ ܠܕܢܘܚܐ
ܕܟܠܘܗܝ: ܘܫܘܒܚܐ: ܘܦܪܘܩܢܐ
ܟܠܗܘܢ܀

7

ܝܡܝܐ ܠܢܘܚܐ: ܕܒܝܬܝܐ ܠܘܬܐ:
ܠܝܠܕܐ ܫܘܒܚܐ. ܘܕܝܘܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܕܝܘܡܐ ܕܝܠܕܐ: ܕܕܠܗ ܕܝܢܐ܀

Air: les anges dans nos campagnes. ܕܝܠܕܐ ܕܡܠܟܐ

1

ܗܐ ܒܗܘ ܕܢܘܚܗ ܕܡܠܟܐ ܠܘܬܐ:

ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܫܡܝܐ ܕܘܕܐ:
ܢܗܪܐ ܕܝܠܗ ܕܡ ܒܝܬܐ ܕܘܕܐ:
ܐܬܘܗܝ ܐܡܪܝܢ ܗܐ ܫܡܝܐ ܕܘܕܐ܀
(ܟܠܐ) ܦܪܘܩܢܐ ܠܝܠܕܘܬܐ
(ܠ) ܒܫܒܘܚܐ. ܠܝܠܕܘܬܐ
ܒܫܒܘܚܐ. ܦܪܘܩܢ ܚܕܝܐ ܡܫܝܚܐ
ܟܠ ܘܗܕܐ 2
ܕܦܠܚܐ ܕܟܠܝܐ ܐܢܫܝܐ ܗܠܐ:
ܘܟܠܗ ܝܢܐ ܠܥܠܡ ܕܗܘܝܐ ܢܗܪܐ:
ܥܒܕܐ ܦܪܘܩܐ ܗܘ ܗܕܐ:
ܘܡܫܘܗ ܐܝܠܝܐ ܗܘ ܕܗܕܐ܀

3

ܐܡܪܘܗܝ ܕܗܕܐ ܡܫܒܚܝܢ:
ܟܡ ܡܠܐܟܐ ܕܗܕܐ ܠܒܝܬܝܢ:
ܘܡܪܗܘܢ ܗܐ ܡܠܟܐ ܕܫܒܚܝܢ:
ܐܬܘܗܝ ܘܕܘܪܐ ܠܫܒܘܚܝܢ܀

4

ܥܒܕܐ ܘܢܘܪܐ ܢܚܬ ܠܗܘܢ
ܘܦܪܘܩܢܘܢ: ܘܡܠܝܐ ܕܠܗ ܕܘܟܬܐ
ܦܪܘܩܢܘܢ: ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܦܘܫܩܐ
ܦܪܘܩܢܘܢ: ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܕܗܘܐ ܟܕ
ܥܘܒܕܢܘܢ܀ 5
ܥܝܢܠܘܢ ܢܘܚܐ ܟܡ ܠܘܬܝܐ:
ܕܥܒܕܐ ܘܦܪܘܩܐ ܟܡ ܠܒܝܬܐ:
ܘܠܘܡܠܟܘܢ ܕܗܘܐ ܕܫܒܚܐ
ܘܗܝܡܢܘܢ ܕܝ ܦܘܫܩ ܠܘܬܝܐ܀

6

ܢܝܚܠܘܢ ܡܢ ܝܗܒܐ ܗܘܝܐ:
ܢܚܠܘܢ ܠܝܠܕܐ ܘܟܡ ܡܫܒܚܝܐ:

[illegible]

7

[illegible]

8

[illegible]

9

[illegible]

10

[illegible]

11

[illegible]

[illegible]

Air: En cette nuit

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Air: Minuit, chrètines

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

[illegible]

Air: Il est né, le divin enfant..

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

6 [illegible]

[illegible]

5

[illegible]

[illegible]

Air: Suivons les Rois...

1

[illegible]

2

[illegible]

3 [illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

7

[illegible]

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

7

[illegible]

ܠܘܟ ܒܘ ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܬ ܡܫܝܚܐ:
ܩܪܝܐ ܠܘܝܬܐ ܐܝܬ ܡܫܝܚܐ:
ܗܠܠܘܝܐ ܗܠܠܘܝܐ ܗܠܠܘܝܐ.

8

ܩܘܠܬܐ ܫܦܝܪ ܐܘܡܬܢ:
ܟܢܘܫܬܐ ܕܥܠ ܡܫܝܚܢ:
ܦܬܝܚ ܫܘܒ ܠܟܠܢ:
ܗܠܠܘܝܐ ܗܠܠܘܝܐ ܗܠܠܘܝܐ*

9

ܫܡܝܐ ܠܗ ܒܘ ܫܘܒܚܐ:
ܗܠܠܘܝܐ ܒܘ ܡܪܘܡܐ:
ܐܦ ܫܠܡܐ ܒܘ ܐܪܥܐ:
ܗܠܠܘܝܐ ܗܠܠܘܝܐ ܗܠܠܘܝܐ*

10

ܒܘܠܘܝ ܕܫܠܡܐ ܒܟܢܫܘܬܘܢ:
ܫܡܗ ܠܗ ܡܢܘܢ ܡܢܘܢ:
ܟܕ ܒܘܠܘܦ ܒܘܢ ܠܡܝܬܘܢ:
ܗܠܠܘܝܐ ܗܠܠܘܝܐ ܗܠܠܘܝܐ*

ܥܠ ܠܠܝܐ ܡܘܠܕܐ ܕܡܫܝܚܐ.

Air: priez le sacré coeur

1

ܦܪܘܩܠ ܠܠܝܐ ܡܘܠܕܐ:
ܐܬܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ:
ܕܐܬܐ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠܢ:
ܫܠܡܐ ܘܚܘܒܐ*

ܥܢܝܬܐ:
ܦܪܘܩܠ (ܠ) ܠܠܝܐ ܡܘܠܕܐ (ܒ

2 ܦܪܘܩܠ ܠܠܝܐ ܡܘܠܕܐ:
ܩܢܘܡܐ ܡܪܘܡܐ ܢܚܬܠܘܟܘܢ:
ܥܠ ܕܠܐ ܩܘܪܒܐ ܡܢ ܦܘܡܐ:
ܕܝ ܕܗܘ ܕܥܒܕ ܟܠܢ*

3

ܦܪܘܩܠ ܠܠܝܐ ܡܘܠܕܐ:
ܥܠ ܕܡܢܘܢ ܒܫܡܐ ܩܕܝܫܐ:
ܡܘܟܟܐ ܕܐܘܡܘܕܘܬܢ ܐܝܠܐ:
ܠܝ ܒܪܬ ܚܬܢܐ ܢܘܗ*

4

ܦܪܘܩܠ ܠܠܝܐ ܡܘܠܕܐ:
ܥܡ ܟܠܒ ܒܫܡܐ ܒܠܘܢ:
ܗܠܒܐ ܕܟܪܡܐ ܡܢ ܢܚܬܐ:
ܒܝܬܐ ܡܢܝܬܐ*

5

ܦܪܘܩܠ ܠܠܝܐ ܡܘܠܕܐ:
ܠܝ ܝܬܐ ܐܝ ܐܝܟ ܟܒܝܫ:
ܡܠܟܐ ܕܝ ܩܫܝܫܘܬܐ:
ܕܗܘ ܠܠܝܐ ܥܡ ܥܘܠܬܐ*

ܠܠܝܐ ܡܘܠܕܐ.

ܗܠܠܘܬܐ ܕܫܒܚܐ ܕܝܠܕܐ

Air: Dieu de clèmence...

1

ܐܘ ܠܠܝܐ ܡܘܠܕܐ ܕܡܫܘܚ:
ܗܐ ܥܡܡ ܡܕܒܚܘܢ:
ܥܕܡܐ ܦܬܝܚܐ: ܘܐܝܟܝ
ܡܘܫܝܐ ܠܥܠܡܘܢ:

ܦܪܘܩܠܐ ܢܘܢ ܒܘܗ ܟܠܝܦܝ ܕܠܒܢܐ: ܕܟܝܢ ܠܥܠܡܘܢ
ܕܝܪܬܐ ܒܡܘܡܐ*

(ܥܢܝܬܐ) ܡܪܢܐ ܚܠܬܢܐ: ܕܐܝܟܘܢ ܘܫܡܝܐ: ܘܒܝ
ܕܗܘ ܠܥܠܡܘܢ ܡܫܒܚܢܐ: ܕܒܘܟ ܠܟܠܦܘܢ ܕܫܡܝܐ.

2

ܫܐ ܦܘܡܘܢ ܘܒܘܪܐ ܚܠܝܐ ܕܝܡܘܢ ܡܘܫܒܚܬܐ: ܒܝ ܘܕܘܒܬܐ
ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܚܘܪܢܐ. ܠܐ ܦܝܫ ܡܢ ܩܕܡܬܘܢ ܡܘܒܠܢܐ: ܝܠܐ
ܕܐܝܬܐ ܕܟܒܘܢ ܦܠܫ ܒܘܪܝܢܐ*

3

ܥܐ ܠܡܫܝܚܘܢ ܘܢܘܗܪܝ ܟܕܐ ܫܡܘܗܝ: ܠܐ ܐܬܝܢ ܠܗܘܢ
ܠܪܘܚܝܗ ܘܠܐ ܕܢܦܫܗܘܢ. ܫܝܠ ܠܥܡܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܥܡܒ
ܠܐܢܫܐܘܗܝ: ܠܡܪܘܡܘܗܝ ܡܢ ܕܘܦܘܬܗܘܢ ܘܒܠܒܬܘܗܝ*

4

ܒܗܘ ܒܝܫܐ ܕܦܠܝܛܝܐ ܡܢ ܦܘܪܩܢ ܒܝܠܝܗ: ܗܘܘ ܕܩܕܡܘܢ
ܕܡܫܠܚܢ ܠܘܩܗܘܢ ܡܦܝܢܐ ܠܗ. ܠܐ ܥܒܘܡ ܥܠ ܕܦܘܪܝܢܐ ܒܠܒܝ
ܠܗ: ܘܠܐ ܡܕܒܚܢܐ ܚܝܠܬܐ ܐܠܗܝ ܠܗ*

5

ܚܡܝܢ ܕܗܘ ܠܒܘܢ ܒܒܘܪܐ ܒܫܘܒܐ ܝܡܢܐ: ܒܗܘ ܕܒܚܝܠܐ
ܕܫܒܚܬܘܢ ܗܘܝ ܝܘܡܐ. ܒܚܝܠܐ ܕܡܕܒܪܢܘܢ ܡܪܘܝ ܠܗ
ܡܘܢܐ ܘܡܘܢܐ: ܘܠܐ ܥܒܕܗ ܡܕܝܢܐ ܥܝܡ ܠܗ ܚܝܒܐ.

6

ܐܘ ܠܠܝܐ ܢܗܘܪܐ ܕܫܘܒܚܐ ܒܠܥܡܐ: ܘܫܡܥܝ ܠܕܐܬܐ ܟܠܝܦܝ
ܐܡܘܢܐ. ܒܗܘ ܥܠ ܒܐܬܝ ܕܝܫܠܡܐ ܚܕܐ ܠܐ ܚܝܒܢܐ:
ܕܫܘܒ ܒܠܫܡ ܠܝܒܬܘܢ ܕܩܘܕܫܐ ܝܗܒܢܐ.

7

ܦܪܘܩܠܐ ܢܘܢ ܐܘ ܠܠܝܐ ܢܨܚܢܐ: ܡܪܘܡ ܘܫܝܡ ܘܒܬܘܪ
ܠܡܘܪܡܝܐ ܥܠܡܝܢܐ: ܘܗܒܘܒ ܘܫܡܘܒ ܐܘܦ ܠܡܘܪܡܝܢ
ܦܬܝܚܬܝܢܐ: ܕܠܐ ܦܠܫ ܡܢ ܕܫܡ ܗܝܠܢܐ.

[illegible]

Air: O Jésus l'espérance...

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Tantum ergo...

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

6

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

7

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4

[illegible]
[illegible]

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

[illegible]

Air: Adeste fideles

1

[illegible]

2

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

[illegible]

2

[illegible]

ܠܗܘܢ ܒܩܘܪܒܐ ܕܚܛܝܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܒܬܘܕܝܬ——ܐ:
ܠܡܪܝܐ ܡܪܢܐ ܗܘܐ ܠܟ ܫܘܒܚ——ܐ ܠܥ ܥܠܡܝ——ܐ*

ܐܠ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܒܝܬܐ ܕܡܪܝܐ ܘܥܘܗܕ——ܢܐ:
ܢܐܠ ܒܫܘܒܚܘܗܝ ܒܪܝܟ ܠܐܒܘܟ ܘܡܫܒܚܝܢ ܫܘܒܚܐ.
ܐܠܝ ܥܘܪ ܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ܥܘܪ ܥܒܕܐ ܒܬܘܕܝܬܐ:
ܠܡܪܝܐ ܡܪܢܐ ܗܘܐ ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܠܥ ܥܠܡܝܐ*

ܕܩܘܕܫܐ	ܩܕܝܫܐ.
1 ܕܡܘܬܐ ܘܩܝܡܬܐ ܕܡܪܢ ܢܨܐܢ: ܕܥܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܐܢܫܘܬܐ ܘܐܬܒܪܝ ܠܕܘܟܪܢܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܒܥܠܡܐ* 2 ܡܘܠܝܐ ܘܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܪܝܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܥܠܝܐ ܘܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܒܫܘܒܚܐ ܕܡܪܢ ܢܨܐܢ: ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. 3 ܡܫܝܚܐ ܘܥܠܡܐ ܢܘܗܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܐܬܘ: ܒܫܡܝܐ ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܩܘܕܫܐ* ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܡܫܒܚܘܬܐ*	1 ܕܡܘܬܐ ܘܩܝܡܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܪܢ: ܒܐܠܗܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܒܫܡܝܐ ܡܪܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܩܕ——ܐ ܕܒܬܘܕܝܬܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܩܘܕܫܐ* 2 ܡܘܠܝܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܐ: ܕܫܡܝܐ ܕܥܠܡܐ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܐ ܒܐܠܗܘܬܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܥܒܕܘܗܝ ܐܠ ܡܫܝܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܫܡܝܐ ܩܕܝܫܐ. 3 ܥܒܕܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܥܠܡܐ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܠܟ ܐܢܫܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܢܐܠܗܘܬܐ: ܕܩܘܕܫܐ ܕܡܘܬܐ: ܕܫܡܝܐ: ܕܩܘܕܫܐ ܡܫܒܚܐ ܠܡܫܒܚܘܬܐ*

1 [illegible]

ܐܢܬ ܕܐܦܝ ܒܫܠܡܘܬܟ ܡܢܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܫܒܚ——ܐ*

ܐܢܬ ܕܐܦܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܐ:
ܕܒܐܠ ܥܠܝܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܥܠܡܐ ܕܒܟܠ ܐܠܗܐ.
ܡܫܝܚܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܒܟܠ ܐܠܗܐ:
ܗܘ ܕܩܘܕܫܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܥܠ ܕܫܡܝܐ*

3
ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܘܬ——ܐ:
ܘܡܫܒܚ ܠܟ ܕܩܘܕܫܐ ܕܥܠܡܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܐܦܝ ܕܟ——ܐ.
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗ——ܐ:
ܐܢܬ ܗܘܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܫܒܚܐ ܐܠܗ——ܐ*

ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܡܘܬ——ܐ:
ܘܡܫܝܚܐ ܠܝ ܐܠܗܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܘܡܫܒܚ ܠܐܦܝ ܕܟܐ.
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ:
ܐܢܬ ܗܘܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܫܒܚ ܕܐܠܗܐ*

4
ܕܐܠܗ——ܐ ܒܫܡ——ܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠܡܘܗܝ ܘܥܠܡܐ:
ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ.
ܐܢܬ ܘܡܫܒܚ ܘܩܘܕܫܐ ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܘܡܫ——ܐ ܕܐܠܗܐ:
ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܘܬܐ ܕܫܡ——ܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܫܡܝܐ*

ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܐ ܕܐܠܗ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܗܐ:
ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܝܢ.
ܐܢܬ ܘܡܫܒܚ ܘܩܘܕܫܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܒܠ ܡܫܒܚܝܢ:
ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܫܡ——ܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚ*

5
ܐܠ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܒܝܬ ܐܢܐ ܕܘܒܐ ܘܥܘܗܕ——ܢܐ:
ܢܐܠ ܒܫܘܒܚܘܗܝ ܒܪܝܟ ܠܐܒܘܟ ܘܡܫܒܚܝܢ ܫܘܒܚ——ܐ.

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

3 [illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

7

[illegible]

8

[illegible]

9

[illegible]

10

[illegible]

11

[illegible]

12 [illegible]

13

[illegible]

14

[illegible]

15

[illegible]

16

[illegible]

17

[illegible]

18

[illegible]

19

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

6

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

7

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

8

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

9

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

10

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

11

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

12

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

13

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

14

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

15

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

16

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

17

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

18

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

7

[illegible]

8

[illegible]

[illegible]

9

[illegible]

10

[illegible]

11

[illegible]

12

[illegible]

13

[illegible]

14

[illegible]

[illegible]

15

[illegible]

16

[illegible]

17

[illegible]

18

[illegible]

19

[illegible]

20 [illegible]

[illegible]

21

[illegible]

22

[illegible]

23

[illegible]

24

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

7

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

7

[illegible]

8

[illegible]

9

[illegible]

10

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

7

[illegible]

8

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

ܠܘܟܐ: ܐܦ ܡܢ ܠܘܒܐ: ܕܟܠ
ܠܘܒܝܐ*
2
ܠܘܒܐ ܕܡܬܝܠܕ: ܐܦ ܠܡܬܘܡܠܒ
ܠܡܪܟ ܘܟܘܠܐ. ܠܐܒܘܢ ܟܠܡܐ:
ܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܒܥܠܡܘܗܝ
ܕܚܝܐ*
3
ܠܘܒܐ ܕܡܪܝܡ: ܘܥܠܡܐ ܢܗܘܐ:
ܟܠ ܐܬܘܬܐ. ܡܥܠܝܐ ܠܒܢܝܐ:
ܘܢܬܒ ܦܥܠܝ: ܘܐܢܫܐ ܒܥܠܡܐ*
4
ܠܘܒܐ ܕܒܥܠܡܐ: ܦܘܠܚܢ ܥܒܕܐ:
ܠܟܝ ܡܦܘܩܐ. ܗܘܐ ܕܡܦܩܐ:
ܒܩܕܡ ܦܬܐ: ܡܠܘܟܐ
ܕܝܠܕܘܗܝ*
5
ܠܘܒܐ ܠܐܢܫܐ: ܠܗܘ ܕܡܘܡܝܟܢ
ܢܠܒܐ ܥܡܝܐ. ܕܥܡܘܗܝ ܒܫܠܡ:
ܒܟܝ ܟܠܡܐ: ܢܚܝܐ ܘܡܘܗܒܐ*
6
ܠܘܒܐ ܦܬܟܝ: ܒܫܘܡ ܕܡܥܠܢ:
ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܕܥܠܡܘܗܝ ܚܝܐ:
ܒܪܝܐ ܘܐܢܫܐ: ܒܡܪܝܡܘܬܐ*
7
ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ: ܕܗܘ ܡܡܥܠܐ:
ܕܫܡܗܘܢ ܦܠܚܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ
ܠܥܠܡܐ: ܕܡܥܠܝܘܬܐ: ܕܥܠܡܘܗܝ
ܗܘܐ*
8
ܫܘܒܚܐ ܠܒܪܐ: ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܠܘܬܢ: ܦܬܚܗ ܡܠܟܐ. ܘܟܠ
ܐܢܫܝܢ ܒܗ ܢܐܬܘܢ: ܗܘܝ ܒܫܡܐ

ܗܘܬ ܠܟ ܡܪܝܡ.
1
ܒܪܝܟܐ ܐܢܬ ܡܪܝܡ ܐܡܐ:
ܫܡܝܐ ܠܒܝܬܐ ܠܐܒܘܗ:
ܕܡܠܟܐ ܒܪܗ ܘܐܦ ܫܡܝܐ:
ܐܬܐܘܬܐ ܡܫܝܚܬܐ*
2
ܕܦܠܐ ܒܪܗ ܠܡܥܘܗܝ:
ܟܕ ܕܒܪܘܗ ܠܐ ܕܝܠܐ:
ܒܪܗ ܘܡܪܝܡܐ ܐܠܐ ܡܢܝ:
ܠܥܠܡܐ ܠܘܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ*
3
ܒܠܝܐ ܒܩܘܠܬܐ ܠܒܐܦܐ:
ܒܠܝܐ ܕܡܪܬܐ ܠܩܘܠܬܐ:
ܕܦܘܫܩܐ ܟܕ ܡܫܪܘܬܐ:
ܡܪܝܡ ܕܪܘܡܐ ܕܩܘܠܬܐ*
4
ܐܬܐܘܬܐ ܕܫܡܝܠܘܬܐ:
ܕܥܠܡܐ ܕܢܬܐ ܠܗܘ ܐܒܪܐ:
ܘܐܬܗ ܘܡܫܒܚܢܐ ܠܫܡܝܐ:
ܦܠܛܝܐ ܡܢ ܐܒܪܐ ܠܥܠܡܐ*
5
ܐܝܟ ܕܠܒܢܐ ܒܠܗ ܒܫܘܡܝܐ:
ܠܐܬܐܘܬܐ ܒܪܝܬ ܒܪܘܪܐ:
ܘܗܝܡܢܐ ܘ ܠܒܢܐ ܡܪܝܡ:
ܠܡܫܝܚܐ ܒܝ ܒܫܘܠܡܐ*
6
ܫܡܝܐ ܕܡܪܝܡ ܕܠܐ ܚܢܐ:
ܐܘܝܡ ܚܠܐ ܕܡܬܒܪܟܝܢ:

ܩܠܝܐ ܚܠܐ ܕܐܘܗ ܫܡܝܐ:
ܩܠܝܐ ܕܩܠܝܐ ܚܠܦܝܐ*
8
ܡܒܪܝܐ ܫܡܝܐ ܚܒܬܐ ܚܠܐ:
ܕܐܘܗ ܚܠܐ ܩܠܝܐ ܕܩܠܝܐ:
ܘܥܠܡܐ ܡܒܘܗ ܐܗ ܥܒܕܐ:
ܡܘܒܪܐ ܥܒܕܘܬܐ*
9
ܐܢܐ ܗܐ ܥܒܕܐ ܕܡܪܝܐ:
ܟܕ ܗܘܢܥܝܐ ܕܠܐ ܚܒܝܒܐ:
ܟܕ ܚܒܘܗܝ ܠܐ ܚܒܝܒܘܬܗ:
ܫܡܥܐ ܠܥܠܡܗ ܘܐܦ ܦܠܛܝܐ*
10
ܐܚܪܐ ܚܠܐ ܕܦܠܛܘܗܝ ܡܒܘܗ:
ܡܫܐ ܕܚܝܐ ܗܘ ܢܗܝܐ:
ܕܐܒܪ ܕܡܚܒ ܡܫܡܚܬܗ:
ܒܫܡܝ ܠܒܘܬܐ ܚܐ ܕܡܐܐ*
11
ܠܗܘ ܕܝܢ ܠܒܒܗ ܠܗ ܕܒܘܝܐ:
ܕܪܒܢܝܐ ܕܡܪܝܡ ܠܒܝܒܘܢ:
ܠܐܢܫܗ ܠܘܒܐ ܡܟܠ ܡܒܒܗ:
ܡܢܐ ܡܪܝܡ ܠܠܒܘܗܝ*
12
ܩܠܝܐ ܕܒܝܐ ܕܠܒܗ ܡܒܘܗܝ:
ܩܠܝܐ ܒܒܘܪܐ ܘܒܪܘܫܐ:
ܕܡܚܒܐ ܟܠ ܢܒܪܐ ܒܒܪܬܐ:
ܕܫܘܒܚܘܗܝ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܘܪܐ*
13
ܫܡܝܐ ܕܘܪܫܐ ܕܐܝܩܪܘܗܝ:

ܘܚܒܝܐ ܠܒܪܘܟܝܐ ܕܡܪܝܡ:
ܘܐܦ ܐܪܥܐ ܕܝܠܗ ܕܐܝܩܪܘܗܝ:
ܠܫܘܒܚܠܘܗ ܕܦܫܘܩܐ*
14
ܫܘܒܚܐ ܠܗ ܘܐܦ ܠܒܪܒܪܘܗܝ:
ܘܠܪܘܚ ܡܘܒܚܐ ܗܘܠܟܐ:
ܒܟܠ ܕܪܝܢ ܘܥܕܡ ܠܥܠܡ:
ܥܠ ܐܝܕܐ ܕܟܠܐ ܫܘܟܪܐ*

ܕܩܘܪܒܢܐ ܕܡܪܬܝ ܡܪܝܡ.
1
ܫܠܡܠܟܝ ܡܪܝܡ ܡܠܟܬ ܐܡܗ
ܠܘܒܝܬܐ: ܕܐܡܗ ܦܐܪܐ
ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܕܝܢܐ ܕܐܡܗܬܐ
2
ܦܪܘܦܝܐ ܚܘܐ ܡܪܝܡܬܐ
ܕܒܚܐ ܠܗ ܕܘܟܢܐ: ܕܡܠܝܬܐ
ܡܠܝܟ ܠܝܗ ܕܗܘ ܕܘܝܥܝܐ
ܡܢܬܐ ܦܐܪܐ.3
ܐܬ ܫܠܡܐ ܕܐܡܗܬܐ ܕܝܢܐ
ܘܡܠܝܬܐ ܫܘܦܪܐ: ܫܠܡܐ ܠܡܪܝܡ
ܦܪܬܐ ܠܐܡܗܐ ܥܠ ܕܦܪܝܐ*
4
ܐܬ ܫܠܡܐ ܐܕܡܘܬܐ ܕܟܠܐ
ܕܗ ܡܘܡܐ: ܫܠܡܐ ܡܪܝܡ
ܠܡܬܪܘܡܝܡܠ ܕܐܡܗܬܐ ܡܠܐ.
5
ܫܡܝܐ ܦܬܚ ܕܫܡܝܐ
ܟܕ ܗܘܐ ܡܠܐ ܕܡܘܡܐ:

ܘܙܡܝܪܐ ܡܪܘܗ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܠܗ ܕܝܢܐ*

6

ܐܢܬ ܡܫܒܚܐ ܕܥܠܡܐ ܝܫܘܥ
ܠܡܪܐ ܕܫܠܝܐ: ܘܡܥܒܕܢܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܦܪܘܩܐ ܘܡܫܒܚܐ ܚܝܐ ܕܢܝܚܐ*

7

ܟܡܐ ܕܡܠܝܢܐ ܚܝܐ ܘܡܠܘܟܐ
ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܐ: ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܩܠܣܐ
ܡܢ ܐܘܠܐ ܠܐܬܪܢ ܘܦܪܘܩܐ*

8

ܗܘ ܒܐܒܐ ܕܥܠܡܐ ܚܝܐ
ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ: ܘܦܪܘܩܐ ܠܐܢܫܐ
ܘܦܪܘܩܐ ܠܟܠܢܐ ܕܗܘܐ ܝܗܒܗ،

9

ܒܗܝܢܐ ܕܒܥܠܡܐ ܒܠܚܘܕ ܕܩܕܝܫܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܦܠܚܐ: ܡܘܫܐ ܠܗ
ܡܢ ܕܠܗ ܕܦܠܚܐ ܒܢܘܢܐ
ܦܠܚܢܐ*

10

ܒܗܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܘܢܒܝܐ ܕܝܗܒܐ
ܠܥܡܗ ܡܫܝܚܐ: ܒܝܬ ܐܠܗܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܠܦܢܝܘܬܗ ܓܒܪܐ*

11

ܒܐܘܠܐ ܕܥܠܡܐ ܠܐܒܘܟ ܝܫܘ
ܕܟܐ ܘܦܪܘܩܐ: ܘܡܫܒܚܐ ܕܦܫܪܐ
ܒܝ ܒܐܘܠܘܬܗ ܕܟܐ ܫܘܒܚܐ.

12

ܕܐܝܬܝܐ ܕܥܠܡܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ
ܒܝ ܫܡܝܐ: ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܟܠ
ܡܫܒܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ*

13

ܡܪܘܗ ܘܙܡܝܪܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܡܫܒܚ ܠܡܪܐ: ܘܬܘܕܝܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܠܗ ܕܝܢܐ
ܕܗܘܐ ܚܝܐ

14

ܥܒܕ ܢܗܝܪܐ ܠܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܐܒܘܗܝ ܚܠܦܝܢ:
ܕܐܬܐ ܡܪܘܗ ܕܝܗܒ ܠܢ
ܥܒܕܢ ܠܢ ܗܘܐ*

15

ܦܪܘܩܢ ܗܘ ܟܡܐ ܡܠܝܐ
ܒܐܘܪܚܗ ܠܒܝܬ ܐܒܘܢ:
ܠܡܪܐ ܕܗܘܐ ܕܡܫܒܚܘܬ
ܕܗܘܐ ܥܒܕ ܡܫܒܚܐ ܠܢ*

16

ܒܗ ܡܫܒܚܐ ܐܢܫ ܦܪܘܩܐ
ܠܦܪܘܩܘܬܐ: ܒܦܪܘܩܘܬܗ ܕܗܘܐ
ܚܝܐ ܡܢ ܦܘܩܐ ܕܒܠܗ
ܟܠܗܘܢ*

17

ܒܐܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ
ܗܘܫܥܢܐ ܒܫܘܗ ܒܝܬܐ:
ܒܐܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ
ܡܘܫܐ ܠܒܪ ܟܠܗܘܢ*

18

ܒܐܘܠܐ ܕܒܝܬܐ ܕܝܢܗ ܕܟܠܐ
ܫܒܝܐ ܒܝܘܡ: ܒܐܘܠܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܟܪܘܒܐ ܒܫܘܠ
ܒܝܬܗ*

19

ܒܐܘܠܐ ܡܠܝܐ ܠܗܘ
ܩܕܝܫܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܒܝ ܒܐܘܠܘܬܗ
ܐܦ ܗܘܝܐ ܠܡܠܟܐ ܕܟܠܐ*

20

ܚܠܦܝܢ ܒܐܘܠܐ ܡܪܘܗ ܡܫܝܚܐ
ܒܪܘܚ ܕܐܠܗܐ: ܒܝ ܒܐܘܠܘܬܗ
ܠܦܐܪܐ ܕܚܝܐ ܚܕܝܐ ܚܦܝܠܐ،

21

ܒܦܠܚܐ ܒܐܘܠܐ ܚܠܦܝܢ ܒܝܬܐ
ܠܟܠܐ ܩܕܝܫܐ: ܒܝ ܒܐܘܠܘܬܗ
ܡܪܐ ܠܡܫܒܚܐ ܐܘܪܚܐ ܕܒܘܗܪܐ،

22

ܒܐܘܠܐ ܩܕܝܫ ܗܘ ܡܠܟܐ
ܐܝܟܐ ܒܐܘܠܘܬܗ: ܗܘܝܐ ܒܪܝܬܐ
ܒܪܘܒܘܗ ܡܫܝܚܐ ܒܫܘܦܪܗ*

ܡܘܬܒܐ ܕܩܘܪܒܐ ܩܕܝܫܐ.

1

ܐܝܟ ܟܠܝܢ ܗܘ ܒܫܡܝܢܐ: ܩܕܝܫ
ܘܫܡܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܩܕܫܐ: ܩܕܝܫ
ܦܘܩܕ ܚܝܝܢ ܡܫܒܚܝܢܐ: ܩܕܝܫ
ܐܘܦܝܢ ܟܠܐ ܡܫܒܚܢܐ: ܩܕܝܫ
(1) ܐܝܟ ܩܕܝܫ ܗܘ ܡܩܕܫ.

2

ܫܒܚܘܗܝ ܟܠ ܥܡܐ ܠܗ ܠܦܘܩ:
ܒܪܝܐ ܠܗܘܢ ܐܘܦ ܡܦܘܩܐ:
ܩܒܠ ܠܗܘܢ ܡܫܒܚܘܬܐ:
ܘܡܫܒ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܘܐܬܩܝܡܘ*

3

ܗܘܝܐ ܗܝ ܩܕܝܫܐ ܘܩܕܝܫܐ:
ܒܒܘܟܝܐ ܟܠܗ ܟܠܝܐ ܟܪܘܒܐ:
ܡܬܩܕܫܝܢ ܩܕܝܫ ܡܘܩܕܫ:
ܢܫܡܐ ܢܫܡܐ ܒܝ ܐܠܗܐ*

4

ܘܩܕܝܫ ܘܚܝܐ ܕܝܠܗ: ܟܠܗ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠܐ ܘܒܪܘܟܐ:
ܒܒܝܬܗܘܢ ܚܘܒܐ ܘܢܘܪܐ:
ܘܒܘܒܟܝܐ ܒܐܝܕܐ ܒܪܗܝܐ*

5

ܩܕܝܫܐ ܫܡܝܢܝܐ ܐܠܗܐ:
ܘܐܘܦ ܢܘܒܠܝܐ ܟܪܘܒܐ:
ܘܩܕܝܫ ܢܗܝܪ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫ
ܡܠܟܘܬܐ: ܘܩܕܝܫ ܩܕܝܫ
ܗܘܝܐ ܒܪܝܬܐ*

6

ܒܪܝܟܗ ܒܩܘܕܫܗ ܐܠܗܐ:
ܩܕܝܫܐ ܕܩܕܝܫܐ ܫܒܚܐ:
ܠܡܫܒܚܐ ܫܒܚܝܢ ܡܩܕܫ ܘܐܦܐ:
ܒܝ ܒܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܫܒܚܐ*

7

ܗܐ ܩܕܝܫ ܕܦܫܝܛܝܢ ܒܐܝܕܝܬܐ:
ܕܟܠܐ ܒܗ ܟܠܗܐ ܕܡܫܒܚܬܐ:
ܫܡܝ ܠܗ ܟܠܝܢ ܕܒܪܝܬܐ:

ܒܠ ܡܬܐܡܪܐ ܘܒܠ ܩܘܪܒܐ ܐܝܟ ܦܪܘܩܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ. (1)

ܘܡܘܕܐ ܘܬܘܒܐ ܡܠܝܬܐ*

8

ܒܚܝܠܗ ܕܟܪܘܒܝܐ ܡܫܒܚܐ:
ܕܝܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ ܢܦܩܐ:
ܕܢܘܪܐ ܡܫܬܪܐ ܕܫܒܚܐ:
ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܕܫܘܒܚܐ*

9

ܕܟܠܗ ܕܒܪܝܬܐ ܟܠܗ:
ܘܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ ܦܪܘܩܐ:
ܘܟܠܗܘܢ ܕܦܘܫܩܐ ܫܘܒܚܐ:
ܘܥܠܡ ܢܘܚܐ ܕܝܘܡ ܠܟܠܐ*

10

ܐܝܟ ܠܟܝ ܕܢܦܫܝ ܡܢ ܫܡܝܐ:
ܕܠܝܐ ܡܪܝܐ ܠܗ ܕܢܝܫܐ:
ܗܡ ܕܬܘܠܬܐ ܗܘܐ ܘܗܡ ܢܦܩܐ:
ܘܟܡ ܕܗܘ ܡܫܘܚ ܡܢ ܫܡܝܐ*

11

ܫܠܡܠܝܟܝ ܡܠܟܬܐ ܫܦܝܪܬܐ:
ܢܦܩܐ ܫܡܝܢܬܐ ܕܬܩܝܦܬܐ:
ܡܠܟܬܐ ܕܝܢ ܠܟ ܫܦܝܪܬܐ:
ܕܟܠܗܘܢ ܕܩܘܬܐ ܕܝ ܬܩܝܦܬܐ.

12

ܩܕܡ ܗܘܦܐ ܚܝܠܐ ܠܫܡܝܐ:
ܗܘ ܡܢ ܢܕܒܗ ܕܝ ܢܫܡܝܐ:
ܘܗܘܬܐ ܚܝܠܐ ܡܫܠܡܘܗܝ ܫܡܝܐ:
ܕܟܠܐ ܐܬܝ ܠܫܠܡܝܐ*

13

ܕܢܝܕܬܐ ܚܘܬܐ ܠܘ ܕܒܬܐ:
ܡܢܟ ܦܪܫܐ ܠܘ ܕܫܢܝܐ:
ܢܦܩܐ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܠܘܬܢܐ:
ܡܠܝܐ ܫܡܠܝܐ ܕܡܕܢܝܐ*

14

ܩܡ ܐܝܠܝܐ ܚܝܪܐ ܘܕܢܐ:
ܕܡܐ ܠܘܬܝܗ ܕܒܥܬܐ ܬܕܢܐ؟
ܩܐܡܢ ܫܐ ܕܟܘܢܐ ܝܪܒܐ:
ܐܘܦܝܡ ܕܐܝܠܝܐ ܢܘܪܐ*

15

ܝܘܬܐ ܐܝܘܬܐ ܘܟܕܝܗ ܕܡܕܢܚܐ:
ܘܝܫܘܥ ܚܝܠܐ ܠܘܬܝܗ ܕܒܥܬܐ:
ܘܒܪܝܬܐ ܕܟܠ ܟܠ ܕܢܚܐ:
ܚܘܬܐ ܫܐ ܕܟܘܢܐ ܚܝܠܢܐ*

16

ܕܟܘܢܝܗ ܕܒܪܝܬܐ ܡܠܟܐ:
ܩܐܡܢ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܡܢ ܐܦܬܐ:
ܘܡܢ ܕܘܠܫ ܫܐ ܫܒܠܬܐ:
ܗܘܝܐ ܡܢܕܝ ܫܐ ܕܗܘܠܬܐ.

17

ܩܠܕܐ ܕܩܠܝܬܐ ܕܟܘܢܐ:
ܒܕ ܡܢܕܝ ܦܫܝܠܐ ܗܘܢܐ:
ܩܐܡܢ ܡܫܡܝܢܐ ܘܕܘܒܕܢܐ:
ܡܘܒܡܒܠܝ ܠܘ ܐܘܕܢܐ*

18

ܕܟܘܡ ܕܝܠܢܐ ܡܘܡܢܠܝ:
ܠܘ ܚܦܬܝ ܚܝܠܝ
ܘܫܡܫܠܝ: ܟܠ ܕܢܕܕܝ
ܠܘܕܡܫܠܝ: ܘܕܝܘܗܝ
ܕܫ ܚܘܦܐ ܕܝܗܠܝ*

19 ܗܘ ܦܐܝܗ ܕܡܕܢܚܐ ܕܢܝܚܐ

ܕܡܐ ܫܝܐ ܗܘܝܐ ܕܡܝܒܐ:
ܠܘ ܚܦܬܝ ܕܝܫܐ ܠܕܝܫܐ:
ܗܕ ܗܘ ܗܘܢܝ ܬܬܕܘܗܝ ܦܕܝܫܐ

20

ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܝܕܘܗܝ ܠܠܘܝܐ:
ܗܕ ܗܘܢܐ ܚܝܠܐ ܫܕܘܝܐ:
ܚܬܝ ܩܠܕܬܐ ܕܚܘܝܐ:
ܝܡܘܗܝ ܗܘܠܘܠ ܕܗܘܠܘܝܐ*

21

ܠܘܬܠܗܘܢ ܠܝ ܟܝܢܝ ܕܕܝܢܐ:
ܕܕܕܐ ܫܝܐ ܘܟܕܡ ܟܕܝܢܐ:
ܗܘܠܘܢ ܟܠ ܝܫܘܥ ܦܬܝܢܐ:
ܘܠܫܘܡܐ ܝܕܝܐ ܘܦܬܝܢܐ*

22

ܕܡܐ ܚܕܝܬܐ ܚܘܬܐ ܕܠܫܒܘܗܝ:
ܘܕܡܐ ܦܬܚܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ:
ܕܠܝܐ ܘܕܢܘܩܐ ܗܝܕܘܗܝ:
ܚܠܦܝ ܘܚܠܦܗ ܕܗܝ ܠܕܘܗܝ*

23

ܕܡܐ ܚܠܝܬܐ ܗܘܐ ܡܘܗܒܬܝ:
ܟܕ ܝܫܘܥ ܚܬܝܬܐ ܕܟܬܝ:
ܡܦܬܘܗܝ ܠܘ ܡܦܬܝ:
ܝܕܥܐ ܕܠܝܚܕܐ ܠܘ ܦܬܝ*

24

ܡܠܝܗ ܝܘܬܐ ܐܝܘܬܐ ܝܡܘܗܝ:
ܡܢܕܝ ܚܝܠܐ ܫܡܠܘܗܝ ܕܡܘܗܝ:
ܗܘ ܦܘܕܡܕܝܢ ܬܘܡܘܗܝ:
ܚܠܦܗ ܕܝܡܕܝ ܘܕܝ ܫܡܘܗܝ*

25 ܟܐܝܡ ܠܘܕܐ ܡܩܕܡ ܡܢܕܝ
ܠܘܗܝ ܩܕܡ ܕܐܝܠܝܐ ܕܘܢܝ:
ܗܕ ܗܘܬܝ ܕܗ ܫܡܝܢܝ:
ܩܕܡ ܕܘܬܝ ܘܩܕܡ ܕܡܢܝܢܝ

26

ܫܐ ܗܕܗܝ ܩܕܡܝܡ ܕܟܠܗ ܝܕܐ:
ܕܘܫ ܚܠܝܬܐ ܚܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡܐ
ܘܬܦܝܕܬܐ ܡܢ ܫܘܝܢܐ:
ܘܢܘܪܬܐ ܟܠ ܠܝܗܘܢܐ*

27

ܫܠܡܠܝܟܝ ܫܦܝܪܬܐ ܡܠܟܬܐ:
ܘܗܐ ܝܫܘܥ ܢܦܩܐ ܚܠܝܬܐ:
ܘܩܠܕܬܐ ܕܦܬܘܗܝ ܕܠܝܬܐ
ܬܕܝ ܠܗܘܢ ܫܡܝܐ ܕܕܝܒܬܐ*

28

ܩܠܝܩܕܐ ܘܡܕܕܢܐ:
ܬܕܝ ܠܗܘܢ ܕܕܠܗ ܕܕܢܐ:
ܘܢܚܕܘܢ ܕܗܘܢ ܩܕܡ ܟܕܐ:
ܦܬܝܚܝܢ ܡܢ ܥܕܢܐ*

ܫܠܡܐ ܠܟܝ ܫܐ ܩܕܝܡ.

1

ܫܠܡܐ ܠܟܝ ܫܐ ܩܕܝܡ
ܕܕܬܐ ܕܝ ܕܘܝܕ:
ܠܘܒܐ ܚܝܠܐ ܕܠ ܕܩܬܝ
ܡܘܠܘܕ ܕܐ ܟܕܝܕ* (ܬܕܝ).

2

ܡܠܝܬܐ ܚܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ
ܕܠܝܕܬܐ ܕܟܠܐ ܟܕܐ:

[illegible]
[illegible]

3

[illegible]
[illegible]
[illegible]

4

[illegible]
[illegible]
[illegible]

5

[illegible]
[illegible]
[illegible]

6

[illegible]
[illegible]
[illegible]

7

[illegible]
[illegible]
[illegible]

8

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1 [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

6

[illegible]
[illegible]
[illegible]
7 [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

8

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

9

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

10

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

11

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

12

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

13 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5

[illegible]
[illegible]

ܟܠܗܝܢ ܐܠܗܝܘܬܐ ܕܫܡܝܐ:
ܘܒܫܡܝܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ܀

6

ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܕܟܬܒܢ ܠܘܩܒܠ:
ܕܒܬܪܝܢ ܘܟܠ ܟܢܘܢ ܥܠܡܐ:
ܘܐܢܫܝܢ ܠܡܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ:
ܕܝܘܡܢܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ܀

7

ܕܫܢ ܐܠܘܗܘܬܢ ܟܠܢܐ:
ܟܐܒܐ ܠܘܟܝܬܐ ܕܟܝܢܐ:
ܘܐܢܫܝܢ ܕܢܫܐ ܕܫܡܝܐ:
ܠܘܩܒܠܗܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ܀

ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ.

1

ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ:
ܟܠܟ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܠܘܬܟ:
ܘܐܦ ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܘܡܢܐ:
ܟܠܟ ܒܝܬ ܐܝܟ ܠܘܬܟ܀

2

ܒܘܩܐ ܠܘܬ ܠܒܘܪܐ ܕܠܐ:
ܒܘܩ ܐܢܐ ܒܘܩܐ ܕܟܠܗ:
ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܕܝܘܡܐ:
ܟܠܟ ܒܝܬ ܐܝܟ ܠܘܬܟ܀

3

ܘܐܦ ܐܘܪܚܐ ܕܝܘܡܐ:
ܐܘܠ ܐܘܠܢ ܕܠܝܬܢܘܬܐ:
ܕܟܝܢܐ ܠܘܬܟ ܐܠܗܐ:
ܟܠܟ ܒܝܬ ܐܝܟ ܠܘܬܟ܀

ܟܠܟ ܒܝܬ ܒܝܬ ܐܝܟ ܠܘܬܟ.

4

ܗܘܐ ܠܘܬ ܕܝܘܡܢܐ ܕܟܝܢܐ:
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ:
ܐܟܐ ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܝܐ:
ܘܠܡܪܢܐ ܟܠܗܝܢ ܗܘܐ ܠܘܬ܀

5

ܕܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܘܡܢܐ:
ܟܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ:
ܕܘܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗܝܢ:
ܡܢܝܢ ܕܘܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܠܘܬ.

6

ܐܢܐ ܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܝܠܝܕܐ ܘܟܝܢܐ:
ܘܕܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ:
ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܘܬ܀

7

ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢܐ ܟܠܗ:
ܝܗܒ ܕܟܠܗܝܢ ܝܘܡܐ:
ܝܗܒ ܘܟܝܢܐ ܕܝܘܡܢܐ:
ܕܘܒ ܕܐܠܗܐ ܟܠܗ ܠܘܬ.

8

ܕܝܘܡܢܐ ܗܘܐ ܐܢܫܝܢ:
ܗܘܐ ܕܘܒܪܐ ܘܐܠܗܐ:
ܕܢܫܐ ܟܠ ܐܠܗܐ ܠܘܬ:
ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܘܬ.

9

ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܝܘܡܐ:
ܕܢܫܐ ܟܠܗܝܢ ܐܝܟܢܐ:

ܐܢܐ ܕܒܝܬܐ.

1

ܐܢܐ ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ:
ܟܠܟ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܠܘܬ:
ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܝܘܡܢܐ:
ܟܠܟ ܒܝܬ ܐܝܟ ܠܘܬ܀

2

ܒܢܘܗܝ ܠܘܬ ܠܒܝܬܐ:
ܒܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ:
ܐܢܐ ܕܒܝܬ ܕܡܫܝܚܐ:
ܟܠܟ ܒܝܬ ܐܝܟ ܠܘܬ܀

3

ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ:
ܒܗܘ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܐ:
ܕܝܘܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܘܡܢܐ:

ܦܘܪܩܢܐ ܩܕܝܫܐ ܕܝܘܡܢܐ:
ܕܐܝܬ ܩܕܝܫܐ ܐܠܗܐ ܠܘܬ.

ܐܘ ܡܫܝܚܐ.

1

ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܟܪܘܒܐ ܒܫܘܠ:
ܕܟܠܗ ܐܝܟ ܩܕܝܫܘܬ:
ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܠܘܩܒܠ ܗܘܠ:
ܐܘ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ.

2

ܠܘܩܒܠ ܟܠܗܝܢ ܟܢܘܢܐ:
ܒܝ ܠܘܬܢ ܒܟܠܗ ܡܢܝܢܐ:
ܠܘܬܟ ܩܕܝܫܐ ܕܘܟܝܢܐ:
ܐܘ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ.

3

ܠܘܬܟ ܟܠܗܝܢ ܕܘܢܐ:
ܗܘܝܢ ܕܟܠ ܝܕܥ ܕܘܠܐ:
ܩܕܝܫܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܘܠܘܬܢ:
ܐܘ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ.

4

ܗܘܐ ܠܘܬܟ ܐܠܗܐ ܕܘܠܘܬܢ:
ܠܘܬܟܘܢ ܟܠܗ ܕܘܠܘܬܢ:
ܒܟܝܢܐ ܘܟܝܢܐ ܠܘܩܒܠ:
ܐܘ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ.

5

ܟܠܝܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܘܩܕܝܫܐ:
ܟܠܗܘܢ ܘܩܕܝܫܘܬܐ:
ܟܠܝܘܡܐ ܩܕܝܫܘܬܐ:
ܐܘ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ.

6 ܕܫܡܝܐ ܩܕܝܫܐ ܠܘܩܒܠܗ:
ܩܕܝܫ ܒܝܬ ܕܘܠܘܬܗ:
ܩܕܝܫܘܬܐ ܠܘܬܟܘܢ:
ܐܘ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ.

7

ܐܢܐ ܗܘ ܠܘܩܒܠܗ ܘܡܫܝܚܐ:
ܐܢܐ ܗܘ ܠܘܩܒܠܗ ܟܠܗܝܢ:
ܐܢܐ ܗܘ ܠܘܩܒܠܗ ܕܟܠܗܝܢ:
ܗܘ ܟܠܗ ܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ.

8

ܝܕܥ ܠܘܬܟ ܡܠܟܘܬܐ:
ܗܘ ܘܠܐ ܟܠܗ ܐܠܗܐ:
ܐܢܐ ܐܢܫܐ ܠܘܩܒܠܗ ܟܠܗ:
ܗܘ ܟܠܗ ܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ.

9

ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܕܠܘܩܒܠܗ:
ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗܝܢ ܩܕܝܫܘܬܐ:
ܠܘܩܒܠܗ ܕܝܘܡܐ ܕܠܘܬܟ ܟܠ:
ܐܘ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ.

10

ܝܘܡܐ ܝܘܡܐ ܟܠܗ ܝܘܡܢܐ:
ܠܘܩܒܠܗ ܘܠܘܬܢ ܘܝܕܥܢܐ:
ܕܝ ܡܘܬ ܟܠܗ ܘܩܕܝܫܐ:
ܐܘ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ.

ܐܝܟܢܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܟܠܗ ܩܕܝܫܐ ܕܘܠܘܬܢ ܟܠ
ܗܘܠܘܬܐ ܠܘܩܒܠ ܕܟܠܗ
ܕܝܘܡܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ.

[illegible]

[illegible]

Air: Ecoutez, Marie...

[illegible]

2	1
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible] (1)

[illegible]

2	1
[illegible]	[illegible]

[illegible]

2	1
[illegible]	[illegible]

[illegible]

2	1
[illegible]	[illegible]

([illegible])

(1) [illegible]

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1.

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

Air: Contemplons le céleste...

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

4

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

Air: Venez divin Messie...

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

2
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

Air: Cest le mois de Marie...

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

1
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Air Trop heureux enfants de Marie

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

Air: Unis au concerts des anges

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

Air: C'est le nom de Marie..

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

Air: Réuissons nos voix..

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

[illegible]

5

[illegible]

Air: Je la verrai cette mère..

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

Air: Salut, o vierge immaculée

1

[illegible]

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

Air: Triomphez. Reine des cieux

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

[illegible]

4

[illegible]

❧

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

[illegible]

❧

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4 [illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

❧

1

[illegible]

2

[illegible]

4 [illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

❧

1

[illegible]

2

[illegible]

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

ܙܪܥܐ ܕܟܘ ܠܥܝܢܝ ܕܒܢܬܐ:
ܒܡܘܠܕܗ ܘܐܚܘܐ ܡܪܝ—ܡ*

3

ܙܪܥܐ ܕܝܢ ܘܐܬܚܙܝ ܒܐܠܗܐ:
ܒܕܝܠܟ ܫܘܒܚܐ ܘܫܠܗ—ܐ:
ܝܫܘܥ ܠܝܠܕܗ ܕܗ—ܐ:
ܒܡܠܘܟܘܬܗ ܐܘ ܡܪܝ—ܡ*

4

ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܦܪܘܩ—ܐ:
ܡܪܐ ܕܟܘܬܐ ܘܠܘܚܡ—ܐ:
ܒܠܫܘܢܝܢ ܨܒܘܬ———ܐ:
ܗܘܐ ܐܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܪܝܡ*

5

ܝܕܥ ܐܢܬ ܠܝ ܙܘܒܥܬ—ܐ:
ܝܕܥ ܗܘ ܐܢܬ ܠܝ ܥܒܕܬܐ:
ܝܕܥ ܡܢܝܢ ܚܘܕܬ———ܐ:
ܠܘܒܠܝܬܐ ܡܪܝ———ܡ*

6

ܙܘܒܥܬܐ ܠܐܬܝ ܕܒܪܝܬ—ܐ:
ܒܝܬܒܪܝܬܝ ܠܚܘܒܝܒܝ ܕܒܝܬܐ
ܘܐܙܬܝ ܠܒܘܡܬܐ ܕܫܠܡܬܐ
ܐܘ ܕܟܐ ܡܘܫܐ ܡܪܝܡ*

7

ܒܠ ܒܪ ܐܝܬܝܬܐ ܒܘܪ—ܐ:
ܘܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܘܡܫܝܚ—ܐ:
ܫܠ ܕܟܝܐ ܠܟܗܢ—ܐ:
ܘܡܢ ܡܝܕܝ ܐܘ ܡܪܝܡ*

8

ܒܡܠܘܟܝܬܝ ܒܪܒܝ——ܢ:

ܡܠܟܐ ܒܡܠܘܟܬܝ ܒܝܕܝ ܪܒܬܐ:
ܒܡܘܠܕܐ ܘܢܘܗܪܐ ܡܪܝ—ܡ*

3

ܗܘܝܬܝ ܘܚܙܝܐ ܕܠܗ—ܐ:
ܒܙܘܕܬܐ ܕܢܝ ܘܒܙܠܗ—ܐ:
ܕܫܪܝܪ ܠܐܘܠܝܘܗܝ ܕܗ—ܐ:
ܒܟܠܘܡܝܬܝ ܐܘ ܡܪܝ—ܡ*

4

ܝܠܝܕܬܝ ܠܦܪܘܩ———ܐ:
ܡܪܐ ܕܟܘܬܐ ܘܠܘܚܡ—ܐ:
ܝܠܕܬܝ ܨܒܘܬ———ܐ:
ܗܘܐ ܐܘ ܒܡܘܠܕܬܐ ܡܪܝܡ*

5

ܝܕܥ ܐܢܬ ܠܝ ܙܘܒܥܬܐ:
ܒܪܝܬ ܐܢܬ ܠܝ ܥܒܕܬܐ:
ܝܕܥ ܡܢܝܢ ܚܘܕܬܐ—ܐ:
ܠܘܒܠܝܬܐ ܡܪܝ———ܡ*

6

ܙܘܒܥܬܐ ܚܘܬܝ ܝܠܕܬܝ:
ܒܒܪܝܬܐ ܕܒܦܪܝܫܝ ܒܝܬܐ:
ܘܝܙܟܝܬܝ ܠܝܬܘܬܐ ܒܫܠܡܬܐ:
ܐܘ ܕܟܐ ܟܠܐ ܡܪܝ—ܡ*

7

ܒܠ ܕܘܝܢ ܕܒܝܬܐ ܒܘܪܐ:
ܠܝܗܘܕܐ ܝܠܝܐ ܘܡܫܝܚ—ܐ:
ܐܝܬܝܢ ܕܟܝܐ ܠܗܘܪ—ܐ:
ܙܒܘܢ ܡܝܕܝ ܐܘ ܡܪܝ—ܡ*

8

ܒܡܠܘܟܬܝ ܕܝܪ̈———ܢ:

ܘܡܢ ܕܡܫܚܐ ܒܓܪܡܝ———ܢ:
ܐܝܟ ܕܟܦܝ ܦܬܓܡܝ———ܢ:
ܢܦܫܝ ܕܡܝܬܬܐ ܡܪܝ—ܡ*

1

ܦܪܝܩܝ ܡܪܢܐ ܒܝܘܡܐ ܘܒܚܝܝܢ:
ܡܢ ܕܢܐ ܚܘܐ ܡܠܟܐ ܡܘܡܝܢ:
ܘܐܗܝܝ ܠܐܬܐ ܠܒܠܗܘܢ ܟܠܡܝܢ:
ܡܪܝܡ ܒܪܝܗ ܒܕܘܗܪܐ*

2

ܗܐ ܝܠܝܕܝ ܝܘܡܐ ܝܢܠ ܒܪܒܪ̈ܐ:
ܕܝܢܐ ܒܝܢܝܘܢ ܠܒܝܟܝ ܐܒܪ̈ܐ:
ܘܝܦܪܘܩ ܝܠܕܝܢ ܡܢ ܒܝܢܬܪ̈ܐ:
ܒܪܬܐ ܙܟܝܪ̈ܐ ܒܝܘܡܪ—ܐ*

3

ܠܒܫܐ ܕܝܠܬܐ ܗܘ ܠܘܕܪ̈ܐ:
ܘܡܕܒܪܝ ܙܟܬܐ ܡܠܝܐ ܝܫܪ̈ܐ:
ܘܒܝܕܝ ܙܘܒܝܐ ܒܡܬܘܪ ܠܗܘܢܐ
ܘܬܐܠܗܘܢ ܕܡܬܝܐ ܠܘܬܪ̈ܐ.

4

ܠܐܒܗܝܢ ܙܠܝܡܐ ܕܡܪ̈ܐ ܒܒܝܢܐ
ܠܘܝܕܝ ܕܒܪܐ ܙܝܕܐ ܕܝܙܪ̈ܐ:
ܘܒܬܘܠܘܬܝ ܠܐ ܗܘ ܕܫܐܪ̈ܐ:
ܕܝܕܝܢ ܕܒܥܘܬ ܠܘܗܪ—ܐ

5

ܢܘܫܐ ܕܡܘܒܙܐ ܗܝ ܬܬܝܢ ܝܘܡܝ:
ܘܒܪ ܢܟܠܗ ܐܬܘܒ ܙܝܐ ܝܘܡܝ:
ܘܠܗ ܬܠܝܝܗ ܝܦܪܘܙ ܝܠܝܠܝ:
ܠܘܒܝܠܝ ܡܠܝܬܐ ܙܘܦܪ—ܐ*

ܘܡܢ ܕܡܫܚܐ ܕܠܘܒܪ———ܢ:
ܕܙܦܘܠܝܗ ܬܙܝܪ ܠ———ܢ:
ܢܦܫܝ ܕܡܝܬܬܐ ܡܪܝܡܐ.

1

ܦܪܝܩܝܗ ܡܪܢܐ ܒܝܘܡܐ—ܐ
ܘܒܚܝܝܢ: ܡܢ ܕܢܐ ܚܘܐ—ܐ
ܡܠܟܐ ܡܘܡܝܢ: ܚܕܐ ܠܒܠܗ
ܟܠܡܝܢ: ܡܪܝܡ ܒܪܝܗ ܒܕܘܗܪܐ

2

ܒܡܘܚܝܢ ܒܝܢܝ ܝܢܠ ܒܪܒܪ̈ܐ:
ܒܝܒܠܝܢ ܒܕܘܡܐ ܠܝ ܡܢ ܐܒܪ̈ܐ:
ܘܦܪܘܩ ܝܠܕܝܢ ܡܢ ܒܝܠܬܪ̈ܐ:
ܒܦܪ̈ܚܬܐ ܕܗܘܝܬܐ ܒܝܘܡܪ̈ܐ*

3

ܐܝܢܐ ܕܝܠܬܐ ܗܘ ܠܘܕܪ̈ܐ:
ܡܕܡ ܙܟܝܬܝ ܝܫܪ—ܐ
ܠܐܘܪ̈ܐ: ܐܝܢܐ— ܝܫܡܪܝ
ܕܡܬܝܢܐ ܠܘܬܪ̈ܐ: ܘܬܚܝܬܐ
ܒܡܝܬܝ ܒܪܘܬܪ̈ܐ* 4

ܒܠܝ ܙܠܝܡܐ ܕܡܪ̈ܐ: ܒܒܝܢܐ
ܒܪܘܝܕܝ ܕܒܪܐ ܝܒܠܝܢ ܒܝܪ̈ܐ:
ܠܒܬܘܠܘܬܝ. ܕܗ ܠܐ ܙܝܪ̈ܝܢ:
ܕܝܪ̈ܡ ܒܕܘܪܘܬ ܒܗܪ̈ܐ.

5

ܢܘܫܐ ܡܘܒܙܐ ܒܪ̈ܝܢܐ ܒܢܝܢ:
ܒܪ ܢܟܠܗ ܒܝܘܒܙܐ ܠܗ ܒܢܝܢ.
ܒܝܘܬܝܢ ܝܫܝܗ ܦܪܙܝܢ ܡܬܐܝܢ
ܠܘܒܝܢ ܠܝܢ ܡܠܝܬܐ ܙܘܦܪ̈ܐ*

6
ܒܥܕܢܐ ܕܢܝܚܐ ܕܝܠܕܬܟܝ:
ܟܠܗ̇ ܥܘܠܡܐ ܘܟܠܥܡܡܐ ܕܒܟܝ:
ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܒܟܝ:
ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܘܡܪܐ*

7
ܟܕ ܒܬܘܠܬܐ ܡܫܬܒܚܬܐ:
ܘܟܕ ܝܠܕܬܐ ܐܦ ܡܬܩܕܫܬܐ:
ܘܥܡ ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܠܝܢ ܩܕܝܫܐ:
ܘܡܙܕܗܪܐ ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܐ*

8
ܐܢܫ ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܡܪܝܐ ܐܡܐ:
ܡܬܝܕܥܬܐ ܗܘܝܬ ܐܡܐ:
ܘܡܕܝܢܐ ܠܟܠܗ ܠܗ ܕܫܘܒܚܐ:
ܘܫܦܝܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܫܒܚܐ*

1
ܫܒܚܐ ܡܫܠܡܢܐ ܥܒܕܝ:
ܘܠܡܫܘܠܡܐ ܡܪܝܐ ܫܒܩ:
ܕܡܕܝܢܐ ܥܒܕ ܦܪܘܩܐ:
ܥܢܝܢܐ ܕܚܘܒܐ ܘܠܘܩܒܠܐ*

2
ܐܘ ܡܫܠܡܢܐ ܕܫܘܒܚܐ:
ܝܗܒ ܠܡܘܠܕܐ ܕܒܝܬܐ ܐܢܐ:
ܘܠܒܘܟܪܐ ܥܠܝܡܐ ܠܐ ܚܘܒܐ ܠܝ:
ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܡܘܒܕܢܐ*

3
ܘܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܛܠ:
ܘܚܣܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܠܠܝܐ:
ܒܪܝܐ ܒܪ ܐܠܗܐ ܝܡܝܢܐ:

6
ܒܪܝܬܐ ܡܢ ܟܕܢ ܒܪܬܗ ܩܕܡ
ܕܐܬܟܠܝ: ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܪܢ ܠܥܠܡ
ܒܫܡܝܐ: ܕܘܟ ܡܫܒܚܬܐ
ܒܐܪܥܐ ܘܒܫܡܝܐ: ܕܟܕ ܐܬܐ
ܡܠܟܐ*

7
ܟܪܘܒܐ ܕܐܘܟܠܐ ܫܠܝܚܝܢ:
ܘܟܝ ܢܛܪܘܬܐ ܥܡ ܕܡܘܫܐ:
ܘܥܡ ܫܘܒܚܐ ܘܫܘܒܚܐ ܥܡ ܡܠܐܟܐ:
ܘܠܡܫܒܚܘܬܐ ܠܗ ܫܘܒܚܐ*

8
ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܢܘܗܪܐ ܕܒܪܝܬ:
ܫܘܒ ܘܒܪܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܟܚ:
ܘܡܬܢܐ ܠܒܟܠ ܠܗܘ ܕܫܘܒܚܐ:
ܘܥܒܕܝ ܕܒܪܝ ܕܫܘܒܚܐ*

1
ܫܒܚܐ ܠܡܪܝܐ ܕܡܘܠܕܐ:
ܠܡܘܠܕܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܦܪܘܩܐ:
ܥܢܝܢܐ ܕܚܘܒܐ ܘܡܘܫܐ*

2
ܐܘ ܡܫܠܡܢܐ ܕܫܘܒܚܐ:
ܒܡܘܠܕܐ ܕܒܝܬܐ ܥܡ ܝܗܒ:
ܘܠܓܒܪ ܢܣܒ ܐܢܐ ܕܒܪܢܐ:
ܕܐܬܐ ܠܟܘܢ ܦܠܚܢܐ؟

3
ܘܫܘܒܚܐ ܕܟܠܗ ܒܟܠܗ:
ܘܚܣܝܢܐ ܕܢܝܐ ܕܠܠܝܐ:
ܒܪ ܝܠܕܬܐ ܡܪܝܐ ܕܡܘܠܕܐ

ܘܒܡܘܠܕܗ ܟܠ ܡܫܒܚܐ*

4
ܐܒܗܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ:
ܒܪ ܟܠ ܡܠܟܐ ܐܝܬ ܐܠܗܐ:
ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܕܒܘܣܡܐ:
ܢܒܝܐ ܡܢܝܢ ܒܥܕܢܐ*

5
ܒܫܡܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ:
ܐܡܪܬ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܫܠܡܐ:
ܠܟܢܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܥܡܡܐ:
ܗܐ ܝܗܒ ܐܡܪܗ ܕܡܠܟܐ*

6
ܟܠ ܡܢ ܠܐܬܐ ܘܡܠܟܐ:
ܘܗܘܝ ܠܐܬܪܐ ܥܡܡܐ:
ܘܡܠܬܐ ܟܘܟܒܐ ܕܝܢ ܘܥܕܢܐ:
ܘܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ*

(1)

ܥܠ ܝܠܕܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ

1
ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗ ܠܘܬܐ:
ܗܘ ܟܪܘܒܐ ܕܫܪܒܬܐ:
ܩܕܡ ܟܠܗ ܐܝܟ ܕܐܬܘܬܐ:
ܗܘܝܐ ܚܝܐ ܡܠܟܐ ܘܠܘܬܐ*

2
ܗܘ ܝܠܕܐ ܕܠܘ ܒܪܢܫܐ:

ܘܝܘܡܢ ܐܝܬ ܫܘܒܚܐ ܠܡܘܠܕܗ*

4
ܫܪܝܪ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܚܬ ܠܥܠܡܐ:
ܕܝܠܗ ܐܢܬ ܐܝܬ ܡܢ ܐܒܐ:
ܘܗܘܐ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܠܐ ܐܝܬ ܡܢܗ ܒܥܕܢܐ

5
ܒܫܡܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ:
ܐܡܪܬ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܒܐ:
ܠܟܢܫܐ ܕܥܠܡܐ: ܡܢ ܫܡܝܐ:
ܗܐ ܐܡܪܐ ܝܗܒ ܕܡܠܟܐ.

6
ܦܪܘܩܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ:
ܘܡܢܐ ܠܐܬܪܘܗܝ ܫܡܝܐ:
ܘܗܐ ܡܠܬܐ ܕܟܘܟܒܗ ܫܪܝܐ:
ܘܡܫܝܚܐ ܒܫܡܐ ܗܘܝܐ*

ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܟܘܟܒܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ*

3
ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܝܐ:
ܕܘܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ:
ܟܘܟܒ ܕܢܘܗܪ ܗܘ ܕܡܠܟܐ:

(1) ܐܝܟ ܣܘܓܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܥܐܕܐ ܕܡܘܠܕܗ ܕܡܪܢ ܒܗܘ ܕܒܝܬ ܠܚܡ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܦܪܘܩܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ ܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ.

ܠܝܘܡܐ ܫܒܝܐ ܕܡܫܝܚܐ*

4

ܗܘ ܟܪܘܒܐ ܕܐܬܬܩܢܐ:
ܦܘܪܩܢܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܐܘܦ ܕܫܘܒܚܐ:
ܗܘܝܐ ܠܗ ܩܠܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ:
ܡܫܒܚܐ ܡܢܐ ܡܫܒܚܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ*

5

ܐܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܚܘܒܚܬܐ:
ܕܐܬܠܘܟ ܠܡܪܐ ܘܡܪܐ:
ܐܢܐ ܐܦܘܟ ܕܝ ܕܠܗ ܐܘܕܝܬܐ:
ܡܢ ܫܘܬ ܫܐ ܚܕܝܬܐ*

6

ܒܢܘܟ ܐܝܠܐ ܦܬܘܟ ܡܕܝܢܐ:
ܕܡܫܒܚܐ ܠܡܕܝܢܐ ܡܫܡܠܝܬܐ:
ܕܘܠܐ ܢܠܡܘܗܝ ܚܘܕܝܬܐ:
ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܠܐ ܡܘܠܕܢܝܬܐ*

7

ܗܘ ܟܪܘܒܐ ܕܫܘܒܚܐ:
ܕܡܠܐܟܐ ܘܕܝ ܕܝܗܒܬܐ:
ܥܡܠܢܐ ܕܬܘܠܕܬܐ ܡܫܒܚܬܐ:
ܗܘܝܐ ܠܕܘܩܐ ܐܫܟܚܐ*

8

ܒܥܕܢܐ ܕܡܫܒܚܢܐ:
ܘܗܘ ܫܡܫܐ ܢܛܗܪܐ:
ܡܢ ܕܗܘ ܚܕܪܐ ܒܬܘܠܬܐ:
ܕܘܝܐ ܘܢܝܫܐ ܕܐܘܕܝܬܐ*

9

ܗܘ ܒܐܝܫܐ ܕܝ ܒܪܝܐ:
ܘܟܪܘܒܐ ܕܝ ܐܬܬܩܢܐ:

ܕܡܫܒܚ: ܕܐܘܕܝܬܐ ܕܐܚܘܝܐ:
ܢܒܝܐ ܡܠܟܢ ܐܠܗܐ ܘܐܘܝܐ*

10

ܐܝܬܘܟ ܐܠܗܐ ܕܡܘܕܝܬܐ:
ܚܕܝܢ ܟܠܗ ܥܠ ܐܘܕܝܬܐ:
ܡܫܝܚܢ ܠܗ ܟܪܘܒܐ:
ܡܢ ܠܝܠܝܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܢܐ*

11

ܐܘܕܝܢ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܘܕܝܬܐ:
ܠܗ ܘܐܘܕܘܬܐ ܕܐܘܕܝܬܐ:
ܠܫܠܡܐ ܕܝ ܕܗܘ ܥܕܝܬܐ:
ܝܡܘܗܝ ܗܟܐ ܥܡ ܐܕܝܢܐ*

12

ܗܘܐ ܝܡܘܗܝ ܦܐܘܢ ܠܗ ܠܥܘܢ:
ܕܐܝܕܘܗ ܡܫܝܚ ܠܗ ܢܘܚܘܢ:
ܥܡ ܕܝܢ ܕܦܪܘܩܐ ܡܠܝܟܘܢ:
ܕܡܫܠܚܘܢ ܠܡܫܠܚܘܢ*

13

ܗܘ ܦܐܪܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܝܕܐ:
ܕܥܐ ܕܡܪܐ ܗܘܝܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܠܗ ܢܩܘܕܢ ܕܝܫܐ ܠܕܝܫܐ:
ܘܗܘܢܕܢ ܥܡ ܬܐܕܘܗܝ ܦܠܝܫܐ

14

ܕܥܐ ܢܕܝܬܐ ܗܘܐ ܕܠܝܬܘܗܝ:
ܘܕܥܐ ܦܪܝܫܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ:
ܘܡܢܚܐ ܠܫܡܝܐ ܘܗ:
ܕܟܠܝܐ ܕܥܘܕܐ ܥܡ ܕܘܗܝ*

15

ܕܝ ܚܘܝܐ ܠܟܠܕܘܝܐ:

ܒܚܘܒ ܕܠܝ ܐܝܕܘܗܝ ܠܠܘܝܐ:
ܝܕܥܐ ܗܘܝܐ ܕܒܘܝܐ:
ܗܘ ܝܡܘܗܝ ܡܠܟܬܐ ܕܒܗܘܝܐ*

61

ܐܢ ܕܡܬܐ ܕܟܝܒܬܐ ܕܝܢܐ:
ܝܗܒ ܕܝܚܘܕ ܚܘܒܢܐ:
ܡܢܝܢ ܗܕܝܪܐ ܥܡ ܡܕܝܢܐ:
ܕܒܝܘܗ ܐܠܝܢ ܕܢܝܢܐ*

17

ܕܒܝܬ ܟܠ ܥܡܝܢ ܥܡܪܝܢ:
ܕܢܝܘܗܝ ܢܘܢ ܕܝܢܝܢ:
ܗܘܝܐ ܕܐܘܕܝܢ ܠܗ ܫܪܝܢ:
ܘܢܘܕܝܐ ܠܗ ܕܕܕܢܝܢ*

18

ܝܗܒܢ ܡܢܗܪܐ ܘܡܕܒܚܐ:
ܕܘܚ ܝܠܕܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܝܢܐ:

ܘܠܗ ܐܘܕܝܐ ܘܠܗ ܝܫܘܥ:
ܡܕܝܢܬ ܕܢܗܘܪܐ ܕܒܝܚܐ*

19

ܘܐ ܕܘܒܐ ܐܠܠܝܟܬܐ:
ܝܡܢ ܠܗܘܢ ܕܟܠ ܕܒܢܐ:
ܘܡܫܟܢ ܠܕܝܢ ܕܕܢܝܢܐ:
ܐܢܬܢ ܠܝܘܬܢ ܡܪܢܝܢ ܟܢܐ*

20

ܒܦܝܪܬܐ ܡܠܐ ܥܢ ܟܢܝܢ:
ܗܘܫܠܬܐ ܕܝܢܝܢܐ ܕܕܘܢܝܢ:
ܐܝܟ ܠܟܢܝܬܐ ܕܝܦܘܠܝܢ:
ܚܘܠܝ ܕܥܡܝܢ ܥܡܪܝܢ*
21 ܐܘܡܘܕܝ ܡܪܢܝܢ ܟܢܐ
ܝܗܒ ܟܘܪܝ ܕܟܕܢܝܢܐ:
ܝܗܠܝ ܕܢܗܘܪܐ ܕܡܫܟܢܐ:
ܘܝܕܘܗܝ ܠܗ ܟܘܗܢܐ*

ܟܠ ܝܘܡܐ ܕܥܕܬܐ ܡܪܢܝܬܐ ܥܕܬܐ ܘܡܢܐ.

1

ܝܗܒ ܒܬܘܠܬܐ ܕܘܟܐ ܕܠܝܬܐ: ܠܐܡܘܝܐ ܕܡܠܝܟܐ ܦܪܘܩܐ ܡܠܟܬܐ:
ܠܕܘܗ ܕܥܝܟܐ ܥܠܡ ܗܘܝܬܐ: ܕܝܢܐ ܕܕܘܟܘܬܗ ܠܐ ܦ ܡܘܕܝܬܐ*

2

ܝܘܟܐ ܕܕܘܟܘܬܗ ܟܘܪܝ ܝܠܕܢܐ: ܟܠ ܕܗܘ ܥܠܝܕܘܗܝ ܕܕܝܢܐ ܝܠܕܢܐ
ܕܡܘܗܝ ܠܕܝܢܐ ܠܐܢܟܐ ܥܠܢܐ: ܠܝܒܟܐ ܕܝܗܒ ܘܦܠܝܢܘܗܝ
ܝܠܕܢܐ*

3

ܝܘܟܐ ܝܘܚܝܐ ܐܡܠܘܗܝ ܘܠܝܕܘܗ: ܦܐܝܢܐ ܘܥܠܘܗܝ ܟܕ ܘܕܝܘܗ:
ܥܕ ܟܕܠܘܝܐ ܡܢ ܥܕܡ ܦܕܝܘܗ: ܟܡܐ ܗܘ ܕܗܘܝܐ ܟܠ ܥܡܕܝܘܗ*

4

ܝܘܟܐ ܕܠܢܐ ܕܝ ܚܝܘܢܐ: ܟܗ ܢܐ ܢܗܘܐ ܕܝ ܟܘܡܟܢܐ:

ܒܪ ܒܬܘܠܬܐ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ: ܡܫܒܚܘܬܗ ܡܠܝܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ*

5

ܗܫܐ ܕܒܝܬܝܐ ܡܠܝܬܐ ܢܘܗܪܐ: ܕܘܒܪܐ ܚܕܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܚܙܝܐ:
ܕܫܘܪܝܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ* ܡܢ ܗܕܐ ܕܦܘܪܩܢܢ ܓܡܝܪ
ܒܫܘܠܡܐ*

6

ܠܡܠܐ ܢܒܝܘܬܐ ܚܕܝܐ ܫܘܒܚܗ: ܒܕܝܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܠܝ ܠܒܘܗ:
ܕܫܘܪܝܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܡܢܗܐ ܠܡܫܒܚܘܗ: ܘܠܐ ܒܥܠܕܒܒܘܗ ܕܒܥܠܡ
ܕܥܠܘܗ*

7

ܟܕ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܒܪ ܒܝܬ ܠܚܡ: ܟܕ ܫܘܪܐ ܗܘܐ ܠܡܬܒܪܟܘ ܟܠܗ:
ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܠܕܐ ܘܐܦ ܠܥܡܡܐ: ܒܡܘܬܐ ܕܥܘܒܕܘܗ ܒܕܡ ܬܪܥܐ*

8

ܫܐ ܥܘܒܕܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܠܟܐ ܘܥܡܗ——ܐ:
ܒܢܝܐ ܕܟܠܐ ܥܡ ܕܝܢܚܬܐ: ܥܡ ܢܨܚܢܬܐ ܕܒܗܠܝܢ ܠܥܠܡܐ*

9

ܕܠܗ ܒܢܝܐ ܠܒܫܬܐ ܕܗܘܐ: ܕܝܕܥܐ ܐܝܟ ܕܒ ܒܗܘ ܥܘܡܐ:
ܘܐܢ ܥܒܘܕܐ ܕܐܒܗܘܗܝ ܠܐܢ: ܕܝܕܥܝܢ ܚܒܝܒ ܕܡܠܟܐ ܥܠܡܐ*

10

ܐܢ ܒܥܕܢܐ ܕܢܚܬ ܠܗܘܢ ܟܢܫܐ: ܕܫܪܝܢ ܗܘܐ ܟܠ ܥܡܡܐ:
ܡܢܗܐ ܫܘܒܚܐ ܥܡ ܬܪܥܐ: ܕܝܠܗܘܢ ܒܥܕܢܐ ܥܡ ܚܛܝܐ*

11

ܕܗܐ ܕܝܢ ܘܪܒܐ ܚܙܐ ܕܡܘܠܕܐ: ܕܫܘܪܝܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܦܬܚܬܐ
ܡܢܗܐ: ܒܕܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܘܢܨܚܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܡܠܟܘܬܗ ܒܕܘܗ
ܕܒܦܓܪܗ ܕܐܠܗܐ*

12

ܒܗ ܢܦܫ ܗܘܐ ܘܒܝܬܐ ܠܒܘܟ: ܒܝܢ ܦܘܪܩܢܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܘܠܕܟ: ܚܡܝܕܐ ܕܥܠܡܐ ܕܫܡܝܐ ܕܫܘܪܟ: ܕܚܕܘܬܗ
ܕܦܘܪܩܢܗ ܒܝܢܬܐ ܡܫܝܚܘܟ*

13

ܗܘ ܐܦܠܐ ܕܡܢܐ ܦܬܝܐ: ܦܘܪܩܢܐ ܕܥܠܕܒܒܐ ܘܫܠܡܐ ܦܬܝܚܐ:
ܡܢܗܐ ܒܫܘܠܡ ܕܥܘܪܐ ܒܝܢܐ: ܝܫܘܥ ܠܗ ܠܒܢܝ ܡܢ ܟܠ ܦܨܝܚܐ*
14 ܝܫܪܐ ܒܝܬܝܐ ܘܒܗܘܐ ܠܝܥܠܐ: ܗܘܐ ܠܒܢܐ ܥܡܝܐ ܘܡܠܝܐ

ܐܚܐ! ܐܠܗ ܒܢܝ ܥܡ ܟܠ ܒܝܬܐ: ܕܒܝܬ ܐܘܪܐ ܕܫܡܝܐ ܚܕܝܐ*

15

ܦܪܘܩ ܟܠܗ ܚܛܝܬܐ ܡܢ ܟܠܘ ܒܢܝܢ: ܦܬܚ ܒܥܠܘܗ ܘܚܫܘܟ:
ܐܬܘܢ: ܕܒܘܪ ܒܢܝܐ ܕܠܗ ܫܘܒܚ: ܗܘ ܐܠܗ ܕܠܗ ܕܥܘܒܕ
ܡܢܗܐ ܡܠܟܘܬܢ*

16

ܕܐܠܗ ܒܪ ܟܠ ܒܗ ܦܘܪܩܢܗܘܢ: ܕܥܝܢܐ ܕܒܥܘܒܕ ܒܗ ܦܬܝܚܘܢ:
ܒܫܡܝܐ ܕܢܚܬ ܒܗ ܡܢܗܘܢ: ܘܒܥܠܡܐ ܕܟܠܢ ܕܦܠܚܝܢܘܢ*

17

ܗܐ ܟܠ ܕܡܘܠܕܐ ܟܠ ܡܫܒܚ ܠܗ: ܘܡܒܪܟ ܕܥܘܒܕܐ ܠܡܠܟܐ
ܒܢܝ ܠܗ: ܐܢܫ ܕܒܢܝܐ ܕܠܒܢܝ ܕܥܒܕܐ: ܘܐܠܗܘܬܗ ܕܟܠܒܐ
ܦܪܩ ܠܗ*

18

ܫܘܒܚܐ ܕܥܘܒܕܐ ܗܕܡ ܡܫܝܚܐ: ܗܝܟ ܕܦܘܪܩܢܐ ܗܕܡ ܐܢܫܝܢ:
ܘܒܢܝ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܥܘܒܕܐ ܦܬܝܚ: ܗܐ ܡܢ ܫܠܝܚܝ ܐܒܪܐ
ܠܚܛܝܢ*

19

ܒܟܐ! ܐܚܐ ܢܣܒ ܒܪܕܝܐ ܡܠܟܬܐ: ܘܠܕܬܗ ܒܥܒܕܐ ܟܠ ܠܝܠܕܘܬܐ:
ܒܐ ܡܪܢܐ ܒܢܝܬܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܫܘܢ ܠܫܠܝܚܝ ܥܠ ܥܘܡ ܫܘܒܚܐ

20

ܐܘ ܐܘܪܚܝ ܘܟܠ ܟܘܡܪܝ: ܐܢܐ ܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܟܠܒܝ:
ܒܗ ܚܘܒ ܐܪܥܐ ܗܘ ܦܘܪܩܢܝ: ܗܘ ܕܡܦܪܩ ܕܥܡܡܐ ܟܠܒܝ*

21

ܒܟܠ ܕܫܘܒܚܐ ܕܒܗ ܥܡܡܢܐ: ܕܐܦ ܠܗ ܕܠܝܬܐ ܒܢ ܥܡܡܢܐ:
ܢܝܚ ܠܥܘܡܐ ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܕܟܢܫܐ: ܐܢܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܗܘ ܐܢܐ ܦܬܝܚܐ

22

ܠܒܝ ܫܘܒܚܝ ܘܐܒܐ ܥܡܡܢܝ: ܒܥܒܕܬܐ ܚܘܢ ܒܥܒܪܐ ܫܘܒܚܐ ܟܠܒܝ:
ܐܢܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܐܘܡܢܝ: ܕܫܘܒܚܐ ܡܠܟܬܐ ܐܦ ܕܢܘܚܝ*

ܐܝܟ ܗܕܐ ܡܘܫܚܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܠܦܢܐ ܡܪܝ ܦܬܝܐ ܡܢ
ܡܘܫܚܬܐ ܕܥܒܕ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܕܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ*

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

7

[illegible]

8

[illegible]

9

[illegible]

Air: Noble: époux de Marie

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

[illegible]

Air: Unis au concerts...

1 [illegible]

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

ASHURBANIPAL LIBRARY

ܘܒܝܠܕܐ ܗܘܐ ܠܐ ܐܬܦܬܚ*

6

ܠܐ ܕܒܕܒܪܘܗܝ ܦܬܚ ܡܬܦܬܚ:
ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܝܟܘܗܝ ܕܒܩܬ:
ܕܟܝܢܐ ܕܦܩܚ ܠܐ ܐܬܒܩܬ:
ܘܡܢ ܝܘܠܕܢܐ ܦܬܝܩܬ*

7

ܐܢܐ ܡܠܐܟܐ ܦܬܝܕܬ:
ܢܘܗܪ ܘܫܠܘܬܐ ܘܫܝܢܐ:
ܢܚܬ ܫܡܝܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܥܠܝܐ:
ܘܒܢܘܪ ܠܗ ܚܠܝܬܐ ܕܝܘܒܬ*

8

ܢܚܪܘܢ ܕܐܬܝܢܐ ܘܫܠܝܢܐ ܕܒܕܝ
ܐܢܐ ܡܠܐܟܐ ܫܒܪܬ:
ܒܐܝܕܐ ܕܐܒܘܗܝ ܒܚܘܠ ܠܗ ܐܒܪ
ܘܫܦܪ ܠܗ ܒܗܘ ܬܒܢܬ*

ܗܠ ܥܢܝܢܐ ܕܡܪܢ ܢܘܩܙܐ
ܐܘ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ.

1

ܐܬܒܘܬ ܡܘܫܝܚܐ ܘܡܪܢ:
ܒܝܠܕܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܝ ܫܠܝܐ:
ܕܢܘܗܪܐ ܡܢ ܥܠܡ ܡܫܡܫܬ:
ܗܘ ܕܟܠ ܕܒܫܘܒܚܐ*

2

ܢܘܗܪܐ ܕܒܪܐ ܕܒ ܡܘܬܒܐ:
ܟܠ ܡܪܢ ܠܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ:
ܡܫܡܫ ܡܠܟܐ ܫܘܒܚܐ:

ܠܒܝܬ ܠܘܟ ܥܠܝܐ ܕܝܡܐ ܕܢܘܗܪܐ ܫܘܒܚܐ*

3

ܢܘܗܪܐ ܠܘܬܝ ܒܝܬ ܠܒܢܝܢܘܗܝ:
ܠܡܘܬܒܐ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܢܘܗܪܐ ܕܦܝܫܘܗܝ ܠܐ ܢܒܥܘܗܝ:
ܠܠܘܬܢܐ ܕܢܝܚܐ ܫܒܚܬܐ*

4

ܢܘܗܪܐ ܠܡܦܩܘܗܝ ܕܒܝܬܠܚܡ:
ܠܒܘܪܐ ܠܘܬܐ ܡܫܒܚܐ:
ܢܘܗܪܐ ܕܦܠܝܚܘܗܝ ܠܟܪܘܒܐ:
ܠܚܫܘܟ ܕܐܪܥܐ ܠܥܠܡܐ.

5

ܢܘܗܪܐ ܕܠܘܗܝ ܢܠܚܡܐ ܕܒܗܘܠܬܐ
ܕܒܝܬܠܘܗܝ ܒܚܘܒܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ:
ܘܫܪܝܬܠܘܗܝ ܒܟܠܐ ܚܕܘܬܐ:
ܒܠܝܕܗ ܕܚܫܘܟ ܘܫܒܚܝܢ.

6

ܠܡܪܢ ܕܢܘܗܪ ܫܘܒܚܐ ܠܗ:
ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܒܚܝܐ ܕܘܪܟܝܐ:
ܘܒܕܘܪܐ ܕܝܘܡܘܗܝ ܡܘܠܗܝܐ:
ܠܗܘܢܘܗܝ ܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ*

7

ܗܘܒܕܘܢܘܗܝ ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ:
ܡܘܒܕܢܐ ܢܦܫܗ ܠܡܕܒܪܐ:
ܢܠܘܡ ܟܠ ܡܢ ܒܕܘܒܘܗܝ ܡܫܝܚܐ
ܘܒܢܝܢ ܟܠ ܡܢ ܬܠܘܬܐ*

8

ܦܬܘܚ ܬܪܥܘܗܝ ܕܒܝܬ ܢܘܗܪܐ:
ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ ܫܡܝܐ ܢܘܗܪܐ:

ܠܒܝܬܐ ܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠܠܘܬܐ:
ܕܒܢܝܢ ܒܝܬܘܗܝ ܒܫܒܘܚܬܐ.

9

ܒܢܝܢ ܢܘܗܪ ܡܕܒܚܐ:
ܠܥܡܐ ܕܦܪܩܘܢ ܒܒܘܪܟܬܘܗܝ:
ܒܗܘܢܢܐ ܩܕܝܫ ܡܘܟܠܐ:
ܡܢ ܐܠܗܘܬ ܕܝܫܘܥ ܒܟܘܬܘܗܝ

10

ܒܢܝܢ ܫܡܝܐ ܢܘܗܪ ܢܒܝܐ:
ܠܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܕܥܐ:
ܕܦܠܚܝ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ:
ܡܢ ܝܫܘܥ ܕܒܗܘܢܐ ܠܘܬܐ*

11

ܒܢܝܢ ܫܡܝܐ ܢܘܗܪ ܝܘܡܐ:

ܠܫܘܒܚܐ ܘܠܫܘܦܪ ܫܘܒܚܐ:
ܕܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܘܗܝ:
ܦܠ ܫܘܠܚܐ ܕܢܘܗܪܐ*

12

ܒܢܝܢ ܫܡܝܐ ܢܘܗܪ ܠܘܬܢܐ:
ܠܫܡܥܝܐ ܕܒܘܒܪܘܗܝ:
ܕܡܫܝܚܐ ܠܫܡܘܗܝ ܕܫܘܒܚܐ:
ܗܠ ܦܠ ܐܢܬ ܘܫܘܒܚܐ.

13

ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܐ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܡܫܒܚܐ ܠܟܘܠܢܐ ܫܡܫܘܗܝ:
ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢܘܗܝ:
ܗܠ ܦܠ ܐܢܬ ܘܫܘܒܚܐ*

ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܕܒܚܢܐ.

1

ܐܘ ܒܪܬܐ ܠܡܠܬܐ: ܡܢ ܕܡܠܝܐ ܕܒܪܬܐ:
ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ*

2

ܫܦܝܪܐ ܢܘܗܪܬܐ: ܒܒ ܢܘܗܪܐ ܕܫܡܝܐ:
ܒܪܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ*

3

ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܒܡܠܝܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܡܒܪܟܐ:
ܘܠܥܠܡܐ ܕܝ ܥܠܡܐ: ܗܘܝܐ ܝܫܘܥ*

4

ܒܥܕܢܐ ܘܠܘܬ ܢܘܗܪܐ: ܒܫܡܝܐ ܡܫܝܚܐ:
ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܫܠܘܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ*

5 ܫܡܝܐ ܡܪܝܐ: ܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪܐ

ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܘܗܪܗ ܒܗ ܒܗܪܐ: ܕܡܫܝܚܗ ܕܢܘܗܪܗ*

6

ܠܡܫܝܚܐ ܫܘܒܚܐ: ܡܠܟܐ ܕܒܪܝܬܐ:
ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܕܡܫܝܚܗ ܕܢܘܗܪܗ*

7

ܢܠܘܟ ܥܡܗ ܕܡܥܒܕܢ: ܕܝܢ ܥܡܗ ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ:
ܠܠܝܐ ܥܡ ܫܡܝܐ: ܕܡܫܝܚܗ ܕܢܘܗܪܗ*

8

ܡܫܢܝܐ ܘܠܐ ܢܘܟܪܝܐ: ܠܗܘܢ ܡܨܠܝܢ ܐܢܫܐ:
ܡܘܕܝܢ ܗܘܢܐ ܢܨܚܢܐ: ܕܡܫܝܚܗ ܕܢܘܗܪܗ*

9

ܥܡܗ ܥܠܡܐ ܟܠܗ: ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܡܢܬܐ:
ܡܫܡܫܝܢ ܡܘܕܝܢܐ: ܢܨܚܢܐ ܠܢܘܗܪܗ*

10

ܥܒܕܠ ܥܡܗ ܫܡܫܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܡܥܒܕ:
ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܗܘܝܐ ܢܘܗܪܗ*

11

ܡܫܡܫܢܐ ܦܠܚܝܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܦܩܘܕܐ:
ܠܗܘ ܕܝܢ ܡܫܡܫܐ: ܒܗܘܝܐ ܢܘܗܪܗ*

12

ܡܘܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܢܠܗ:
ܠܗܘ ܕܝܢ ܡܫܡܫܐ: ܒܗܘܝܐ ܢܘܗܪܗ*

13

ܠܗܘ ܕܗܘ ܕܢܗܘܐ: ܒܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ:
ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܕܗܘܐ: ܢܘܗܪܐ ܢܘܗܪܗ*

14

ܢܠܟܐ ܠܗ ܕܠܟܠܗ: ܢܨܚܢܐ ܠܗ ܘܗܘܐ:
ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܫܝܚܗ ܕܢܘܗܪܗ*
15 ܡܫܡܫܢ ܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܠܟ ܡܠܟܐ ܦܩܕܐ:

ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܫܝܚܗ ܕܢܘܗܪܗ*

16

ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܡܫܝܚܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܕܡܫܝܚܗ ܕܢܘܗܪܗ*

17

ܐܘ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܥܠܝܡܐ ܡܫܡܫܐ: ܗܘܝܐ ܢܘܗܪܗ*

18

ܦܘܩܕܢ ܕܡܠܟܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪܐ:
ܠܡܠܟܐ ܘܡܠܟܐ: ܕܡܠܟܘܬܗ ܢܘܗܪܗ*

19

ܫܘܒܚܐ ܫܡܝܐ: ܟܠ ܕܐܠܗܐ ܕܗܘܐ:
ܟܘܡܪܐ ܘܡܘܕܝܬܐ: ܠܫܡܗ ܕܢܘܗܪܗ*

ܕܥܕܘܬܐ.

1

ܕܡܢ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܝܟ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘ ܐܠܗܐ:
ܒܪܝܟ ܡܠܟܐ ܦܪܘܩܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܡܝܐ ܡܠܟܝܢ ܠܥܠܡܝܢ*

2

ܕܡܢ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܕܗܘ ܡܠܟܐ:
ܒܪܝܟ ܕܡܠܟܐ ܡܢܗ ܒܪܝܬܗ: ܕܗܘ ܘܡܫܡܫܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ*

3

ܕܡܢ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܝܟ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ:
ܒܪܝܟ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܐ*

4

ܕܡܢ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܝܟ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܐܠܗܘܬܗ ܐܠܗܐ:
ܕܡܠܟܐ ܥܡܠ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ*
5 ܕܡܢ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܝܟ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܐܠܗܘܬܗ:

ܡܢ ܐܒܗ̈ܝ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܕܥܒܕ ܠܥܠܡܐ ܘܠܐ ܠܕܪܕܘܗ̇*

6

ܟܕ ܐܬܐ ܡܠܐܟܐ ܫܕܝܪܐ: ܐܡܪ ܕܠܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܝܘܡܐ ܡܘܠܕܗ:
ܕܐܢܫ ܕܝܗܒܠܗܘܢ ܡܬܠܐܘܗ: ܗܒܠ ܐܘܦ ܫܠܡܐ ܗܢܝܢܗܘܢ*

7

ܟܕ ܐܬܐ ܡܠܐܟܐ ܫܕܝܪܐ: ܐܡܪ ܕܦܘܪܩܢܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ:
ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܦܪܘܩܢ ܡܢ ܫܡܝܐ*

9

ܟܕ ܐܬܐ ܡܠܐܟܐ ܫܕܝܪܐ: ܕܢܚܙܐ ܡܘܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܫܡܥܘ ܡܠܟܐ ܕܝ ܡܬܘܬܐ: ܦܪܘܩܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܬܐ*

ܕܡܫܝܚܐ.

1

ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܥܡ ܐܒܘܗܝ:
ܘܠܐ ܕܥܠܡܐ ܡܫܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ:
ܡܠܟܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܘܫܒܚܐ:
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܫܘܒܚܐ*

2

ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܕܝ ܐܬܝܐ:
ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ:
ܡܫܒܚܝܢ ܥܡ ܡܠܐܟܐ:
ܥܡܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܕܟܠ*

3

ܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ:
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܥܠܡܐ:
ܥܠܡܐ ܥܡܐ ܥܡ ܥܠܡܐ:
ܥܡ ܥܠܡܐ ܟܠ ܡܫܝܚܐ*

4

ܥܠܘܗܝ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ:
ܘܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܥܡ ܥܠܡܐ:
ܥܠ ܡܘܗܒܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚܐ ܠܗ
ܥܡ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.

5

ܐܢܐ ܠܥܠܡܐ ܥܠܡܐ ܘܥܠܡܐ:
ܠܐ ܐܬܐ ܥܠܡܐ ܘܥܠܡܐ:
ܘܥܠܡ ܠܥܠܡܐ ܥܡ ܥܠܡܐ:
ܥܠܡܐ ܥܠܡܐ ܠܥܠܡܐ*

6

ܥܡ ܐܡܪ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ:
ܥܠܡ ܥܠܡܐ ܘܡܫܝܚܐ:
ܘܥܡ ܥܠܡܐ ܠܥܠܡܐ ܥܠܡܐ:
ܥܠܡܐ ܘܠܐ ܠܥܠܡܐ*

7

ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܥܠܡ ܐܠܗܘܬܐ:
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ:

ܐܢܬ ܡܪܝ ܥܡܐ ܠܦܪܘܩܢ:
ܡܢ ܐܒܗ̈ܝܐ ܕܡܫܝܚܐ*

8

ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ ܕܦܪܘܩܢ ܐܠܗܐ:
ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܫܘܒܚܐ:
ܐܢܬ ܡܪܝ ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ:
ܒܐܝܕܐ ܕܥܠܡܐ ܘܥܠܡܐ*

ܕܢܚܐ
ܐܘܠܝܬܐ ܕܥܒܪܐ ܐܠܗܐ.
ܒܩܝܡܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ.

ܒܐܢܫܘܬܐ ܡܕܢܚܝܐ: ܦܪܘܩܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܦܪܘܩܢ:
ܟܕ ܥܡܐ ܡܕܢܚܝܬܐ: ܥܡܐ ܒܐܠܗܘܬܐ ܥܠܡܐ*

1

ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܠܐ ܦܪܘܩܢܐ:
ܕܥܠ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡ ܠܐ
ܥܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܥܡ ܠܥܠܡܐ ܕܦܪܘܩܢ
ܥܡܐ ܕܥܠܡܐ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܫܡܝܐ.

2

ܕܥܡܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܘܬܐ
ܒܡܫܝܚܐ: ܘܥܠܡ ܕܥܡܐ
ܕܡܫܝܚܐ*

3

ܢܘܗܪܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ:
ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ:
ܦܪܘܩ ܥܠܡܐ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ*

4

ܥܡܐ ܒܐܢܫ ܘܡܫܝܚܐ ܒܦܘܡܗ:
ܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܗ: ܕܦܪܘܩܐ ܠܐܠܗܐ ܥܠܡ
ܐܠܗܐ ܠܗ*

5

ܗܘ ܕܥܠܡ ܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܐ:
ܟܕ ܥܡܐ ܥܡܐ ܫܘܒܚܐ:
ܥܠܡܗ ܥܠܡ ܐܠܗܐ ܥܡ ܥܠܡܐ*

6

ܐܢܐ! ܥܠܡ ܥܡܐ ܐܠܗܐ
ܐܠܗ: ܐܢܐ! ܥܠܡ ܥܡ ܡܫܝܚܐ
ܥܡܗ: ܠܐ ܐܢܬܘܢ ܥܡ
ܦܪܘܩܢܐ*

7

ܘܥܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܡܫܝܚܘܬܐ

8

ܐܡܪ ܥܡܐ ܥܠܡܗ ܟܠܐ ܡܫܝܚܐ:
ܘܐܬܐ ܥܡܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ:
ܡܫܝܚܐ ܥܠܡܐ ܐܠܗ ܡܫܝܚܐ:
ܐܘܠܝܬܐ ܘܐܘܠܝܬܐ ܥܡܐ ܐܢܬ!

9

ܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܗܘܠܗܘܢ ܠܥܡܐ:
ܡܫܝܚܐ ܠܥܡܐ ܕܐܘܠܝܬܐ ܕܥܠܡܐ

[illegible]
[illegible]

10
[illegible]
[illegible]
[illegible]

11
[illegible]
[illegible]
[illegible]

12
[illegible]
[illegible]
[illegible]

13
[illegible]
[illegible]
[illegible]

14
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

15
[illegible]
[illegible]
[illegible]

16
[illegible]
[illegible]

[illegible]

17
[illegible]
[illegible]
[illegible]

18
[illegible]
[illegible]
[illegible]

19
[illegible]
[illegible]
[illegible]

20
[illegible]
[illegible]
[illegible]

21
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

1
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

6
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

7
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

8
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

5
[illegible]
[illegible]

ܕܫܠܝܚ̈ܐ ܕܦܛܪܘܣ ܘܦܘܠܘܣ:

1

ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܥܘܡܪܐ ܠܫܡܥܘܢ:
ܠܪܘܡܐ ܕܟܗܢܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܐܠܒܫ ܐܝܬܘܗܝ ܝܗܒܗ*

2

ܠܡܠܘܟܐ ܡܫܝܚܐ ܐܦܝ ܦܘܠܘܣ ܦܪܩܐ ܟܢܫܐ:
ܘܡܫܝܚܐ ܝܗܒܗ ܒܪ ܡܪܕܘܬܐ ܕܟܢܫܐ ܪܒܐ*

3

ܥܠ ܐܠܘܗܐ ܝܗܒܗ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܢܒܝܐ:
ܠܦܛܪܘܣ ܘܦܘܠܘܣ ܕܫܒܚܘܗܝ ܫܡܝܐ ܕܟܢܫܐ ܗܘܐ*

4

ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܢ ܝܗܒܗ ܠܥܠܡܐ ܘܡܘܡܢܐ ܚܝܐ:
ܦܛܪܘܣ ܘܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܘܬܐ ܒܗ ܡܪܝܐ*

5

ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܡܫܒܚ ܕܦܘܩܕܢܗ ܡܪܝܐ ܐܡܝܢܐ:
ܡܕܒܪ ܦܐܪܐ ܡܕܒܪ ܘܡܕܒܪ ܡܛܠܬܐ ܟܪܡܐ*

6

ܦܘܩܕܢܗ ܚܢܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܘܪܐ ܕܫܪܝܬܐ:
ܒܥܡܠܐ ܘܫܪܪܐ ܟܠ ܡܕܒܪ ܕܢܟܪܐ ܘܠܐ ܕܡܫܪܐ*

7

ܐܝܟ ܚܝܐ ܦܘܠܘܣ ܡܢܝܐ ܫܪܪܐ ܠܘܟܪܐ ܡܫܪܘܗܝ:
ܕܫܠܡ ܐܡܝܢܐ ܘܫܡܝܐ ܠܟܢܫܐ ܕܝ ܒܐܝܡܢܘܬܗ*

8

ܡܢܠܗܘܢ ܗܘܢܐ ܕܒܝܬܐ ܠܘܩܐ ܕܢܨܚܢܘܬܐ:
ܘܚܢܢܠܗܘܢ ܐܢܘܢ ܕܫܪܝܐ ܠܡܠܘܟܐ ܕܟܢܫܬܐ*

9

ܕܟܡܠܗܘܢ ܕܝܢ ܟܢܫܐ ܕܡܫܢܐ ܠܟܢܫܐ ܕܗܘܢܐ:
ܒܪ ܚܝܘܬܐ ܠܦܛܪܘܣ ܘܦܘܠܘܣ ܕܡܫܝܚܠܗܘܢ ܠܫܠܡܐ*

10: ܚܘܒܐ ܕܠܟܢ ܕܗܘܝܐ ܕܒܪܢ ܡܘܕܝܐ ܐܒܢ ܐܕܘܢܐ

ܘܫܘܒܚܐ ܒܪ ܒܪܝܬܐ:
ܒܗܘܢܐ ܒܟܠ ܡܠܘܟܘܬܗܘܢ*

6

ܫܡܝܐ ܚܕܝܬܐ ܕܡܢܐܘܕܝܬܗܘܢ:
ܗܘܝܐ ܠܘܩܒܠ ܘܡܩܒܠܐ:
ܘܡܕܢܐ ܒܪ ܕܠܗ ܕܕܢܝܬܐ:
ܡܕܘܝܐ ܠܫܡܐ ܕܢܘܪܘܗܝ*

7

ܡܠܟܘܬܐ ܚܘܢ ܫܒܚ ܡܕܘܢ:
ܕܘܫܐ ܕܦܩܕܐ ܠܡܘܝܕܘܢ:
ܠܗܘܢ ܢܒܝܐ ܕܦܠܫܬܐ:
ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܝܢ ܒܪ ܚܡܝܕܘܢ*

8

ܐܢܕܘܢ ܘܫܒܚ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܒܪ ܕܝܢܐ ܘܠܒܪ ܘܕܚܡܐ:
ܡܫܡܫܢ ܥܘܒܕܐ ܘܫܘܒܚܬܐ:
ܐܟܪܐ ܘܟܪܘܒܐ ܘܠܟܘܚܘܒܪܐ*

ܕܡܗܝܡܢܐ.

1

ܗܝܡܢܐ ܐܒܪܐ ܝܬܝܪ ܝܠܕܬܐ:
ܘܠܚܝܬܐ ܘܟܝܬܐ ܡܝܬܪܬܐ:
ܘܡܢ ܠܘܩܒܠ ܕܦܛܪܘܣܘܢ:
ܡܫܒܚܐ ܟܪܘܒܐ ܕܡܘܕܝܢܐ*

2

ܗܝܡܢܐ ܐܒܪܐ ܝܬܝܪ ܘܡܕܝܢܐ:
ܫܡܫܐ ܕܘܫܢܐ ܡܠܝܐ:
ܥܠ ܡܕܝܢ ܫܡܫܐ ܕܫܠܡܘܬܐ:
ܕܡܫܪ ܫܒܚܐ ܡܢ ܕܟܘܢܐ*

3 ܐܒܝ ܕܡܘܗܝܠܗܘܢ ܠܒܘܪܟܐ:
ܘܡܘܥܝܕܗܘܢ ܠܒܘܢܐ ܕܟܘܢܐ:
ܘܟܠܐ ܘܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܚܢܝܬܐ:
ܕܟܘܘܢ ܦܠܟܢ ܕܡܟܪܐ*

4

ܦܫܠܗܘܢ ܕܒܝܫܐ ܝܬܝܪ ܦܐܝܢ:
ܟܠ ܕܝܗܘܢ ܥܒܕ ܕܟܢܝܐ:
ܕܟܠܐ ܕܝܢܐ ܕܡܒܪܟܢ:
ܘܦܪܫܠܗܘܢ ܟܠܬܐ ܫܡܠܟܐ*

5

ܕܡܘܝܚܠܗܘܢ ܟܠܘ ܕܝܢ ܕܝܗܘܢ:
ܕܫܠܘܝܐ ܚܢܐ ܠܘܩܕܝܢܐ:
ܕܘܬ ܫܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܢܘܗܝ ܗܒܝ ܟܚܢܐ.

6

ܒܪ ܡܘܟܠܗܘܢ ܠܘܩܕܝܢܐ:
ܕܘܬ ܫܡܝܢܐ ܕܘܡܝܩܐ:
ܡܫܒܚܬ ܡܟܠܗܘܢ ܠܟܢܐ:
ܕܡܫܟܢ ܚܫܟܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ*

7

ܡܘܕܝܢܐ ܠܟܪܐ ܡܫܒܚܢܐ:
ܕܚܝܢܐ ܫܠܘܬܗ ܕܗܘܕܘܢ:
ܘܡܘܕܝܢܐ ܠܟܢܘܢܐ ܡܘܝܬܐ:
ܠܘܟܘܢܐ ܠܘܒܪܟܘܕܘܢ*

8

ܗܘܠܠܐ ܠܟܢܘܢܐ ܕܡܘܕܝܢܐ:
ܡܫܒܚܢܐ ܒܫܝܢܐ ܕܟܪܘܕܘܢ:
ܗܘܝܢܐ ܕܒ ܡܫܠܘܕܘܢ:
ܫܡܝ ܡܫܠܘܬܐ ܕܡܘܠܗܘܢ*

ܦܓܪܗ ܘܩܘܠܗ ܕܓܒܪܐܝܠ ܢܣܒ ܡܢ ܒܠܗ ܕܚܝܠܐ*

11

ܘܡܢܐ ܦܓܪܗ ܢܣܒ ܠܝܠܕܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ:
ܕܝܠܗܘܢ ܐܕܘܢܝ ܕܩܪܝܬܐ ܢܬܚܐ ܕܩܘܠܗ ܕܩܢܝܐ*

12

ܟܕ ܐܬܠܒܫܬ ܥܡܟܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܐܝܩܪܐ ܕܝܠܕܘܬܐ:
ܡܘܫܚܢܐ ܐܝܟ ܐܘ ܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܘܬܐ*

13

ܐܢܐ ܒܕܘܟܐ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܥܡܟܐ ܠܐܡܝܢܐ:
ܕܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܥܡܟܐ ܠܝܫܘܥ ܒܝ ܡܫܝܚܐ*

14

ܒܚܕܘܬܐ ܐܬܡܠܝܬ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܗܐ ܡܘܡܢܬܐ:
ܒܒܢܝܢܐ ܕܩܘܠܗܘܢ ܕܡܠܐܟܐ ܠܐܠܗܐ ܕܫܘܒܚܐ ܗܘܐ*

15

ܒܐܬܪܐ ܚܕܐ ܐܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܫܘܒܚܘܬܐ:
ܫܘܠܡܐ ܠܐܠܗܐ ܫܠܡܐ ܘܚܕܘܬܐ ܘܐܬܠܒܫܬܐ*

16

ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܕܫܕܪܗ ܠܦܓܪܗ ܘܩܘܠܗ ܫܠܡܐ:
ܘܡܫܒܚܐ ܠܒܪܘܢܐ ܕܐܢܫܐ ܒܝܠܕܐ ܒܐܪܥܐ ܚܕܬܐ*

17

ܢܘܪܐ ܠܒܪܝܐ ܕܚܘܒܢܐ ܚܝܠܐ ܒܥܠܡܐ ܒܥܝܢܐ:
ܘܐܟܚܕ ܒܚܝܠܐ ܒܝ ܥܠܘܬܐ ܐܝܬܝܢ ܘܐܝܬܝܢ*

ܥܠ ܡܘܠܕܗ ܕܡܪܢ ܒܪܘܚܐ.

1

ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܚܝܐ ܐܠܗܐ ܘܒܪ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ:
ܐܚܘܢ ܫܒܚܘ ܒܠܕܬܐ ܕܝܠܕܐ ܕܡܪܢ ܒܪܘܚܐ*

2

ܟܕ ܐܠܗܐ ܘܒܪܐ ܠܒܝܬ ܐܢܫܐ ܒܒܬܘܠܬܐ:

ܦܪܝܩ ܘܦܪܩܢ ܡܢ ܟܠ ܚܛܗܐ ܠܡܪܢ ܕܡܪܢ ܒܪܘܚܐ*

3

ܐܬܒܪܝ ܥܠܡܐ ܒܚܘܒܗ ܕܡܪܝܐ ܠܝܬ ܡܢ ܫܡܝܐ:
ܡܪܢ ܠܒܪܝܬܐ ܘܐܬܪܗ ܠܐܢܫܐ ܕܡܪܢ ܒܪܘܚܐ*

4

ܒܢܝܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ:
ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܡܠܝܐ ܫܠܘܡܗ ܕܡܪܢ ܒܪܘܚܐ*

5

ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܥܠܡܐ:
ܡܫܒܚܝܢ ܠܫܘܒܚܐ ܕܝܠܕܐ ܕܡܪܢ ܒܪܘܚܐ*

6

ܡܘܠܕܐ ܕܝܠܕܐ ܒܒܝܬܗ ܦܫܝܛܐ ܡܘܢܒܐ ܕܝܘܡܐ:
ܐܬܐ ܟܝ ܠܥܠܡܝܢ ܕܝܠܕܐ ܕܡܪܢ ܒܪܘܚܐ*

7

ܘܐܬܐ ܒܪܝܗ ܐܬܠܒܫܬ ܚܝܐ ܐܝܟ ܕܝܢܐ:
ܡܪܢ ܠܗ ܐܬܠܒܫ (ܠܟܠܢ) ܦܩܕ ܒܪܘܚܐ* (1)

8

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܥܠ ܐܬܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܥܡܟܐ:
ܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܠܟܠܢ ܐܠܗܐ ܦܩܕ ܒܪܘܚܐ*

9

ܐܬܐ ܒܫܡܝܐ ܐܘܪܚܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܒܫܡܝܐ:
ܦܠܚ ܠܗ ܐܬܪܐ ܕܝܠܕܐ ܦܩܕ ܒܪܘܚܐ*

10

ܐܬܒܪܝ ܒܚܕ ܕܒܥܐ ܠܚܝܐ ܫܡܝܐ ܘܥܠܡܐ:
ܡܫܒܚ ܟܠܐ ܠܟܠܢ ܒܐܠܗܐ ܕܦܩܕ ܒܪܘܚܐ*

11

ܘܒܠܕܐ ܕܒܝܬܗ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܚܝܐ:

(1) ܐܬܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܠܚܝܐ ܕܦܩܕ ܒܪܘܚܐ.

[illegible]

12

[illegible]

[illegible]

13

[illegible]

[illegible]

14

[illegible]

[illegible]

15

[illegible]

[illegible]

16

[illegible]

[illegible]

17

[illegible]

[illegible]

18

[illegible]

[illegible]

19

[illegible]

[illegible]

20

[illegible]

[illegible]

21: [illegible]

[illegible]

22

[illegible]

[illegible] (1

[illegible]

Air: Au fond des brûlants abimes

1

[illegible]

2

[illegible]

3 [illegible]

[illegible]

4

[illegible]

[illegible]

Air: Le ciel en est le prix

1

[illegible]

(1) [illegible]

[illegible] 1556.

[illegible]

ܕܨܠܘܬܐ.

Air: Prier c'èst le bonheur...

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Air: Je suis chréti en

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

5

[illegible]

[illegible]

Air: Goûtez, âmes ferventes

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

ܕܢܥܒܕܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ—ܡܐ* | ܟܠ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܗ:
5 | ܫܘܦܪܐ ܕܟܘܠܗ ܘܗܘ ܕܐܬܐ:
ܡܢ ܫܡ ܐܒܐ ܦܪܨܘܦܐ: | ܐܡܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ—ܡܐ*
ܬܒܐ ܥܠ ܐܝܬܘܬܗ— | 7
ܕܡܫܒܚ ܠܘܬܗ ܘܒܪܗ: | ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܕܠܗ ܡܠܟ:
ܕܐܬܐ ܕܫܘܒܚܐ— | ܘܗܘܢܐ ܕܗܘ ܡܢ ܕܠܟ:
6 | ܫܠܡܐ ܘܚܘܒܐ ܕܢܗܘܐ ܠܟ:
ܕ ܟܠ ܕܒܗ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ: | ܡܘܕܐ ܒܗ ܫܡܝܐ ܠܟ*

ܬܫܒܘܚܬܐ

ܕܒܘܥܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ.

1

ܢܩܘܒܠܘܢ ܐܝܟ ܡܠܟ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܕܐܬܝܗܒ ܕܐܡܝܢܘܬܐ
ܕܢܝܬܘܢ ܡܘܕܝܬܐ: ܢܚܘܒ ܐܘܪܚܐ ܕܫܠܝܚ ܒܗ ܡܥܡܕܝܢ:
ܕܒ ܐܒܐ ܕܐܘܡܝ ܒܗ ܡܢܝܢ*

ܥܢܝܬܐ:

ܫܘܒܚܐ ܠܟ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ
ܐܒܐ ܛܒܐ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܐܒܐ ܛܒܐ*

2

ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܐܝܟ ܕܫܐ ܗܢܘ ܕܡܠܟܐ ܡܫܘܚܬܐ: ܕܒܗ ܡܫܝܚ
ܕܐܠܗܐ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܗܘܕ ܘܗܘ ܗܟܢ ܚܕܬܘܬܐ ܐܝܟ:
ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܘܡܥܡܘܕܝܢ*

3

ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܝܗ ܐܪܥܐ ܡܫܒܚܐ: ܘܒܒܥܘܬܐ ܠܒܢܝܐ ܕܒܪܐ
ܐܢܫܐ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܬܝܗܒܐ ܠܗܘܢ: ܫܘܒܚܐ ܐܝܟ
ܕܒܘܚܢ ܘܒܗ ܢܗܘܢ*

4

ܗܘ ܠܘܬܐ ܕܒܪܬܐ ܡܢܐ ܕܡܥܡܕܢܐ: ܗܝܟ ܕܒܘܝܐ ܕܡܬܬܐ
ܕܢܬܬܐ: ܢܝܢ ܡܥܡܕܢܘܬܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܘܬܐ: ܫܘܒܚܐ ܐܝܟ

ܠܡܥܡܘܕܝܬܗ ܥܠ ܟܪܣܐ—————————————ܐ*

5

ܒܕܡܐ ܐܝܟ ܕܒܢܝܐ ܘܒܠܒܗ ܢܡܘܣܗ: ܒܗ ܕܥܡܘܕܗ
ܘܒܠܐ ܢܘܡܘܗ ܘܦܩܘܕܝܗ: ܢܚܘܬ ܡܢܗ ܫܠܝܚܐ ܘܐܘܡܢܐ
ܕܒܗܬܐ: ܡܠܟ ܐܝܟ ܕܫܡܗ ܡܢܗ ܢܚܬܐ*

6

ܗܐ ܫܡܝܐ ܕܪܘܚܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܒܗ ܗܘܢܐ ܫܡܗ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܘܢܦܩܝܢ ܐܬܝܗ ܒܦܓܪܗ ܘܒܫܡܝܐ: ܕܒܒܪܐ ܐܝܟ ܗܝܗ
ܢܦܩܘܢ ܒܟܠ ܫܥܬܐ*

7

ܘܗܘ ܫܡܝܐ ܕܠ ܕܢܗܪܐ ܢܚܝܠܘܢ ܥܡܗ: ܕܥܒܕ ܟܠܢܐ ܕܒܢܝܢ
ܢܝ ܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܦܪܘܩܐ: ܟܠܗ ܠܗ ܐܢܫܐ ܥܒܕܗ ܢܚܘܢ:
ܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܕܒܢܝܗ ܦܠܝܚܘܢ*

8

ܐܝܟܢܐ ܬܠܡܝܕܘܢ ܘܫܡܐ ܒܢܝܐ ܕܟܠ ܟܪܢܐ: ܕܘܥ ܥܒܕ ܡܠܟ ܡܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܫܡܐ ܡܠܟܐ: ܠܘܒܢܘܬܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܟܠ ܡܥܡܘܕܝܬܐ:
ܕܒܢܐ ܐܝܟ ܗܝܗ ܘܢܦܩܘܢ ܕܪܘܚܘܬܐ*

9

ܢܝ ܥܡܝܢܐ ܕܘܗ ܠܘܬܟܝܢܐ ܕܫܡܐ ܕܒܢܐ: ܫܘܒܚܘܗ ܠܗܘܢ
ܕܟܠܕܢܐ: ܥܡܟܐ ܢܝܐ ܘܚܘܠܢܐ ܕܐܘܗ ܠܘܡܘܒ: ܕܗܘܢܝ
ܕܠ ܠܚܘܒܘܢ ܕܟܠ ܐܦܘܒ*

0

1: ܒܗ ܢܘܒܢܐ ܕܟܠܘ ܥܡܢܐ ܗܘ ܘܐܬܒ: ܘܡܢܐ ܡܒܠ ܢܬܒܗ
ܕܐܬܗܘܐ ܗܡܒ: ܗܐ ܡܠܟܬܐ ܘܒܒܠ ܐܘܡܢܐ ܕܒܝܬܒ: ܥܠ
ܢܟܦܘܢ ܗܘܡܐ ܕܟܠܗ ܟܠܒ*

ܠܘܬܢ ܒܪܝܫܐ.

ܠܘܬܢ ܒܪܝܫܐ ܐܝܬܝ ܠܡܘܕܐ ܕܥܡܢܐ. ܠܘܬܢ ܒܪܝܫܐ
ܐܝܬܝ ܠܡܪܐ ܕܡܥܡܘܕܝܢ: ܕܒܪܬܐ ܒܪܝܫܝܬ ܠܗܘܢܐ ܘܒܢܝܡܘܢ

ܕܟܢܫܢ: ܐܦܪܢ ܫܪܝܢ ܘܐܝܬܝܢ ܠܟܢܘܫܝܐ: ܘܐܢܫܐ ܕܝܠܢ
ܕܦܘܫܐ ܦܝܠܢܝ: ܕܐܬܐܘ ܐܘܪܚܐ ܐܦܪܕܐ ܘܒܝܘܬܐ ܕܦܠܝܢ:
ܕܦܣܩܢ ܐܢܫܐ ܦܝܠܢ ܘܩܘܪܒܢܐ*

ܒܫܠܡ ܕܡܫܡܫܢܝ ܦܫܩܢ. ܒܫܠܡ ܕܡܫܡܫܢܝ ܦܫܩܢ
ܡܪܐ ܡܦܫܩܢܐ: ܕܗܘܐ ܦܩܝܕܬܢ ܠܦܪܫܢ ܠܟܬܒܢ ܘܦܠܚܢ
ܠܟܡܢܐ: ܠܡܦܠܚܐ ܡܢܝ ܘܠܡܫܒܚܢܘ: ܕܡܫܟܚܘܢ ܫܘܒܚܢ
ܘܐܬܝܬܐ ܫܪܝܟܢ: ܘܐܬܟܘܪ ܠܝ ܡܢ ܟܢܫܐ ܦܠܫܝܢ
ܗܘ ܕܐܘܟܝܢ: ܘܐܬܝܠ ܠܡܦܠܚܐ ܦܟܢܫܢ*

ܐܦܢ. ܦܠܘܬ ܡܟܢܝܢ ܕܢܦܠܚܬܢ ܘܢܘܦܩܢ ܕܐܬܟܫܦܢ:
ܦܠܟܘܢ ܘܦܘܠܘܢ ܟܟܘܢܐ ܘܐܟܟܠܐ ܡܦܟܟܢܐ: ܘܢܦܐܦܟܘܢ
ܘܦܝܟܬܐ ܕܡܠܦܢܐ: ܘܐܟܘܢ ܘܗܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܟܝܦܢ:
ܘܐܦܝܟܦܟܬܐ ܕܦܘܦܢܝܐ ܘܦܗܟܐ ܠܡܘܟܠܝܢ: ܐܢܐ ܡܪܢ
ܠܐܬܟܢ ܘܟܡܘܟܘܗܝ*

ܐܟܡ. ܕܡܘܠܟܢ ܡܪܢ ܚܙܘܬ ܕܡܦܢܬ ܦܫܝܚܢ: ܘܡܢ
ܚܡܝܢ ܐܬܐ ܕܟܘܡܐ ܕܫܘܦܢ ܐܘܦܝܟܬܢ: ܕܦܬܝܗ ܕܟܘܫܢ
ܚܝܡܬ ܐܦܟܘܬܢ: ܘܦܠܝܟ ܕܘܗܟܢ ܐܟܗܟܬ ܠܚܝܟܬܢ:
ܕܡܘܦܟܗ ܦܝܦܬ ܡܘܟܢܐ ܗܦܡܬ ܐܟܢܢ: ܗܠܝܟ ܕܘܦܟܢ
ܦܗܘܐ ܠܦܘܟܗܢ*

ܐܠ ܐܘܠܬܐ ܠܡܦܟܬܗܐ

1

ܐܠܘܦܝܐ ܕܘܦܟܘܦܝܐ ܬܫܠܬܢ ܠܡܦܟܬܗܐ:
ܗܐ ܕܐܬܗܐ ܐܠܦܢ ܠܗ ܐܘܟܝܗ ܕܦܟܝܟܬܗܐ* :ܕ:

2

ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܘܟܘܟܘܬܢ ܘܕܘܟܝܬܗ ܕܝ ܡܟܢܐ:
ܠܐ ܝܟܢ ܘܠܐ ܐܟܘܢ ܕܘܟܐ ܕܟܢܐ* :ܕ:

3

ܐܟܐܬܘܗܝ ܠܐ ܗܘܟܢ ܦܠܫܢ ܡܘܗܟ ܗܐ ܦܫܟܐ:

ܘܥܠ ܦܘܬܐ ܠܐ ܐܟܝܢ ܦܠܦܘܐ ܗܐ ܕܦܫܟܐ* :ܕ:

4

ܗܐ ܕܐܟܠܢ ܦܫܘܟܘܗ ܡܟܢܐ ܐܠܗܐ:
ܠܐ ܝܟܝܐ ܡܘܟ ܐܝܟܢ ܕܘܟ ܟܦܐ ܡܢ ܕܐܠܗܐ* :ܕ:

5

ܡܘܦܟܐ ܘܫܪܟܝܐ ܟܠܘܬܢ ܐܠܢ ܠܗ:
ܗܐ ܕܡܦܟܐ ܕܟܘܟܬܗܐ ܐܟܠܢ ܦܫܠܢ ܠܗ* :ܕ:

6

ܗܐ ܕܐܟܝܦ ܠܟܢܝܢ ܦܠܫܢ ܠܟܝܟܐ ܘܠܐܟܕ:
ܠܟܡܦܝܐ ܕܝ ܚܟܘܟ ܘܦܟܝܟܡ ܥܠ ܐܟܕ* :ܕ:

ܫܘܟܐ ܕܟܟܘܟܐ
ܗܐ ܝܡܘܗܝ.
ܗܐܝܬܐ

ܐܟܝܐ ܐܟܝܐ ܠܐ ܐܟܝܐ:
ܠܟܝ ܕܝܟܝ ܝܐ ܫܟܝܐ.

1

ܗܘܟܐ ܫܠܝܐ ܕܐܟܘܗܝ ܡܟܢܐ:
ܠܟܝܢ ܕܘ ܡܟܕܝ ܝܟܢܐ:
ܕܗܘܐ ܦܠܫܢ ܝܗܐ ܫܠܟܐ:
ܐܟܐ ܫܠܦܟܝ ܐܐ ܐܟܝܐ*

2

ܗܝ ܕܟܟܐ ܕܐܬܝܢ ܐܟܝܐ:
ܝܐ ܦܫܠܝ ܕܠܐ ܟܟܝܐ:
ܘܝܐ ܦܡܫܝ ܕܠܐ ܘܟܝܐ:
ܐܟܐ ܫܠܦܟܝ ܐܐ ܐܟܝܐ*

3

ܘܗܦܬ ܐܠܝ ܠܟܝܟܬܐ ܫܘܬܢ:
ܐܦ ܡܢ ܝܟܬܟ ܦܟܬܐ ܫܘܬܢ:
ܗܐ ܠܟܝ ܦܟܝܟܬܐ ܫܘܬܢ:
ܐܟܐ ܫܠܦܟܝ ܐܐ ܐܟܝܐ*

4

ܡܢ ܗܘܬܝ ܘܥܠ ܐܟܝܐ:
ܠܐ ܕܟܟܟܝ ܫܘܟܝܐ:
ܐܠ ܕܡܝܟܐ ܐܠ ܕܟܝܐ:
ܐܟܐ ܫܠܦܟܝ ܐ ܐܟܝܐ*

5

ܠܘܠܝ ܐܬܐ ܫܝܠܬܢ ܫܘܬܢ:
ܕܘܫܝܐܢܐ ܡܟܝܬܐ ܫܘܬܢ:
ܘܐܢ ܦܟܝܐ ܕܘܟܬܢ ܫܘܬܢ:
ܐܟܐ ܫܠܦܟܝ ܐܐ ܐܟܝܐ*

6

ܗܐ ܐܟܬܢ ܐܝܘܬܢ ܡܘܦܫܬܝ:
ܠܘܗ ܕܫܦܟܝ ܟܘܠܐܬܝ:
ܘܥܠ ܐܟܝܐ ܠܫܘܟܘܡܬܝ:
ܐܟܐ ܫܠܦܟܝ ܐܐ ܐܟܝܐ*

7: ܒܥܕܢܐ ܕܫܩܠܬܐ ܢܦܫܗ ܕܚܛܝܬܐ
ܘܩܝܡܐ ܩܕܡ ܕܝܢܗ ܚܘܫܒܢܐ:
ܠܘܬ ܡܢܘ ܗܘܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ:
ܐܢܐ ܚܛܝܬܐ ܐܢ ܕܝܢܐ*

8

ܦܠܛܢ ܠܗ ܡܢ ܦܓܪܐ:
ܕܗܘ ܝܘܡ ܩܝܡܬܐ ܠܡܐܬܝܐ:
ܘܡܬܚܙܝܐ ܩܕܡ ܕܝܢܐ:
ܐܢܐ ܚܛܝܬܐ ܐܢ ܕܝܢܐ*

9

ܦܬܚܘ ܠܝ ܩܢܘܡ ܠܩܬܪܐ:
ܘܠܐ ܐܥܒܪ ܒܝܫܬܐ ܩܕܡܝܐ:
ܩܠ ܕܚܘܒܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܐܢܐ ܚܛܝܬܐ ܐܢ ܕܝܢܐ*

10

ܒܗ ܒܟܠ ܠܢܬܠܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܠܐ ܬܥܒܕܝܢ ܡܚܝܒܘܬܐ:
ܠܐ ܥܘܠܬܐ ܘܠܐ ܕܓܠܘܬܐ
ܐܢܐ ܚܛܝܬܐ ܐܢ ܕܝܢܐ*

11

ܕܝܢܐ ܚܘܒ ܕܚܠܐ ܢܘܚܡܐ ܚܠܝܬܐ
ܠܝ ܒܟܠܝܢ ܐܬܝܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܒܟܠܗ ܝܘܡ ܐܬܐ ܩܝܡܬܐ:
ܐܢܐ ܚܛܝܬܐ ܐܢ ܕܝܢܐ*

12

ܡܕܒܪܢܐ ܠܗ ܡܚܝܒܐ:
ܘܐܦ ܠܟܠܐ ܩܘܡܐ ܦܘܩܕ:
ܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢ ܠܟܐ:
ܐܢܐ ܚܛܝܬܐ ܐܢ ܕܝܢܐ*

13 ܒܥܘܬ ܒܠܝܗ ܕܗܘ ܐܬܪܢܐ:
ܢܥܘܠ ܩܘܡܐ ܒܘܬܪܢܐ:
ܘܡܚܝܠܢܐ ܒܠܗ ܕܝܢܢܐ:
ܐܢܐ ܚܛܝܬܐ ܐܢ ܕܝܢܐ*

14

ܕܝܘܡ ܒܢܝܢܐ ܩܕܡ ܢܘܟܪܝܐ:
ܘܡܢܕܝܢ ܚܘܒ ܠܢܛܪܐ:
ܕܝܢ ܠܝ ܒܐܝܢ ܕܝܘܡܢܐ:
ܐܢܐ ܚܛܝܬܐ ܐܢ ܕܝܢܐ*

ܬܘܕܝܬܐ ܕܒܥܘܬܐ ܕܢܝܢܘܝܐ.

1

ܐܢܐ ܐܒܝ ܕܗܘܐ ܕܒܪܝܢ:
ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܢ ܘܕܝܢ ܕܒܪܝܢ:
ܘܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܘܡܠܟܐ ܕܚܝܐ:
ܡܕܝܢܐ ܦܘܪܩܢܢ ܩܕܡ ܕܒܪܝܢ*

2

ܐܬܐ ܩܕܝܫ ܡܢ ܦܠܚܢܢ:
ܘܡܢ ܐܒܘܢ ܘܡܢ ܐܒܘܢ:
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗܬܢ:
ܘܒܥܘܬܐ ܕܝ ܩܕܝܫܘܬܢ*

3

ܐܒܝ ܕܒܘܗ ܐܒܪܢ ܕܝܢܐ:
ܘܟܠ ܩܝܡܬ ܡܢܝ ܗܘܝܬܐ:
ܒܝܬܐ ܚܘܬ ܕܦܩܕܐ ܠܗ ܐܝܬܐ:
ܕܫܐ ܕܝܠܦܬ ܕܝܘܗ ܚܘܝܬܐ*

4

ܕܝܠܝ ܕܝ ܦܘܩܕ ܐܬܠܝܐ:
ܦܓܪܢܘܬܢ ܦܘܩܕܢ ܐܠܗܢ:

ܘܕܒܪܝܢ ܕܝ ܦܘܩܕ ܩܘܕܫܐ:
ܦܘܪܩܢܐ ܚܘܢ ܕܒܘܢ ܬܝܠܐ*

5

ܕܘܒܪܝ ܠܝܘܡ ܘܡܘܠܕܢܝ:
ܘܡܘܚܕܝܢ ܒܒܪܝܬܐ ܕܝܠܝ:
ܘܐܪܥܐ ܠܝܘܡ ܒܪܘܚܝܢ:
ܫܪܒܬܐ ܘܐܠܗܐ ܕܒܪܝܢ*

6

ܐܘ ܒܗܘܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܐܒܝܢ:
ܙܘܪܗܐ ܕܫܪܪܐ ܘܫܒܝܚ:
ܫܬܘܢ ܚܝܠܐ ܕܠܗ ܚܘܒܝ:
ܘܡܕܘܢ ܠܝ ܦܪܝܫ ܠܒܝܢ*

7

ܝܬܒܘܢ ܬܘܒ ܐܢܚܢܢ ܕܚܝܐ:
ܘܢܛܪܘܢ ܝܕܝܥܐ ܘܦܪܝܩܐ:
ܫܘܬܦܘܢ ܦܠܚܘܢ ܕܢܚܢ ܕܚܝܐ:
ܘܫܝܚܐ ܕܠܝ ܢܦܫܐ ܦܪܝܩܐ*

8

ܕܠܘܬܗ ܗܘܢ ܚܠܦܘܢ:
ܘܥܒܕܘܢ ܒܟܠ ܐܬܝ ܠܒܦܘܢ:
ܠܐ ܦܠܚ ܡܦܝܣܐ ܬܘܦܘܢ:
ܘܠܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܐܒܘܢ*

9

ܦܪܘܩ ܠܒܘܢܐ ܥܠܘܗܝ:
ܠܠܘܠܦܢܐ ܕܒܝܬܘܗܝ:
ܡܕܝܢܬܐ ܬܫܡܠܘܢ ܡܢܗ:
ܘܗܘ ܚܠܦܘܢ ܐܢܐ*

10

ܢܚܢܢ ܐܠܘܢ ܘܡܠܦܬܘܢ:

ܕܝܘܢ ܕܦܠܝܐ ܠܐܝܬܝܗܘܢ:
ܘܠܡܝܢ ܚܝܐ ܠܚܝܬܘܢ:
ܥܠܡܐ ܗܘ ܕܡܕܝܢܬܘܢ*

ܟܠ ܡܘܬܐ.

1

ܒܟܠܐ ܐܘܡܕ ܦܠܚܝܢ:
ܘܒܢܝܐ ܙܗܝܪܐ ܕܡܚܝܢ:
ܒܝܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܡܕܚܠܝܢ:
ܘܐܝܬ ܒܢܝܢ ܐܒܘܗܝ ܗܠܚܝܢ*

2

ܕܘܢܐ ܠܡܕܝܐ ܚܫܝܒܝܢ:
ܒܠܗ ܕܝܢܐ ܕܡܬܐ ܕܚܘܝܢ:
ܚܝܝܐ ܚܢܐ ܠܦܘܬ ܩܠܝܢ:
ܐܘ ܒܟܠܝ ܕܡܠܐ ܦܠܚܝܢ*

3

ܐܒܝܬܐܘܢ ܬܟܐ ܐܢ ܕܗܘܐ:
ܕܚܘܒܝܢ ܘܚܘܒܝܢ ܬܪܥܬܐ:
ܦܘܠܝܢ ܒܟ ܒܪܬܐ:
ܕܟܐ ܚܘܒܝܢ ܒܟ ܐܒܪܬܐ*

4

ܝܥܘܠ ܠܒܘܗܝ ܕܝܢܝܢܐ:
ܒܝ ܕܗܘ ܥܠܝܒܘܢ ܕܡܢܐ:
ܦܪܘܡ ܠܝ ܒܝ ܕܠܗ ܒܪܐ:
ܡܢ ܕܗܘ ܡܘܬܐ ܬܘܒܐ*

5

ܕܝܘܒܝ ܕܒܘܒ ܠܗ ܚܠܝܬܐ:
ܘܕܠܗ ܐܠܝ ܡܥܘܢ ܕܠܝܬܐ:
ܦܠ ܐܬܒ ܦܬܘܗ ܠܠܝܬܐ:

ܗܘܝܐ ܡܫܘܬܦܘܬ ܗܘܝܬܐ*

ܥܠ ܚܝܪܬܐ ܘܥܠ ܦܠܚܘܬܐ.

ܩܝܢܬܐ:

ܦܠܘܚܘܢ ܦܠܚܝ ܕܗܘܬܐ ܕܟܪܡܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܡܠܠܝܐ ܕܐܒܘܢ ܥܒܕܝ ܕܚܝܠܐ ܕܒܠܘܥܐ* (1)

1
ܟܕ ܡܢܟܝܐ ܗܘܡܠܐ ܕܒܝܬܐ ܦܡܝܫܬܐ ܡܠܐ:
ܗܐ ܫܓܝܐ ܡܢܕܝ ܕܝܡܪܐ ܦܬܝܫܬܐ ܡܠܐ*

2
ܘܐܘܟܬܐ ܡܚܝܠܐ ܕܒܝܬܐ ܕܘܟܐ ܘܕܘܒܪܐ:
ܓܢܝܗ ܕܟܦܝܪܐ ܘܡܟܝܡܐ ܕܘܟܐ ܕܡܘܗܒܪܐ*

3
ܐܡܘܢ ܥܠܝܒܐ ܘܕܒܫܘܢ ܗܠܐ ܟܕ ܝܒܘܟ:
ܘܟܝܘܢ ܟܡܟܐ ܗܠ ܕܦܠܚܝܬܘܢ ܟܗܘ ܒܝܬܗ*

4
ܟܠܐ ܚܝܠܐ ܚܢܐ ܘܡܦܝܢܐ ܦܟܝܪܐ:
ܘܐܚܕܘܢ ܕܫܥܒܝ ܒܡ ܒܐ ܐܡܝ ܠܡܠܐܟܐ*

5
ܡܢܝ ܕܐܟܘܗܢ ܡܕܝܢܐ ܥܠܝܡܐ ܫܓܝܪܐ:
ܘܗܬܒܐ ܕܒܒܠܐ ܚܝܪܐ ܥܘܟܐ ܕܒܠܘܥܐ*

6
ܦܠܘܚܘܢ ܠܘܒܐ ܘܐܠܘܒܐ ܦܡܝܐ ܕܥܘܒܪܐ:
ܢܡܪܚܘܢ ܟܗ ܓܡܟܐ ܥܠܝܬܐ ܡܠܝܟ ܡܒܪܐ*

7
ܕܘܪܐ ܥܠܝܐ ܕܘܟܬܐ ܡܟܪܐ ܠܡܢܟܝܢ:
ܐܪܟܝ ܗܢܝ ܠܚܡܐ ܗܟܠ ܗܐ ܟܒܢ*

(1) ܟܪܟܐ ܕܟܠ ܒܟܪܐ ܒܐ ܦܝܫ ܡܟܪܐ*

8 ܟܕܘ ܦܠܚܪܐ ܗܟܠ ܗܝ ܟܐ ܐܒܦܝܬܘܢ:
ܗܐ ܕܗܒܡ ܓܡܪܐ ܘܠܝܡ ܟܐ ܐܡܦܬܘܢ*

9
ܡܠܝܟ ܗܕܐ ܦܘܠܘܗ ܟܠ ܕܟܐ ܦܠܚ ܒܐ ܐܒܠ:
ܓܡܪܐ ܕܡܒܝܢ ܒܡܘܗܝ ܡܟܠܘܗܝ ܒܗ ܐܝܠ*

10
ܒܗܬܐ ܕܦܠܚܐ ܕܗܐ ܚܠܝܬܐ ܚܟܐ ܘܕܗܐ ܦܐܝܥܬܐ:
ܒܒ ܬܡܪܝܐ ܓܡܪܐ ܚܒܝܬܐ ܡܢ ܒܝܬܐ*

ܥܠ ܕܘܪܘܬܐ.

1
ܐܘܡܢܘܬܐ ܟܘ ܕܗܝܐ ܒܐ ܫܡܪܐ ܘܗܪܚܐ:
ܗܐ ܕܘܪܐ ܕܡܢ ܡܡܪܐ ܡܒܝܢܐ ܕܝ ܗܪܚܐ* (ܬܘܒ)

2
ܟܠ ܕܫܡܥ ܠܗ ܦܘܡܘܗܝ ܡܢ ܐܪܡ ܘܡܡܪܐ:
ܬܡ ܟܠܘܗܝ ܒܗ ܐܡܪܐ ܘܡܥܒܘܕܘܬܐ ܒܗ ܐܡܪܐ* (ܬܘܒ)

3
ܐܢܐ ܕܘܪܐ ܟܐ ܘܒܥܕܘܢ ܡܢ ܡܒܕ ܘܟܘܗܐ:
ܦܘܡܘܢ ܡܘܒܥܐ ܟܕ ܒܒܝܗ ܕܝ ܓܘܗܐ* (ܬܘܒ)

4
ܐܘܪܚܐ ܕܐܒܕܐ ܚܝܐ ܓܘܡܘܢ ܡܘܒܥܐ:
ܘܦܠܓܘܢ ܕܒܝܬܘܗܝ ܚܝܐ ܡܠܝܟ ܬܡܟܝܗ
ܕܐܘܡܢܘܬܐ* (ܬܘܒ) 5
ܟܗܘ ܓܗܘܐ ܕܦܘܪܩܢ ܥܠ ܘܡܚܦܐ ܠܐܒܥܝܐ:
ܓܘܡܘܢ ܐܢܐ ܕܘܪܐ ܡܘܒܝܐ ܘܡܘܒܥܝܐ* (ܬܘܒ)

6
ܕܐܒܝܐ ܐܚܘܢ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܝ ܚܠܝܬܐ ܕܒܥܬܐ:
ܘܕܒܝܐ ܐܚܘܢ ܐܢܐ ܐܘܡܢܐ ܕܒܝܬܐ ܘܡܒܝܥܬܐ* (ܬܘܒ)
7 ܚܘܫܒܐ ܕܓܡܪܐ ܕܒܝܬܐ ܚܝܐ ܕܦܬܚ:

[illegible]

8

[illegible]

[illegible]

9

[illegible]

[illegible]

10

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1816*

1916

1

[illegible]

2

[illegible]

3

[illegible]

4

[illegible]

5

[illegible]

6

[illegible]

7

[illegible]

[illegible]

8

[illegible]

9

[illegible]

10

[illegible]

11

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

	ܦܐܬܐ
ܐܝܟܐ ܠܝ ܚܒܝܒ	5
ܐܘ ܐܒܗܘܢ ܕܟܠܐ	25
ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܟܐܢ ܡܠܘܟܐ	36
ܐܘ ܠܒܐ ܡܘܕܝܢܐ	38
ܐܬܐ ܐܝܫܘܥ ܡܫܝܚ	40
ܐܝܬ ܠܘܝܐ ܦܪܘܩܢ	60
ܐܢ ܒܝܕܥܬ ܦܐܝܘܬܐ	62
ܐܘ ܒܪܬܐ ܠܝܛܬܐ	73
ܐܝܟ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܠܬܐ	89
ܐܘ ܕܢܝܒܬܐ	73
ܐܟܐ ܒܐܪܐ	2
ܒܫܘܠܡܐ ܡܠܝܬܐ	51
ܒܗ ܡܫܝܚܐ	40
ܒܢܘܪܐ ܐܠܗܝܬܐ ܗܘܝܐ	36
ܒܪܐܗܐ ܐܚܝܐ	34
ܒܫܒܒܝܬܐ ܒܒ	26
ܒܪܬܐ ܕܡܗܝܡܢ	19
ܒܝܘܡܐ ܕܒܪܝܬܐ	15
ܒܫܘܠܡܐ ܡܕܝܢܬ	52
ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܠܗ	72
ܒܐܝܢܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ	93
ܒܒܠܐ ܢܘܗܪܐ	109
ܒܝܬܠܚܡ ܗܘܝܐ	95
ܒܐܪܥܐ ܢܘܗܪܐ	54
ܠܘ ܒܘܫܡܐ	101
ܒܘܠܝܐ ܦܝܫܐ	17
ܒܝܬ ܗܕܘܕܘܢ	42

	ܦܐܬܐ
ܒܪܝܐ ܒܪܝܐ	107
ܗܘ ܕܝܘܪܕܢܐ	6
ܗܐ ܒܝܬܘܒܢܐ	22
ܗܘܢܐ ܥܠܡܝ	10
ܘܝܠܝ ܠܗܘܢ ܥܠܡ	71
ܚܠܝ ܥܡܝ	1
ܚܘܒܐ ܥܠܘܗ	4
ܚܝܝ ܒܠܠܝܬܐ	25
ܛܘܒܐ ܕܠܟܝ ܐܘ ܡܕܝܢܬ	74
ܛܘܒܐ ܕܠܟܝ ܡܕܝܢܬ	53
ܛܠܝܬܐ ܕܡܘܬܐ ܡܕܝܢܬ	86
ܝܫܘܥ ܗܘܢܐ ܥܕܘܬܐ	28
ܝܐ ܥܒܪܐ	63
ܝܠܘܕܐ ܫܘܦܪܘܕܐ	1 06
ܝܐ ܟܒܝ ܒܗܘܪܐ	108
ܝܪܚܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܥ:	6 9
ܝܘܡܐ ܕܢܘܪܐ	86
ܝܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ	103
ܝܐ ܟܢܘܫܐ ܕܒܢܝܢܫܐ	112
ܝܘܡܐ ܒܫܘܠܡܐ	83
ܟܢܘܫܐ ܟܠܗ ܡܘܠܝܐ	104
ܕܢܘܚܐ ܘܡܕܒܪܐ	45
ܟܠ ܟܝܢ ܥܠ ܕܡܫܡܝܢܐ	57
ܕܡܫܢܐ ܡܕܝܢܬ	53
ܟܠ ܟܝܢ ܕܡܫܡܝܢ	48

	ܦܐܬܐ
ܠܘܬܟ ܐܠܗܝܢ	105
ܠܫܘܒܚܐ ܕܡܕܝܢܬ	75
ܠܚܡܐ ܕܚܝܐ	43
ܡܪܝܡ ܥܠܝܡܐ	29
ܡܠܬܐ ܕܒܪܐ	30
ܡܕܝܢܬ ܐܬܘܪ	61
ܡܢܝܢܬܐ ܐܘ ܡܕܝܢܬ	76
ܡܪܢܐ ܡܠܟܐ	80
ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ	81
ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܠܚܡ	92
ܡܫܝܚܝܐ ܚܘܝ	103
ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ	13
ܡܪܝ ܝܫܘܥ	1
ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ	3
ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ	
ܢܗܪܐ ܐܝܢܐ	96
ܢܝܚܘܬܐ ܗܘܝܐ	11
ܢܝܫܢܐ ܕܫܘܒܚܐ	12
ܢܠ ܢܝܫܘܬܐ	21
ܢܒ ܕܠܐ ܡܝܡܝܢ	70
ܢܒܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬ	91
ܦܠܓܐ ܕܠܠܝܐ	35
ܦܪܘܩ ܕܠܒܐ ܡܘܕܝܢܐ	38
ܦܬܚܘ ܟܠ ܡܠܟܐ	67
ܦܝܫܝܬ ܐܘ ܡܕܝܢܬ	79

	ܦܐܬܐ
ܦܪܘܩ ܡܠܟܐ	87
ܦܬܚܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ	97
ܦܠܘܛܘܢ ܦܠܛܘܢ	110
ܨܠܝܒܐ ܕܒܫܡܝܐ	32
ܨܠܘܬܐ ܕܒܘܬܐ ܠܟܐ	102
ܩܐ ܕܗܘ ܕܢܘܪܐ	33
ܩܘܡܫܘܒܚܐ	111
ܩܠܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܡܕܝܢܬ	71
ܫܘܒܚܐ ܠܗܘ	31
ܫܒܚܘܗܝ	45
ܫܘܒܚܐ ܠܩܘܫܘܢ	46
ܫܠܡܐ ܠܟܝ ܡܕܝܢܬ	55
ܫܠܡܐ ܠܟܝ ܝܐ ܡܕܝܢܬ	59
ܫܡܥ ܒܫܘܠܡܐ	64
ܫܠܡܠܟܝ ܝܐ ܡܕܝܢܬ	72
ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ	7
ܬܘܒ ܠܐܒܐ	8
ܬܫܡܫܬܐ ܗܘܝܐ	18
ܬܐ ܐܘ ܒܪܐ	41
ܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ	68
ܬܫܡܫܬ ܡܘܫܒ	88
ܬܫܡܫܬ ܥܒܕܐ	94

	ܬܘܪܨܐ ܕܛܘܥܝܬܐ		
ܦܠܛܐ		ܩܪܝ	ܦܐܬܐ
ܒܒܫܘܒܠ		ܒܫܘܒܠ	9
ܒܠܟܒܝܗ		ܒܠܒܝܗ	10
ܡܕܝܠܕܝܗ		ܡܕܝܠܗ	12
ܗܘܡܢܐ		ܗܘܡܝܢܐ	18
ܫܐ		ܫ ܐ	33
ܢܐ		ܢܝܐ	36
ܦܪܦܠ		ܦܪܦܠ	38
ܠܟܪܘܘܒܘܡ		ܠܟܪܗܘܒܘܡ	46
ܩܢܝܬ		ܩܢ ܝܬ	69
ܘܬܢܝܠ		ܘ ܬܢܝܠܡ	106
ܦܘܫܐ		ܦܘܫ ܐ	107